magicolor® 4650EN/ 4650DN Guía del usuario

A0DX-9561-00F
1800853-007A

Gracias

Gracias por haber comprado una magicolor 4650EN/4650DN. Hizo una selección excelente.

Su magicolor 4650EN/4650DN ha sido concebida especialmente para un rendimiento óptimo en Windows, Macintosh y entornos de Linux.

Marcas registradas

KONICA MINOLTA y el logotipo KONICA MINOLTA son marcas de fábrica o marcas registradas de KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC.

magicolor y PageScope son marcas registradas o marcas de fábrica de KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC.

Todas las otras marcas registradas y marcas de fábrica pertenecen a sus respectivos propietarios.

Nota sobre derechos de autor

Copyright © 2007 KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC., Marunouchi Center Building, 1-6-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0005, Japan. Se reservan todos los derechos. Este documento no debe ser copiado, total ni parcialmente, ni tampoco ser traducido a otro medio o idioma, sin el permiso escrito de KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC.

Aviso

KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. se reserva el derecho de modificar esta guía y el equipo aquí descrito sin aviso previo. Ha sido un gran cometido el asegurar que está guía esté libre de inexactitudes y omisiones. No obstante, KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. no ofrece garantía alguna incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías de vendibilidad y la aptitud para un fin específico en lo que respecta a esta guía. KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. no asume responsabilidad alguna por errores contenidos en este manual o por daños accidentales, especiales o consecuenciales que surgen por el suministro de este manual o el uso del mismo en la operación del equipo o en relación con el rendimiento del equipo utilizado según el manual.

CONVENIO DE LICENCIA DE SOFTWARE

Este paquete contiene los siguientes materiales suministrados por Konica Minolta Business Technologies, Inc. (KMBT): el software incluido como parte del sistema de impresión, los datos descriptivos codificados digitalmente legibles por máquina codificados en formato especial y en forma cifrada(“programas fuente”), otro software que funciona en un ordenador a usarse conjuntamente con el software de impresión (“software host”) y el material explicativo escrito (“documentación”). El término “Software” se usará para describir el software de impresión, los programas fuente y el software host incluyendo asimismo las actualizaciones, versiones modificadas, adiciones y copias del software.

Usted recibe la licencia del software bajo las condiciones de este convenio.

KMBT le concede un sublicencia no exclusiva para el uso del software a la documentación, a condición que usted convenga con lo siguiente:

1. Usted puede usar el software de impresión y los programas fuente adjuntos para reproducir imágenes con el aparato objeto de la licencia únicamente para propósitos comerciales internos propios.
2. Adicionalmente a la licencia para programas fuente establecida en la sección 1 (software de impresión), usted puede usar los programas fuente adjuntos para reproducir pesos, estilos y versiones de letras, numerales, caracteres y símbolos (tipos de letra) en la pantalla o monitor para propósitos comerciales internos propios.
3. Usted podrá hacer una copia de seguridad del host software, siempre que tal copia no se encuentre instalada o se use en un ordenador. Sin perjuicio de las restricciones anteriores, usted puede instalar el host software en un número cualquiera de ordenadores para usarlo con uno o más sistemas de impresión en los cuales está instalado el software de impresión.
4. Usted podrá conceder los derechos de este acuerdo, es decir derechos de la licencia así como el software y la documentación siempre que usted transfiera todas las copias de tal software y documentación. El sucesor legal se queda comprometido a todos los términos y condiciones de este convenio.
5. usted se compromete a no modificar, adaptar o traducir el software ni la documentación.
6. Usted se compromete a no intentar alterar, modificar, decodificar ni decompilar el software.
7. El título y la propiedad del software y de la documentación y de todas las reproducciones de los mismos quedan en propiedad de KMBT y de su cedente de la licencia.
8. Las marcas comerciales se deberán usar de acuerdo a las prácticas habituales, incluyendo identificación del nombre del propietario de la marca. Las marcas comerciales pueden usarse únicamente para identificar material impreso producido por el software. Tal uso de la marca no le concede a usted el derecho de propiedad del mismo.
9. Usted no está autorizado a alquilar, prestar, otorgar sublicencias, ni transferir versiones del software que la licencia no usa, el software contenido ni ningún medio no usado, excepto como parte de la transferencia permanente de toda el software y documentación como se describió anteriormente.
10. En ningún caso KMBT o su representantes podrán asumir responsabilidad por daños consecuentes, incidentales INDIRECTOS, PUNITIVOS o especiales, incluyendo la pérdida de utilidades o de ahorros, aún en el caso que se haya notificado a KMBT de la posibilidad de ocurrencia de tales casos, de cualquier tipo de demanda de terceras personas. KMBT o su representante queda eximido de todas las garantías con respecto al software, expresas o implícitas, incluyendo pero sin limitarse a, las garantías de vendibilidad y la aptitud para un fin específico, título y no violación de los derechos de terceras personas. Algunos países y jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales, consecuentes o especiales, de modo que las limitaciones anteriormente citadas pueden no ser aplicables al caso de usted.

11. Nota para los usuarios finales del gobierno: El software es un "producto comercial" en los términos definidos en 48 C.F.R. 2.101, y está conformado de "software comercial para ordenadores" y "documentación para el software comercial para ordenadores" en términos de 48 C.F.R. 12.212. En cumplimiento de 48 C.F.R. 12.212 y de 48 C.F.R. 227.7202-1 a través de 227.7202-4, todos los usuarios finales del gobierno de los EE.UU. adquieren el software con únicamente los derechos establecidos por aquí.
12. Usted se compromete a no exportar el software en ninguna forma si esto significa la violación de las leyes y regulaciones vigentes en cuanto al control de exportaciones de todos los países.

Acerca de Perfil de color Adobe

ADOBE SYSTEMS INCORPORATED
CONVENIO DE LICENCIA DE PERFIL DE COLOR

AVISO AL USUARIO: LEA ATENTAMENTE ESTE CONTRATO. BY USING ALL OR ANY PORTION OF THE SOFTWARE YOU ACCEPT ALL THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS SOFTWARE YOU ACCEPT ALL THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT. SI NO ESTÁ CONFORME CON LOS TÉRMINOS DEL PRESENTE ACUERDO, NO UTILICE EL SOFTWARE.

1. DEFINICIONES. En el presente acuerdo, “Adobe” significará Adobe Systems Incorporated, una corporación de Delaware, ubicada en 345 Park Avenue, San Jose, California 95110. "Software" significará el software y los elementos relacionados con los que se proporciona el presente acuerdo.
2. LICENCIA. Sujeta a los términos de este acuerdo, por la presente Adobe le concede la licencia mundial, no exclusiva, no transferible y libre de royalties para utilizar, reproducir y mostrar públicamente el software. Adobe también le concede los derechos para distribuir el software únicamente (a) integrado dentro de archivos de imágenes digitales y (b) de manera independiente. Queda prohibida cualquier otro tipo de distribución del software; incluyendo, sin límite alguno, la distribución del software incorporándolo a cualquier software de aplicación o incluyéndolo en un paquete de software. Todos los perfiles individuales deben estar referenciados mediante su cadena descriptiva de perfil ICC. No puede modificar el software. Adobe no está obligada a ofrecer soporte conforme al presente contrato, incluyendo actualizaciones o futuras versiones del software u otros elementos. En virtud de los términos del presente contrato, no se le transfiere ningún título de propiedad intelectual sobre el software. No adquiere ningún derecho sobre el software, excepto los explícitamente fijados a continuación en el presente contrato.
3. DISTRIBUCIÓN. Si decide distribuir el software, lo hace con el entendimiento de que acuerda defender, indemnizar o eximir la responsabilidad de Adobe en todo tipo de pérdidas, daños o costes derivados de demandas, pleitos u otras acciones legales fruto de tal distribución, incluyendo sin limitaciones, el incumplimiento de esta Sección 3. Si distribuye el software de manera independiente, lo hará bajo los términos del presente acuerdo o su propio acuerdo de licencia que (a) cumple los términos y las condiciones del presente acuerdo; (b) niega efectivamente todas las garantías y condiciones, explícitas o implicadas, en nombre de Adobe; (c) excluye efectivamente toda responsabilidad por daños en nombre de Adobe; (d) especifica que todas las disposiciones que diverjan del presente contrato son ofrecidas por usted únicamente y no por Adobe; y (e) especifica que usted o Adobe ofrecen el software e informa a los titulares de la licencia sobre cómo obtenerlo de manera razonable o mediante un medio utilizado habitualmente para el intercambio de software. Todo software distribuido incluirá las notas de copyright de Adobe, tal como constan en el software que le ha proporcionado Adobe.

4. CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE GARANTÍA. Adobe le concede la licencia del software sobre una base “TAL COMO ESTÁ”. Adobe no aceptará quejas sobre la adecuación del software para cualquier finalidad particular o para producir cualquier resultado particular. Adobe no será responsable de la pérdida o los daños derivados del presente contrato o de la distribución o el uso del software o cualquier otro material. ADOBE Y SUS PROVEEDORES NO SON Y NO PUEDEN HACERSE RESPONSABLES DEL RENDIMIENTO O LOS RESULTADOS QUE OBTENGA UTILIZANDO EL SOFTWARE, EXCEPTO DE CUALQUIER GARANTÍA, CONDICIÓN, REPRESENTACIÓN O TÉRMINO QUE NO PUEDAN EXCLUIRSE O LIMITARSE POR LA LEY APLICABLE EN SU JURISDICCIÓN. ADOBE Y SUS PROVEEDORES NO PRESTAN GARANTÍAS, CONDICIONES, REPRESENTACIONES O TÉRMINOS, EXPLÍCITOS O IMPLÍCITOS, TANTO SI SON POR PRESCRIPCIÓN, LEY COMÚN, COSTUMBRE, USO O DE OTRO MODO SOBRE CUALQUIER OTRO ASUNTO, INCLUYENDO PERO NO LIMITÁNDOSE A LA NO-INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS, INTEGRACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA O ADECUACIÓN PARA CUALQUIER FINALIDAD PARTICULAR. PUEDE TENER DERECHOS ADICIONALES QUE VARÍEN ENTRE JURISDICCIONES. Las disposiciones de las Secciones 4, 5 y 6 seguirán vigentes tras la terminación del presente acuerdo por el motivo que fuere, pero ello no debe implicar o crear un derecho continuado para usar el software tras la terminación del presente contrato.
5. LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD. EN NINGÚN CASO, ADOBE O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED POR DAÑOS, DEMANDAS O COSTES DE CUALQUIER TIPO O CUALQUIER DAÑO RESULTANTE, INDIRECTO O FORTUITO, O CUALQUIER PÉRDIDA DE BENEFICIOS O AHORROS, INCLUSO SI UN REPRESENTANTE DE ADOBE HA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES PÉRDIDAS, DAÑOS, DEMANDAS O COSTES O PARA CUALQUIER DEMANDA POR PARTE DE UN TERCERO. LAS ANTERIORES LIMITACIONES Y EXCLUSIONES SE APLICAN EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE EN SU JURISDICCIÓN. LA RESPONSABILIDAD GLOBAL DE ADOBE Y LA DE SUS PROVEEDORES EN VIRTUD DEL PRESENTE CONTRATO O EN RELACIÓN CON EL MISMO DEBE QUEDAR LIMITADA AL IMPORTE SATISFECHO POR EL SOFTWARE. Nada de lo incluido en el presente acuerdo limita la responsabilidad de Adobe respecto a usted en el caso de defunción o daños personales derivados de la negligencia de Adobe o delito de engaño (fraude). Adobe está actuando en nombre de sus proveedores con el objetivo de negar, excluir y/o limitar las obligaciones, garantías y la responsabilidad, tal como se dispone en el presente acuerdo, pero no en otro sentido y con otras finalidades.
6. MARCAS COMERCIALES. Adobe y el logotipo de Adobe son marcas registradas o marcas comerciales de Adobe en Estados Unidos y otros países. Con la excepción de su uso referencial, no utilizará tales marcas comerciales y cualquier otra marca comercial o logotipo de Adobe sin el previo permiso escrito concedido por Adobe.
7. VIGENCIA. El presente acuerdo será efectivo hasta su terminación. Adobe tiene el derecho de terminar el presente acuerdo de forma inmediata, si incumple cualquiera de los términos en él contenidos. Tras tal terminación, deberá devolver a Adobe todas las copias totales o parciales del software que obren en su poder o estén bajo su control.
8. REGULACIONES GUBERNAMENTALES. Si cualquier parte del software se identifica como un elemento controlado de exportación según la Ley de Administración de Exportaciones de Estados Unidos o cualquier otra ley, restricción o regulación de exportaciones (las “leyes de exportación”), afirmará y garantizará que no es ciudadano o que no reside en una nación embargada (incluyendo sin limitación Irán, Irak, Siria, Sudán, Libia, Cuba, Corea del Norte y Serbia), y que no tiene prohibida la recepción del software en virtud de otras leyes de exportación. Todos los derechos para utilizar el software se conceden bajo la condición de que dichos derechos se perderán en caso de incumplimiento de los términos del presente acuerdo.

9. LEY APLICABLE. El presente acuerdo se rige y ha sido elaborado de conformidad con las leyes sustanciales vigentes en el Estado de California, en la medida en que dichas leyes se aplican a los acuerdos que entran en vigor y se ejecutan dentro de California entre personas residentes en California. El presente acuerdo no se regirá por el conflicto de principios de derecho de cualquier jurisdicción o la Convención de Naciones Unidas sobre Contratos para la Venta Internacional de Mercancías, cuya aplicación queda explícitamente excluida. Todos los litigios derivados del presente acuerdo o relacionados con el mismo se presentarán exclusivamente ante el estado del Condado de Santa Clara, California, EE.UU.
10. GENERAL. No puede ceder sus derechos u obligaciones concedidos por el presente contrato sin el previo consentimiento escrito de Adobe. Ninguna de las disposiciones del presente contrato debe considerarse aplicada por un acto o consentimiento por parte de Adobe, sus agentes o empleados, sino únicamente mediante un instrumento escrito firmado por un firmante autorizado de Adobe. Cuando existan conflictos de interpretación entre el presente acuerdo y cualquier otro acuerdo incluido en el software, deberán aplicarse los términos de tal acuerdo incluido. Si usted o Adobe contratan abogados para hacer cumplir los derechos derivados del presente contrato o relacionados con el mismo, la parte que se imponga estará autorizada a recuperar los honorarios razonables del abogado. Confirma haber leído el presente contrato, haberlo entendido, y que se trata de la declaración completa y exclusiva de su acuerdo con Adobe que sustituye cualquier acuerdo anterior, ya fuese oral o escrito, entre Adobe y usted en relación con la concesión de la licencia del software. No se podrá hacer valer ninguna variación de los términos del presente acuerdo respecto a Adobe a menos que Adobe dé su consentimiento expreso, por escrito, firmado por un firmante autorizado de Adobe.

Perfil ICC para color estándar de TOYO INK sobre papel revestido (TOYO Offset Coated 2,1)

Este perfil ICC (TOYO Offset Coated 2,1) caracteriza la impresión en offset japonesa sobre papel cuché y es totalmente compatible con el formato de perfil ICC.

Acerca de “Color estándar de TOYO INK sobre papel cuché”

Se trata del estándar para la reproducción en color en máquinas offset de alimentación en hoja sobre papel cuché fabricado por TOYO INK MGF.CO., LTD. (“TOYO INK”).
Este estándar se realiza a partir de pruebas de impresión utilizando las tintas para impresión en offset de alimentación en bobina de TOYO INK y las propias condiciones de impresión de TOYO INK.
El “Color estándar TOYO INK sobre papel cuché” es compatible con el “COLOR JAPONÉS”.

Acuerdo

1. La reproducción de imágenes en una impresora o monitor utilizando este perfil ICC no se corresponde totalmente con el estándar de color TOYO INK sobre papel cuché.
2. Todos los copyright de este perfil ICC deben permanecer en TOYO INK; por consiguiente, no debe transferir, suministrar, alquilar, distribuir, revelar o conceder derechos sobre este perfil ICC a terceros sin el previo consentimiento escrito de TOYO INK.

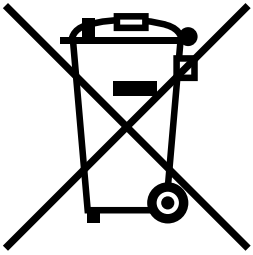
3. Bajo ninguna circunstancia TOYO INK, sus directivos, empleados o agentes serán responsables ante usted de cualquier daño consecuencial o incidental, tanto directo como indirecto (incluyendo daños por pérdida de beneficios empresariales, interrupción del negocio, pérdida de información empresarial y similares), derivado del uso o incapacidad de uso de este perfil ICC.
4. TOYO INK no será responsable de contestar preguntas relacionadas con este perfil ICC.
5. Todos los nombres de empresas y productos utilizados en este documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Este perfil ICC realizado por GretagMacbeth ProfileMaker concede a TOYO INK cierta licencia para su distribución a través de GretagMacbeth AG.

TOYO Offset Coated 2,1 © TOYO INK MFG. CO., LTD. 2004

Para países miembros de la Unión Europea

Este símbolo significa: **no deseche este producto en la basura doméstica.**



Sírvase consultar a las autoridades locales para informarse de como desecharlo adecuadamente. En caso de comprar un nuevo aparato, puede usted entregar el usado a nuestro representante para que se deseche adecuadamente. El reciclar este aparato contribuirá a conservar los recursos naturales y prevenir consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana causadas por el inadecuado método de desechamiento.

Este producto satisface la normativa de la Unión Europea sobre Restricción de Sustancias Peligrosas (RoHS).

Contenido

1 Introducción 1
Familiarización con su impresora 2
Requerimientos de espacio 2
Partes de la impresora 4
Vista frontal 4
Vista trasera 5
Vista frontal con elementos opcionales 5

2 Acerca del software 7
CD-ROM Printer Driver 8
Controladores PostScript 8
Controladores PCL 8
Controlador XPS 8
Archivos PPD 9
CD-ROM Utilities and Documentation 9
Utilidades 9
Requerimientos de la impresora 11
Selección de los ajustes predeterminados y opciones del controlador (para Windows) 12
Windows Vista/XP/Server 2003/2000 (KONICA MINOLTA mc4650 PCL6,

KONICA MINOLTA mc4650PS) 12
Desinstalación del controlador de la impresora (para Windows) 14
Windows Vista/XP/Server 2003/2000 (KONICA MINOLTA mc4650 PCL6, KONICA MINOLTA mc4650PS) 14
Visualización de la configuración del controlador de la impresora (para Windows) 15
Windows Vista 15
Windows XP/Server 2003 15
Windows 2000 15
Uso del controlador PostScript y PCL de la impresora 16
Teclas comunes 16
Aceptar 16
Cancelar 16
Aplicar 16
Ayuda 16
Configuración favorita 16
Vista de papel 17
Vista de impresora 17
Vista Calidad 17
Predeterminado 17
Registro Avanzado (solamente controlador PostScript) 17
Registro Básico 18
Registro Diseño 18
Registro Carátula 19
Registro Filigrana/Superposición 19
Registro Calidad 20
Registro Otros 20
Limitaciones de las funciones del controlador de la impresora instalado con Point and Print 21

3 Uso del monitor de estado (solamente Windows) 23
Trabajo con el monitor de estado 24
Introducción 24
Sistema operativo 24
Abrir el monitor de estado 24
Uso del monitor de estado 24
Reconocimiento de alertas del monitor de estado 25
Recuperación de una alarma del monitor de estado 25
Cerrar el monitor de estado 25

4 Panel de control y menú de configuración 27
Acerca del panel de control 28
Indicadores y teclas del panel de control 29
Ventana de mensajes 30
Pantallas de ayuda 31
Vista de conjunto del menú de configuración 32

Menú principal 32
MENU PRUEBA/IMPR 34
Impresión/eliminación de un trabajo guardado 34
Ingresar la contraseña 36
MENU IMPRIMIR 37
MENU PAPEL 39
MENU CALIDAD 46
MEMORY DIRECT 64
CAMERA DIRECT 67
MENU INTERFAZ 70
MENU SIST PREDET 79
MENU MANTENIMIENTO 91
MENU SERVICIO 100

5 Camera Direct 101
Camera Direct 102
Impresión directa desde una cámara digital 102

6 Memory Direct 105
Memory Direct 106
Impresión desde un dispositivo de memoria USB conectado 106

7 Uso de los medios de impresión 109
Especificaciones de los medios de impresión 110
Tipos de medios de impresión 111
Papel simple (papel reciclado) 111
Papel grueso 113
Sobres 113
Etiquetas 114
Papel membretado 115
Tarjetas postales 116
Transparencias 116
Papel satinado 118
¿Cuál es el área imprimible garantizada? 119
Área imprimible—Sobres 119
Márgenes de página 119
Carga de papel 120
Bandeja 1 (bandeja de alimentación manual) 120
Para cargar papel simple 121
Otros medios 123
Cómo cargar sobres 123
Para cargar hojas de etiquetas/postales/papel grueso/papel satinado/ transparencias 126
Bandeja 2 128
Para cargar papel simple 128
Bandeja 3 (unidad inferior de alimentación opcional) 131

Para cargar papel simple 131
Impresión dúplex 134
Bandeja de entrega 136
Almacenamiento de medios de impresión 137

8 Sustitución de materiales de consumo 139
Sustitución de materiales de consumo 140
Acerca de los cartuchos de tóner 140
Sustitución de cartuchos de tóner 143
Sustitución de la unidad de filmación 147
Sustitución de la botella de tóner residual 153
Sustitución del rodillo de transferencia 156
Sustitución del rodillo de transferencia 156
Sustitución del filtro de ozono 159
Sustitución de la unidad de correa de transferencia 160
Sustitución de la batería de memoria 166
Sustitución de la unidad de fijación 169

9 Mantenimiento de la impresora 173
Mantenimiento de la impresora 174
Limpieza de la impresora 176
Exterior 176
Rodillos de papel 177
Limpieza de los rodillos de alimentación (bandeja de alimentación manual) 177
Limpieza de los rodillos de alimentación de papel (bandejas 2/3) 179
Limpieza de los rodillos de transferencia de papel de la bandeja 3 180
Limpieza de las lentes láser 181

10 Eliminación de fallos 183
Introducción 184
Impresión de una página de configuración 184
Prevención de atascamientos de papel 185
Descripción del recorrido del papel 186
Eliminación de atascamientos de papel 187
Mensaje de atascamiento de medios y procedimiento de eliminación 188
Eliminación de un atascamiento de papel en la bandeja 2 189
Eliminación de un atascamiento de papel en la bandeja 3 193
Eliminación de un atascamiento de papel en la unidad dúplex (únicamente magicolor 4650DN) 195
Eliminación de un atascamiento de papel en la unidad de fusión 196
Eliminación de un atascamiento en la bandeja 1 (de alimentación manual) y en el rodillo de transferencia 200
Resolución de problemas de atascamiento de papel 203
Cómo resolver otros problemas 207
Cómo resolver problemas de calidad de impresión 213

Mensajes de estado, error y servicio 220
Mensajes de estado estándar 220
Mensajes de error (Advertencia:) 221
Mensajes de error (Llamada de operador:) 226
Mensajes de servicio: 231

11 Instalación de accesorios 233
Introducción 234
Protección antiestática 235
Módulos de memoria duales en línea (DIMMs) 236
Instalación de un DIMM 236
Kit de disco duro 239
Instalación del kit de disco duro 239
CompactFlash 243
Instalación del adaptador de CF y de la tarjeta CompactFlash 243
Unidad inferior de alimentación 247
Contenido del kit 247
Instalación de la unidad inferior de alimentación 248

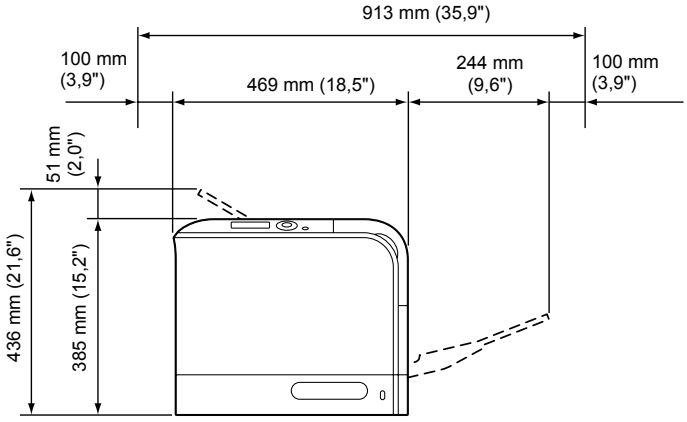
A Apéndice 251
Información sobre seguridad 252
Especificaciones técnicas 252
Impresora 252
Duración de los materiales de consumo 256
Nuestra contribución a la protección ambiental 258
¿Qué se entiende por producto ENERGY STAR? 258

1 Introducción

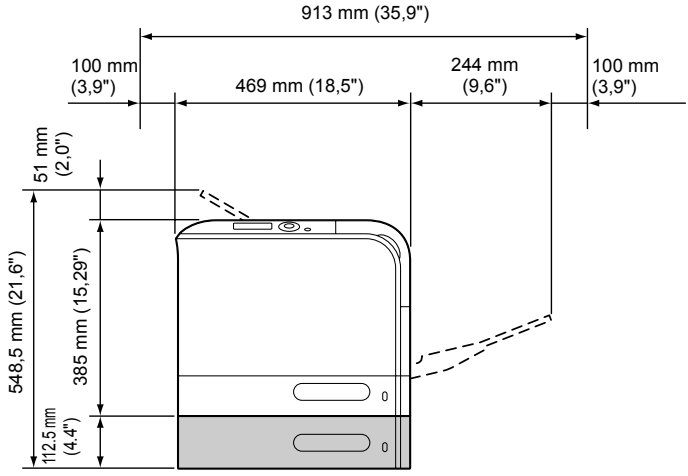
Familiarización con su impresora

Requerimientos de espacio

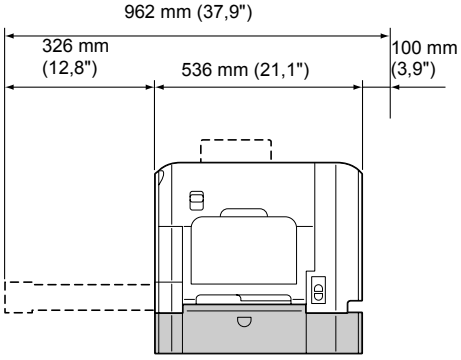
A fin de asegurar una operación, sustitución y mantenimiento simples, obsérvese las exigencias de espacio recomendadas que se detallan a continuación.



Vista frontal



Vista frontal con elementos opcionales



Vista lateral con elementos opcionales

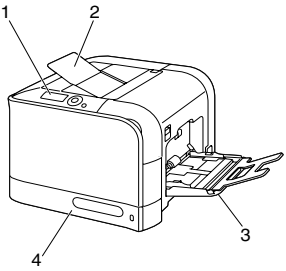
Los elementos opcionales aparecen sombreados en las ilustraciones anteriores.

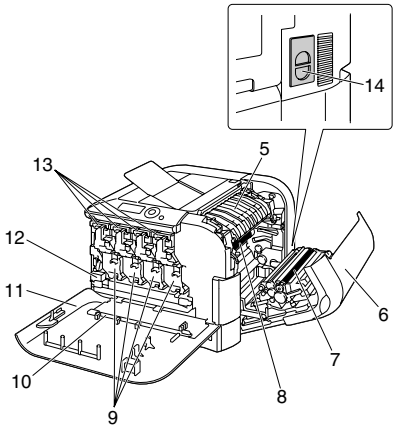
Partes de la impresora

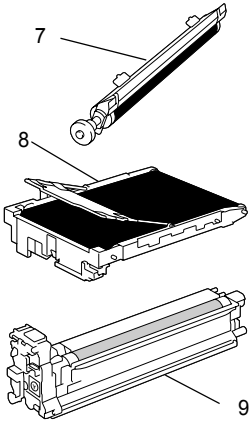
Las ilustraciones en estas páginas muestran las partes de su impresora mencionadas a lo largo de esta guía, por ello sírvase dedicar algo de tiempo para familiarizarse con ellas.

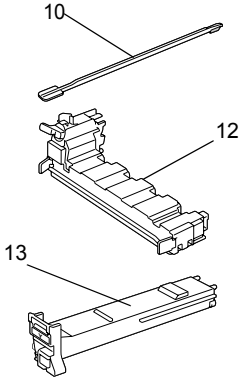
Vista frontal

1—Panel de control
2—Bandeja de entrega
3—Bandeja 1 (bandeja de alimentación manual)
4—Bandeja 2
5—Unidad de fijación
6—Cubierta derecha
7—Rodillo de transferencia
8—Unidad de correa de transferencia
9—Unidad(es) de filmación
10—Herramienta para limpieza de la lente láser
11—Cubierta frontal
12—Botella de tóner residual
13—Cartucho(s) de tóner
14—Filtro de ozono

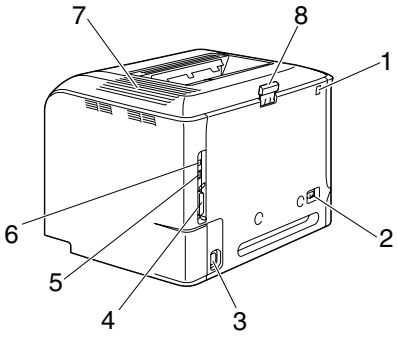








Vista trasera



1—Puerto de impresión directa desde cámara digital KONICA MINOLTA

2—Interruptor de corriente

3—Conexión de alimentación

4—Puerto paralelo

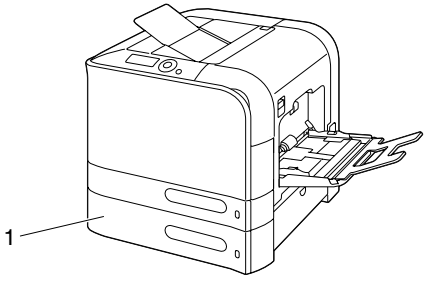
5—Puerto de interfaz Ethernet 10Base-T/100Base-TX/ 1000Base-T

6—Puerto USB

7—Rejillas de ventilación

8—Tope de papel

Vista frontal con elementos opcionales



1—Unidad inferior de alimentación (Bandeja 3)

2 Acerca del software

CD-ROM *Printer Driver*

Controladores PostScript

Sistema operativo	Uso/Beneficio
Windows Vista/XP/Server 2003/ 2000	Estos controladores le permiten el acceso a todas las características de la impresora, incluyendo acabado y diseño avanzado. Véase asimismo “Visualización de la configuración del controlador de la impresora (para Windows)” en la página 15.
Windows Vista/XP/Server 2003 para 64 bits	

Para algunas aplicaciones (como PageMaker y CorelDRAW) se ha preparado un archivo PPD específico que exige que se especifique un archivo PPD al imprimir.
Cuando se especifica un archivo PPD al imprimir en Windows Vista, XP, Server 2003 y 2000, use el archivo PPD específico suministrado en el CD-ROM Printer Driver.

Controladores PCL

Sistema operativo	Uso/Beneficio
Windows Vista/XP/Server 2003/2000	Estos controladores le permiten el acceso a todas las características de la impresora, incluyendo acabado y diseño avanzado. Véase asimismo “Visualización de la configuración del controlador de la impresora (para Windows)” en la página 15.
Windows Vista/XP/Server 2003 para 64 bits	

Controlador XPS

Sistema operativo	Uso/Beneficio
Windows Vista Windows Vista para 64 bits	Estos minicontroladores para Windows Vista se basan en Windows. Para mayor información acerca de la instalación y el funcionamiento, consultar la Guía de referencia en el CD-ROM Utilities and Documentation.

El controlador XPS no se puede instalar usando la función de instalación automática del CD-ROM Printer Driver. Para mayor información, consultar la Guía de referencia CD-ROM Utilities and Documentation.

Archivos PPD

Sistema operativo	Uso/Beneficio
Macintosh OS X	Estos archivos son necesarios para usar el controlador de la impresora en cada sistema operativo. Para información acerca de los controladores de impresora para Macintosh y Linux consultar la Guía de referencia en el CD-ROM Utilities and Documentation.
Linux	

Para información acerca de la instalación de los controladores de impresora para Windows consultar la Guía de instalación en el CD-ROM Utilities and Documentation.

CD-ROM Utilities and Documentation

Utilidades

Utilidad	Uso/Beneficio
Administrador de descarga (Windows Vista/XP/Server 2003/2000, Macintosh OS 10.2.x o más reciente)	Esta herramienta, que puede usarse si se ha instalado el disco duro opcional en la impresora, posibilita la descarga de fuentes y superposiciones al disco duro. Consulte la ayuda en línea del Administrador de descarga para mayores informaciones acerca de todas estas funciones.
Monitor de estado (solamente para Windows)	Permite visualizar el estado actual de la impresora y el estado de los consumibles así como información de error. Para más detalles consulte Véase “Uso del monitor de estado (solamente Windows)” en la página 23.
PageScope Net Care	Permite acceder a funciones de administración de la impresora tales como monitoreo de estado y configuración de red. Para mayor información, consultar la Guía rápida PageScope Net Care en el CD-ROM Utilities and Documentation.

Utilidad	Uso/Beneficio
PageScope Web Connection	Con un navegador de Internet se puede verificar el estado de las impresoras y modificar diferentes ajustes. Para mayor información, consultar la Guía de referencia en el CD-ROM Utilities and Documentation.
PageScope Network Setup	Usando los protocolos TCP/IP e IPX se puede especificar la configuración básica de la impresora en la red. Para mayor información, consultar el manual de usuario PageScope Network Setup en el CD-ROM Utilities and Documentation.
Plug and Print de PageScope	Esta herramienta detecta automáticamente la conexión de una nueva impresora a la red y crea un objeto de impresión en el servidor de impresión Windows. Para mayor información, consultar la Guía rápida PageScope Plug and Print en el CD-ROM Utilities and Documentation.
Gateway NDPS de PageScope	Esta utilidad de red permite usar impresoras y productos multifuncionales KONICA MINOLTA en un entorno NDPS. Para mayor información, consultar el manual de usuario PageScope NDPS Gateway en el CD-ROM Utilities and Documentation.
Direct Print de PageScope	Esta aplicación proporciona funciones para enviar archivos PDF y TIFF directamente a la impresora para su impresión. Para mayor información, consultar la Guía rápida de Direct Print de PageScope en el CD-ROM Utilities and Documentation.

Requerimientos de la impresora

- Ordenador personal
  - Pentium 2: 400 MHz (Pentium 3: 500 MHz o más potente recomendado)
  - Power Mac G3 o posteriores (G4 o posteriores recomendados)
  - Macintosh equipada con un procesador Intel
- Sistema operativo
  - Microsoft Windows Vista Home Basic/Home Premium/Ultimate/ Business/Enterprise, Windows Vista Home Basic /Home Premium / Ultimate/Business /Enterprise x64 Edition,
    Windows XP Home Edition/Professional (Service Pack 1 o más reciente; se recomienda Service Pack 2 o más reciente),
    Windows XP Professional x64 Edition, Windows Server 2003,
    Windows Server 2003 x64 Edition, Windows 2000 (Service Pack 4 o más reciente)
  - Mac OS X (10.2 o más reciente, recomendamos instalar el patch más reciente), Mac OS X Server (10.2 o más reciente)
  - Red Hat Linux 9.0, SuSE Linux 8.2
- Espacio libre en el disco duro
  - Aproximadamente 20 MB de espacio en el disco duro para el controlador de impresora y el monitor de estado
  - Aproximadamente 128 MB de espacio en el disco duro para procesar imágenes
- Memoria RAM
  128 MB o más
- Unidad de CD/DVD-ROM
- Interfaz I/O
  - Puerto de interfaz Ethernet 10Base-T/100Base-TX/1000Base-T
  - Puerto compatible con USB 2.0
  - Puerto paralelo (IEEE 1284)

Para información acerca de los controladores de impresora para Macintosh y Linux consultar la Guía de referencia en el CD-ROM Utilities and Documentation.

Selección de los ajustes predeterminados y opciones del controlador (para Windows)

Antes de empezar a trabajar con la impresora, le recomendamos verificar/modificar la configuración predeterminada del controlador. Asimismo, en caso que disponga de opciones instaladas, deberá Ud. "declarar" las opciones en el controlador.

Windows Vista/XP/Server 2003/2000 (KONICA MINOLTA mc4650 PCL6, KONICA MINOLTA mc4650PS)

1 Elija las propiedades del controlador de la siguiente manera:

- (Windows Vista)
  Partiendo del menú **Inicio**, elija **Panel de control** y paso seguido pulse **Hardware y sonido** y paso seguido pulse **Impresoras**para elegir el directorio de impresoras. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de la impresora mc4650 PCL6 KONICA MINOLTA o mc4650 PS KONICA MINOLTA y elija **Propiedades**.
- (Windows XP/Server 2003)
  Partiendo del menú **Inicio**, elija **Impresoras y faxes** para visualizar el directorio **Impresoras y faxes**. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de la impresora mc4650 PCL6 KONICA MINOLTA o mc4650 PS KONICA MINOLTA y elija **Propiedades**.
- (Windows 2000)
  Partiendo del menú **Inicio**, elija **Configuración** y a continuación **Impresoras** para visualizar el directorio **Impresoras**. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de la impresora mc4650 PCL6 KONICA MINOLTA o mc4650 PS KONICA MINOLTA y elija **Propiedades**.

2 Si Ud. ha instalado elementos opcionales, proceda con el paso siguiente. Si no, salte al paso 9.

3 Pulse el registro **Configurar**.

4 Verifique que los elementos opcionales instalados aparezcan en la lista. De no ser así, proceda con el paso siguiente. De lo contrario, continúe con el paso 8.

5 Pulse **Actualizar** para configurar automáticamente los elementos opcionales instalados.

***Actualizar** está disponible únicamente si se dispone de comunicación bidireccional con la impresora. De otro modo, estará sombreada de gris.*

6 Partiendo de la lista **Opciones de dispositivo**, elija una opción, una por vez, y luego pulse **Habilitar** o **Deshabilitar** en el menú **Configuración**.

*Para modelos con dúplex incorporado (magicolor 4650DN), elija **magicolor 4650DN** como **Modelo de impresora** en la lista de **Opciones de dispositivo**.*

*Si se ha elegido **Memoria de impresora**, pulse **256 MB**, **512 MB** o **768 MB**, según la memoria instalada. La configuración de fábrica es **256 MB**.*

*Si se ha elegido **Tarjeta de memoria**, elija **Deshabilitar**, **Habilitar (1 GB debajo)** o **Habilitar (1 GB encima)**, según el tipo de tarjeta CompactFlash instalada.*

7 Haga clic en **Aplicar**.

*Dependiendo de la versión del sistema operativo, no aparecerá **Aplicar**. Si este es el caso, vaya al paso siguiente.*

8 Pulse el registro **General**.

9 Haga clic en **Preferencias de impresión**.
Aparecerá el cuadro de diálogo Preferencias de impresión.

10 Elija las configuraciones preestablecidas para su impresora, como por ejemplo el formato de medios que Ud. usa, en los registros correspondientes.

11 Haga clic en **Aplicar**.

12 Elija **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo Preferencias de impresión.

13 Elija **Aceptar** para salir del cuadro de diálogo Propiedades.

Desinstalación del controlador de la impresora (para Windows)

Este apartado describe cómo desinstalar, de ser necesario, el controlador de la impresora mc4650 KONICA MINOLTA.

Windows Vista/XP/Server 2003/2000 (KONICA MINOLTA mc4650 PCL6, KONICA MINOLTA mc4650PS)

1 Cierre todos los programas.

2 Elija el programa de desinstalación de la siguiente manera:

- (Windows Vista/XP/Server 2003)
  Partiendo de menú **Inicio**, elija **Todos los programas**, **KONICA MINOLTA**, **magicolor 4650**, y a continuación **Desinstalar controlador de la impresora**.
- (Windows 2000)
  Partiendo de menú **Inicio**, elija **Programas**, **KONICA MINOLTA, magicolor 4650**, y a continuación **Desinstalar controlador de la impresora**.

3 Cuando aparezca el cuadro de diálogo, elija el nombre del controlador a eliminar y paso seguido pulse la tecla **Desinstalar**.

4 Pulse **Desinstalar**.

5 Pulse **Aceptar** y reinicie el ordenador.

6 El controlador de la impresora KONICA MINOLTA mc4650 será desinstalado de su ordenador.

Visualización de la configuración del controlador de la impresora (para Windows)

Windows Vista

1 Partiendo del menú **Inicio**, elija **Panel de control** y paso seguido pulse **Hardware y sonido** y paso seguido pulse **Impresoras**para elegir el directorio de impresoras.

2 Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de la impresora mc4650 PCL6 KONICA MINOLTA o mc4650 PS KONICA MINOLTA y elija **Propiedades de impresión**.

Windows XP/Server 2003

1 Partiendo del menú **Inicio**, elija **Impresoras y faxes** para visualizar el directorio **Impresoras y faxes**.

2 Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de la impresora mc4650 PCL6 KONICA MINOLTA o mc4650 PS KONICA MINOLTA y elija **Preferencias de impresión**.

Windows 2000

1 Partiendo del menú **Iniciar**, elija **Configuración** y a continuación **Impresoras** para visualizar el directorio **Impresoras**.

2 Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de la impresora mc4650 PCL6 KONICA MINOLTA o mc4650 PS KONICA MINOLTA y elija **Propiedades de impresión**.

Uso del controlador PostScript y PCL de la impresora

Teclas comunes

Las teclas que se describen a continuación aparecen en cada registro.

Aceptar

Haga clic aquí para abandonar el cuadro de diálogo Propiedades, guardando todos los cambios efectuados.

Cancelar

Haga clic aquí para abandonar el cuadro de diálogo Propiedades sin guardar ningún cambio efectuado.

Aplicar

Haga clic aquí para guardar todos los cambios sin salir del cuadro de diálogo Propiedades.

Ayuda

Haga clic aquí para ver la ayuda.

Configuración favorita

Esta tecla permite guardar la configuración actual. Para guardar la configuración actual, especifique la configuración deseada y pulse **Agregar**. Especifique la configuración descrita a continuación y paso seguido pulse **Aceptar**.

- **Nombre:** Escriba el nombre de la configuración a guardar.
- **Comentario:** Agregue un comentario simple a la configuración a guardar.
- **Icono:**Elija un icono de la lista para identificar más fácilmente la configuración.
  El icono elegido aparecerá en la lista desplegable.
- **Compartir:**Especifique si la configuración guardada podrá ser usada o no por otros usuarios que inicien una sesión en el ordenador.

Luego de ello, se podrá elegir la configuración guardada desde la lista desplegable. Para modificar la configuración registrada pulse **Editar**.

Elija **Predeterminada** en la lista desplegable para devolver las funciones de todos los registros a sus valores originales.

Vista de papel

Haga clic sobre esta tecla para visualizar un ejemplo del diseño de página en el área de ilustración.

*Esta tecla no aparece en el registro **Calidad**.*

Vista de impresora

Haga clic sobre esta casilla circular para visualizar una imagen de la impresora (con todas los elementos opcionales instalados) en el área de ilustración.

Vista Calidad

Haga clic sobre esta tecla para visualizar un ejemplo de la configuración elegida en el registro **Calidad**.

*Esta tecla aparece únicamente cuando se ha elegido el registro **Calidad**.*

Predeterminado

Pulse esta tecla para restablecer la configuración preestablecida.

Registro Avanzado (solamente controlador PostScript)

El registro Avanzado le permite:

- Decida si desea habilitar o no la configuración de las funciones de impresión avanzada (tales como impresión de boletín).
- Especificar el método de entrega PostScript
- Especificar si se imprimirán o no los mensajes de error de un trabajo de impresión.
- Imprimir una imagen reflejada
- Determinar si la aplicación puede o no entregar directamente datos PostScript.

Registro Básico

El registro Básico le permite:

- Especificar la orientación de los medios de impresión
- Especificar el tamaño del documento original
- Seleccionar el tamaño de papel de salida
- Escalar (ampliar/reducir) los documentos
- Especificar la fuente de papel
- Especificar el tipo de los medios de impresión
- Especificar el número de copias
- Activar/desactivar la intercalación del trabajo
- Guardar un trabajo de impresión en la impresora e imprimirlo más tarde (retención de trabajo).
- Guardar un trabajo confidencial en la impresora y protegerlo con una clave.
- Imprimir una copia siempre como prueba
- Especificar la configuración de autenticación de usuario y del seguimiento de cuenta
- Imprimir el reverso del papel sobre el cual ya se haya impreso

Usar papel que se haya impreso con esta impresora.
No se garantiza la impresión de la página impresa con esta configuración.

No use los tipos de papel mencionados a continuación.
- Papel que se haya impreso con una impresora de chorro de tinta
- Papel que se haya impreso con una copiadora/impresora láser monocroma/en color
- Papel que se haya impreso con otra impresora o fax

Registro Diseño

El registro Diseño le permite:

- Imprimir varias páginas de un documento en una sola página (impresión N-up)
- Especificar impresión de boletín (únicamente magicolor 4650DN)
- Rotar la imagen a imprimir 180 grados
- Especificar dúplex (por ambas caras) (únicamente magicolor 4650DN)
- Determinar si la impresora imprimirá o no páginas en blanco (solamente controlador PCL)

- Ajustar el margen de encuadernado
- Ajustar la posición de impresión (solamente controlador PCL)
- Especificar la posición del papel donde se imprimirá el documento

Registro Carátula

El registro Carátula le permite:

- Imprimir la página de carátula y de contracarátula así como las páginas de separación.
- Especificar la bandeja de papel que contiene el papel a usarse para la impresión de la páginas de carátula, contracarátula y de separación

Registro Filigrana/Superposición

Cerciórese de usar superposiciones con trabajos de impresión con un tamaño y orientación de papel que coincidan con la superposición. Adicionalmente, si se ha especificado la configuración de "N-up" o "Boletín" en el controlador de la impresora, la superposición no podrá ajustarse para coincidir con la configuración especificada.

Los ajustes de la función "Superposición" del registro Filigrana/Superposición le permiten

- Elegir la forma a usar
- Agregar o borrar archivos de superposición
- Iniciar el Administrador de descarga para descargar una forma de superposición (solamente controlador PostScript)

El Administrador de descarga deberá instalarse con anterioridad.

- Crear una forma de superposición (solamente controlador PCL)
- Determinar que el documento y la forma se impriman sobrepuestos (solamente controlador PCL)
- Mostrar la información de la forma de superposición (solamente controlador PCL)
- Imprimir la forma en Todas las páginas, Primera página, Páginas pares y Páginas impares
- Colocar la forma al reverso de documento o delante del documento impreso (solamente controlador PCL)

Los ajustes de la función "Filigrana" del registro Filigrana/Superposición le permiten

- Especificar la filigrana a usar
- Crear, editar o eliminar filigranas

- Reducir la densidad de la filigrana
- Imprimir un marco alrededor de las filigranas
- Imprimir filigranas transparentes (como sombra)
- Imprimir la filigrana únicamente en la primera página
- Imprimir la filigrana repetidamente a través de todas las páginas

Registro Calidad

El registro Calidad le permite:

- Cambiar de impresión en color a impresión en escala de grises
- Controlar la oscuridad de una imagen (Brillo)
- Especificar la configuración de color de la impresora (Quick Color)
- Especificar la resolución de la impresión
- Efectuar la separación de color
- Especificar si se aplicará la impresión económica
- Ajustar el grosor del borde a Bajo, Medio o Alto
- Especificar la cantidad de detalles en patrones de gráfico (solamente controlador PCL)
- Especificar el formato de las fuentes que se van a descargar
- Imprimir usando las fuentes de la impresora
- Controlar los tonos de una imagen (Contraste) (solamente controlador PCL)
- Especificar el método de compresión de imagen (solamente controlador PCL)

Registro Otros

El registro Otros le permite

- Determinar que no se dividan las hojas de Microsoft Excel al imprimirlas
- Determinar que el fondo blanco de los datos de Microsoft PowerPoint no oculten los archivos de superposición (únicamente controlador PCL)
- Enviar una notificación por email cuando la impresión ha finalizado
- Visualizar información acerca de la versión del controlador de la impresora
- Evitar pérdida al imprimir líneas finas

Limitaciones de las funciones del controlador de la impresora instalado con Point and Print

Si se ejecuta Point and Print con una de las siguientes combinaciones de servidor y cliente, habrán limitaciones en algunas funciones del controlador de la impresora.

- Combinaciones de servidor y cliente
  Servidor: Windows Server 2003/XP/2000/Vista
  Cliente: Windows Server 2003/XP/2000/Vista
- Funciones con limitación aplicada
  Boletín, Omitir páginas en blanco, Carátula, Contracarátula, Página de separación, Crear superposición, Imprimir superposición, Filigrana
  *NOMBRE DEL TRABAJO, NOMBRE DE USUARIO y NOMBRE DE HOST entrega de PJL

3

Uso del monitor de estado (solamente Windows)

Trabajo con el monitor de estado

Introducción

El monitor de estado muestra información acerca del estado actual de la impresora.

El monitor de estado puede instalarse desde el CD-ROM Utilities and Documentation.

Para mayor información acerca de la instalación, consultar la Guía de referencia en el CD-ROM Utilities and Documentation.

Sistema operativo

El monitor de estado puede usarse en ordenadores con los sistemas operativos Windows Vista/XP/Server 2003/2000 conectados a la impresora usando una conexión de Ethernet.

Abrir el monitor de estado

Siga los siguientes pasos para abrir el monitor de estado:

- **Windows Vista/XP/Server 2003**—Partiendo desde el menú **Inicio**, pulse **Todos los programas**, **KONICA MINOLTA** y paso seguido **Monitor de estado**. Haga doble clic en el símbolo Monitor de estado mostrado en la barra de tareas.
- **Windows 2000**—Partiendo desde el menú **Inicio**, pulse **Programas**, **KONICA MINOLTA** y paso seguido **Monitor de estado**. Haga doble clic en el símbolo Monitor de estado mostrado en la barra de tareas.

Uso del monitor de estado

Registro Estado

- **Elegir impresora**—Selecciona la impresora cuyo estado se mostrará. Adicionalmente, se mostrarán los mensajes que aparecen en la ventana de mensajes de la impresora seleccionada.
- **Gráfico**—Muestra una representación gráfica de la impresora e indica donde se encuentra el problema. Cuando el fondo del gráfico de la impresora sea rojo o amarillo, habrá ocurrido un error y la impresión del trabajo se habrá interrumpido.
- **Opciones avanzadas**—Pulse **Opciones avanzadas** para visualizar el cuadro de diálogo de Opciones avanzadas. Desde el cuadro de diálogo Opciones avanzadas puede especificar si se desea que el monitor de

estado se inicie automáticamente cuando se inicie el sistema operativo o si se desea que se envía notificaciones de error por email.

- **Pedir suministros**—Pulse **Pedir suministros** para acceder automáticamente a la página de pedido de suministros. La dirección de la página a la que se accede se puede determinar en el cuadro de diálogo Opciones avanzadas.
- **Alertas de impresora**—Muestra mensajes de texto que le advierten de condiciones tales como tóner a punto de acabarse.
- **Instrucciones de recuperación**—Le proporciona detalles de los pasos a seguir a fin de solucionar problemas y condiciones de error.

Registro Consumibles

Muestra el estado de desgaste (porcentaje restante aproximado) de cada consumible.

- **Pedir suministros**—Pulse **Pedir suministros** para acceder automáticamente a la página de pedido de suministros. La dirección de la página a la que se accede se puede determinar en el cuadro de diálogo Opciones avanzadas.
- **Actualizar**—Vuelve a verificar los suministros y muestra su estado

*Pulse **Ayuda** para mostrar ventanas que contienen explicaciones sobre las funciones del monitor de estado. Consulte esta ayuda en línea para obtener información detallada.*

Reconocimiento de alertas del monitor de estado

Cuando el monitor de estado detecta un problema de impresión, el símbolo de la barra de tareas de Windows cambia de verde (normal) a amarillo (advertencia), magenta o rojo (error) dependiendo de la gravedad del problema de impresión.

Recuperación de una alarma del monitor de estado

Cuando el monitor de estado le notifique acerca de un problema de impresión, haga doble clic en el símbolo de la barra de tareas de Windows para abrir el monitor de estado. El monitor de estado identifica que tipo de error ha ocurrido.

Cerrar el monitor de estado

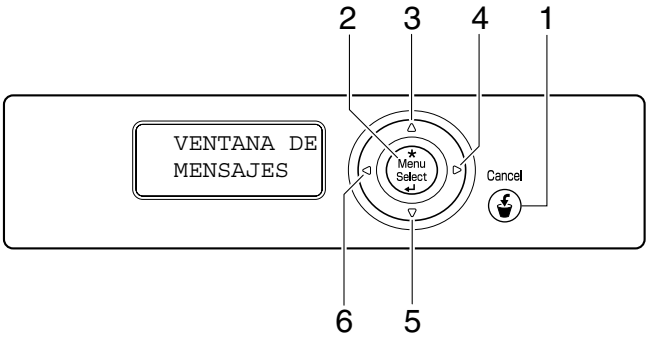
Pulse **Cerrar** para cerrar la ventana del monitor de estado. Para salir del monitor de estado, haga clic con la tecla derecha del ratón en el símbolo de la barra de tareas y pulse **Salir**.

4

Panel de control y menú de configuración

Acerca del panel de control

El panel de control, localizado en la parte delantera de la impresora, le permite controlar la operación de la impresora. Además, muestra el estado actual de la impresora, incluyendo cualquier condición que precise de su atención.



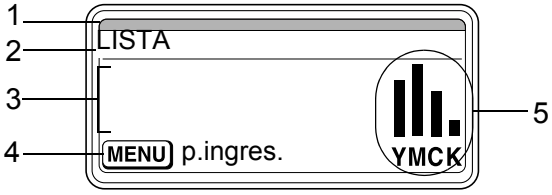
Indicadores y teclas del panel de control

No.	Tecla	Función
1	Cancel	■ Cancela el menú u opción de menú presentados actualmente ■ Le permite cancelar uno o todos los trabajos de impresión que se estén imprimiendo o procesando actualmente. 1. Pulse la tecla **Cancel**. 2. Pulse la tecla △ o ▽ para seleccionar sea el TRABAJO ACTUAL o TODOS LOS TRABAJOS. 3. Pulse la tecla **Menu/Select**. El (los) trabajo(s) de impresión quedará(n) cancelado(s).
2	* Menu Select ↵	■ Permite acceder al sistema del menú. ■ Desciende en la estructura del menú ■ Aplica la configuración elegida. ■ MENU aparece en la ventana de mensajes
3	△	■ Desplaza el cursor hacia arriba ■ Retorna a la pantalla de estado desde la pantalla de ayuda ■ Dentro de una opción de menú elegible que se pueda cambiar carácter por carácter, busca los caracteres disponibles hacia arriba ■ ▲, ▲ aparece en la ventana de mensajes
4	▷	■ Desplaza el cursor hacia la derecha ■ Muestra la siguiente pantalla de ayuda ■ ▶ aparece en la ventana de mensajes

No.	Tecla	Función
5	▽	■ Desplaza el cursor hacia abajo ■ Muestra la pantalla de ayuda cuando ocurre un error ■ Dentro de una opción de menú elegible que se pueda cambiar carácter por carácter, busca los caracteres disponibles hacia abajo ■ , aparece en la ventana de mensajes
6	◁	■ Desplaza el cursor hacia la izquierda ■ Muestra la anterior pantalla de ayuda ■ aparece en la ventana de mensajes

Ventana de mensajes

Desde la ventana de mensajes se puede visualizar el estado actual de la impresora, la cantidad de tóner restante así como cualquier información de error.



No.	Detalles
1	El color del indicador y la iluminación/parpadeo de la ventana de mensajes indica el estado de la impresora. ■ LISTA: El indicador se enciende en azul y la ventana se enciende. ■ PROCESANDO o IMPRIMIENDO: El indicador parpadea y la ventana se enciende. ■ AHORRO DE ENERGIA: El indicador se enciende en azul y la ventana se apaga. ■ ERROR: El indicador se enciende en rojo y la ventana se enciende.

No.	Detalles
2	Muestra el estado actual de la impresora. ■ Si es necesario llamar al técnico o al representante de servicio, se mostrará el símbolo y el error de estado. ■ Si se da una advertencia, aparecerá el símbolo . ■ Si se conecta una cámara digital con un cable USB al puerto de impresión directa desde la cámara digital KONICA MINOLTA, el símbolo aparecerá en el lado derecho de la ventana de mensajes. ■ Si se conecta un dispositivo de memoria USB al puerto de impresión directa desde la cámara digital KONICA MINOLTA, el símbolo aparecerá en el lado derecho de la ventana de mensajes. ■ Si se está recibiendo un trabajo de impresión, aparecerá el símbolo en el lado derecho de la ventana. Mientras se esté recibiendo un trabajo de impresión directo desde una cámara digital o un dispositivo de memoria, aparecerá el símbolo .
3	■ Aparecen mensajes de error. ■ Mientras se esté recibiendo un trabajo de impresión, se mostrará el nombre del usuario y el avance de la impresión. ■ Mientras se esté actualizando el firmware, se mostrará el tipo de firmware y el avance de la actualización.
4	Muestra información básica.
5	Muestra la cantidad aproximada de tóner restante.

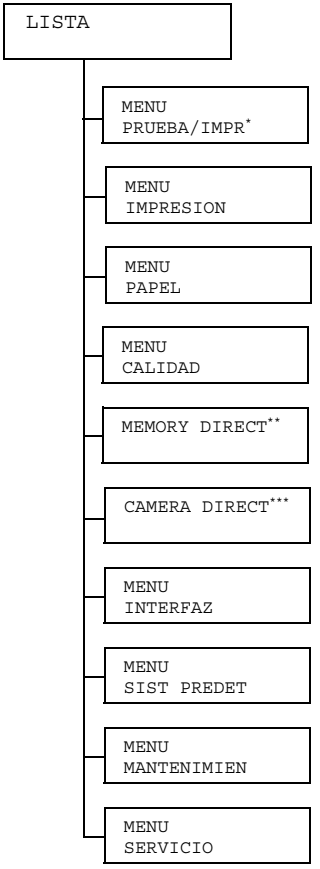
Pantallas de ayuda

Las pantallas de ayuda aparecen si se pulsa la tecla ▽ después de un error, como por ejemplo atascamiento de papel, de manera que pueda corregirse tal error.

Vista de conjunto del menú de configuración

El menú de configuración, al que se puede acceder desde el panel de control, dispone de la siguiente estructura:

Menú principal



** Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado un disco duro opcional.*
*** Este punto del menú aparecerá cuando se haya instalado una disco duro opcional o una tarjeta CompactFlash y el menú* `INTERFAZ/MEMORY DIRECT` *haya sido configurado a* `HABILITAR`*.*
*** Este punto del menú aparecerá únicamente cuando* `MENU INTERFAZ/CAMERA DIRECT` *haya sido configurado a* `HABILITAR`*.*

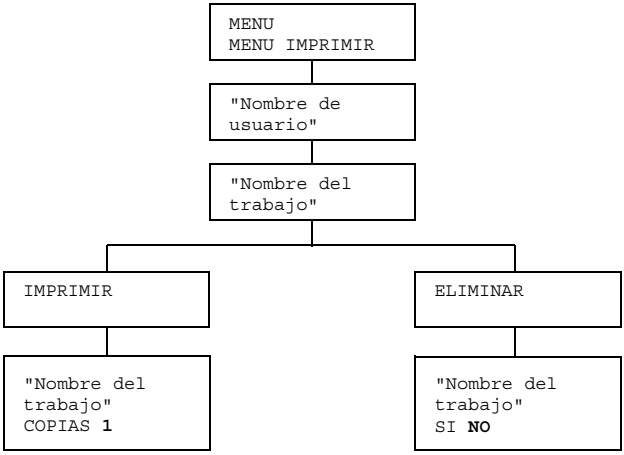
MEMORY DIRECT y CAMERA DIRECT no aparecerán si no se hubiese permitido el acceso del usuario público mediante la configuración de autenticación. Para mayor información acerca de la configuración de autenticación, consultar la Guía de referencia en el CD-ROM Utilities and Documentation.

MENU PRUEBA/IMPR

Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado un disco duro opcional.

Con este punto del menú se puede imprimir o eliminar los trabajos de impresión elegidos para ser guardados en el disco duro usando la Retención de trabajo del registro Básico del controlador de la impresora.

Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.



Impresión/eliminación de un trabajo guardado

1 Lleve a cabo el siguiente procedimiento para seleccionar un trabajo.

Pulse la tecla	hasta que en la pantalla aparezca
* Menu Select ↵	MENU PRUEBA/IMPR
* Menu Select ↵	"Nombre de usuario" De no haberse guardado ningún trabajo de impresión en el disco duro, aparecerá SIN TRABAJ GUARD.

Pulse la tecla	hasta que en la pantalla aparezca
△, ▽ Pulse hasta que aparezca el nombre de usuario deseado.	Nombre de usuario deseado
* Menu Select ↵	"Nombre del trabajo"
△, ▽ Pulse hasta que aparezca el nombre del trabajo deseado.	Nombre del trabajo deseado
* Menu Select ↵	IMPRIMIR ELIMINAR Si el trabajo de impresión seleccionado se definió como trabajo protegido en el controlador de la impresora, aparecerá una pantalla para ingresar la contraseña. Para detalles acerca ingresar la contraseña consulte "Ingresar la contraseña" en la página 36.

2 Pulse IMPRIMIR o ELIMINAR y a continuación pulse la tecla **Menu/ Select**.

Si se elige IMPRIMIR, continúe con el paso 3.
Si se elige ELIMINAR, continúe con el paso 5.

3 Pulse las teclas △ y ▽ para especificar el número de copias a imprimir. (Configuración: 1 a 999; Predeterminada: 1)

4 Pulse la tecla **Menu/Select**.

La impresión se iniciará.

5 Seleccione SI o NO.

6 Pulse la tecla **Menu/Select**.

Si se elige SI, el trabajo de impresión quedará eliminado.
Si se elige NO, la pantalla de selección IMRPIMIR/ELIMINAR volverá a aparecer.

Ingresar la contraseña

Si el trabajo de impresión seleccionado en el MENU PROBAR/IMPRIMIR es un trabajo protegido, aparecerá una pantalla para ingresar la contraseña. Siga el procedimiento descrito a continuación para escribir la contraseña de 4 dígitos especificada en el controlador de la impresora.

1 Pulse △ para incrementar o ▽ disminuir el primer dígito de la contraseña.

2 Pulse la tecla ▷ para mover el cursor al dígito siguiente.

3 Pulse △ para incrementar o ▽ disminuir el segundo dígito de la contraseña.

4 Repita estos pasos hasta haber especificado los cuatro dígitos de la contraseña.

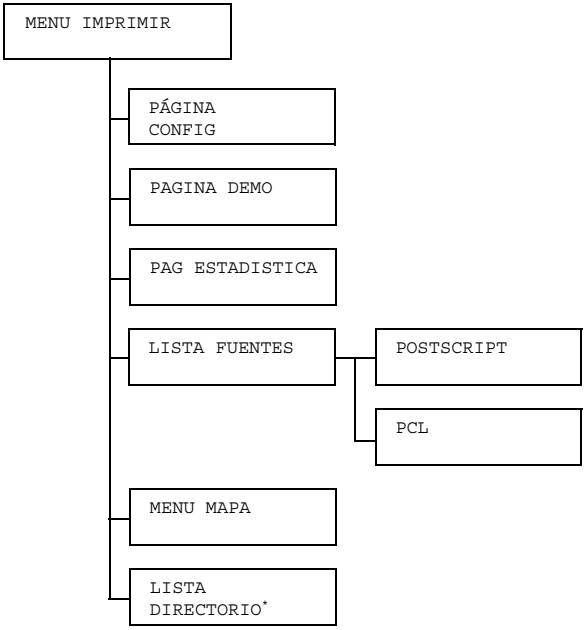
5 Pulse la tecla **Menu/Select**.

Aparecerá la pantalla de selección IMPRIMIR/ELIMINAR.

Si se ingresa una contraseña incorrecta, aparecerá ENTRADA NO VALIDA y volverá a aparecer la pantalla para ingresar la contraseña.

MENU IMPRIMIR

Este menú permite imprimir información de la impresora, tal como la página de configuración y la página de demostración.



** Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado el disco duro opcional o bien una tarjeta CompactFlash.*

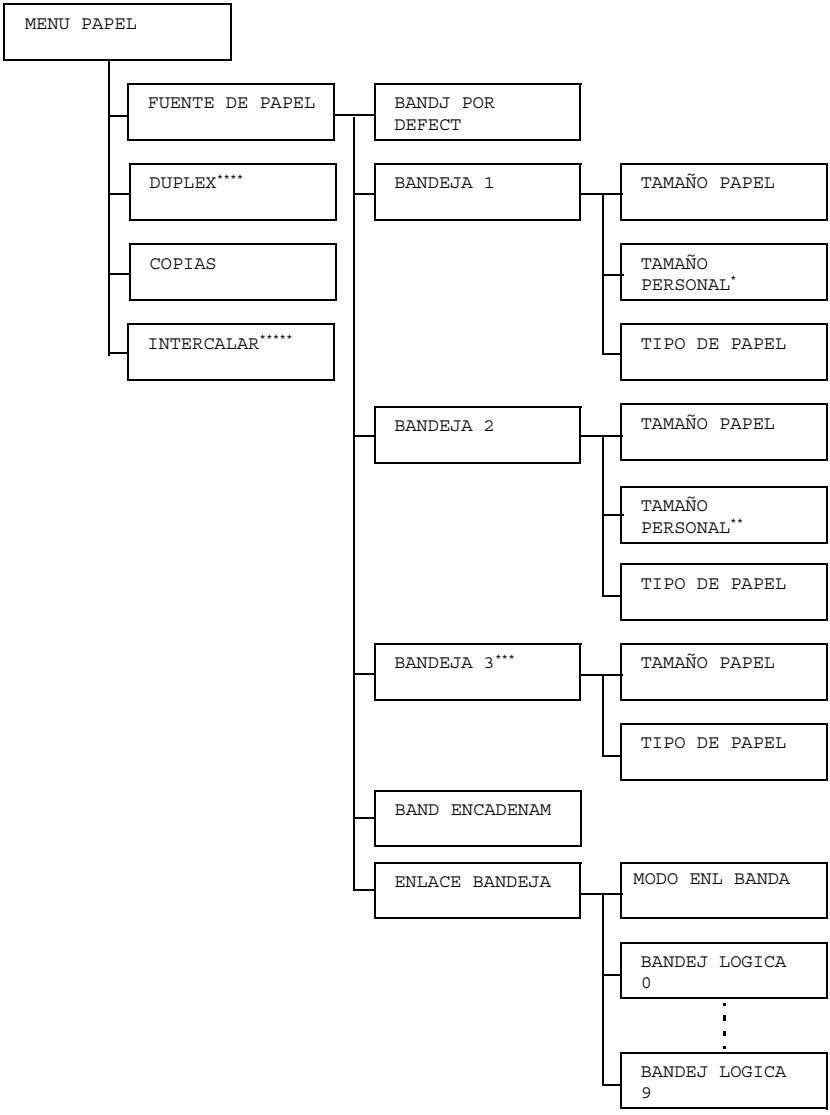
Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

PAGINA CONFIG	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR
	Imprime la página de configuración.	
PAGINA DEMO	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR
	Imprime la página de demostración.	
PAG ESTADISTICA	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR
	Imprime la página de estadísticas tal como el número de páginas impresas.	

LISTA FUENTES	POST SCRIPT	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR
		Imprime la lista de fuentes PostScript	
	PCL	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR
		Imprime la lista de fuentes PCL	
MENU MAPA	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR	
	Imprime el menú mapa.		
LISTA DIRECTORIO	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR	
	Imprime la lista de directorios del disco duro o de una tarjeta CompactFlash.		

MENU PAPEL

Con este menú se puede administrar el papel a usar para la impresión.



**Este punto del menú aparecerá únicamente si usted ha elegido PERSONALIZAR en el menú BANDEJA 1/TAMAÑO DE PAPEL.*
***Este punto del menú aparecerá únicamente si usted ha elegido PERSONALIZAR en el menú BANDEJA 2/TAMAÑO DE PAPEL.*
**** Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado la unidad de alimentación inferior opcional.*
***** Este punto del menú aparecerá únicamente en la magicolor 4650DN.*
****** Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado el disco duro opcional o bien una tarjeta CompactFlash de 1 GB o más.*

Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

FUENTE DE PAPEL	BAND POR DEFECT	Configuración		BANDEJA1/**BANDEJA2**/ BANDEJA3
		Elija la configuración de la bandeja predeterminada. *BANDEJA 3 aparecerá únicamente si se ha instalado la unidad de alimentación inferior opcional.*		
	BAND 1	TAMAÑO PAPEL	Configuración	CUALQUIERA/**CARTA**/ LEGAL/EXECTIVE/**A4**/A5/ A6/B5(JIS)/B6(JIS)/ CARTA GOBIERNO/ STATEMENT/FOLIO/SP FOLIO/UK QUARTO/ FOOLSCAP/LEGAL GOBIERNO/16K/FOTO 4×6/ KAI 16/KAI 32/SOBRE C6/SOBRE DL/SOBRE MONARCH/SOBRE CHOU#3/ SOBRE CHOU#4/B5(ISO)/ SOBRE #10/JPOST/ JPOST-D/PERSONALIZADO
			Elija la configuración para el tamaño de papel cargado en la bandeja 1. *La configuración predeterminada para Norteamérica es CARTA. La configuración predeterminada para todas las otras regiones es A4.* *Dependiendo de la configuración elegida para el menú SIST PREDET/PAPEL/UNIDAD MEDIDA, FOTO 4×6 puede cambiar a FOTO 10×15.*	

		TAMAÑO PER-SONAL	Especificar el tamaño de papel cuando se cargue papel de tamaño personalizado en la bandeja 1. Las unidades de configuración pueden modificarse de milímetros a pulgadas y viceversa con el ajuste del menú SIST PREDET/ PAPEL/UNIDAD MEDIDA. Límites de configuración para el ANCHO ■ En MILÍMETROS: 92 a 216 mm (predeterminado) – América del Norte: 216 mm – Todas las demás regiones: 210 mm ■ En PULGADAS: 3,63 a 8,50 pulgadas (predeterminado) – América del Norte: 8,50 pulgadas – Todas las demás regiones: 8,26 pulgadas Límites de configuración para el LARGO ■ En MILÍMETROS: 148 a 356 mm (predeterminado) – América del Norte: 279 mm – Todas las demás regiones: 297 mm ■ En PULGADAS: 5,83 a 14,00 pulgadas (predeterminado) – América del Norte: 11,00 pulgadas – Todas las demás regiones: 11,69 pulgadas *Este punto del menú aparecerá únicamente si el TAMAÑO PAPEL se ha configurado a PERSONALIZ..*

		TIPO DE PAPEL	Configuración	CUALQUIERA/**PAPEL SIMPLE**/RECICLADO/ PAPEL GRUESO 1/PAPELO GRUESO 2/ETIQUETA/ TRANSPARENCIA/SOBRE/ POSTAL/PAPEL MEMBRETADO/PAPEL SATINADO 1/PAPEL SATINADO 2
			Elija la configuración para el tipo de papel cargado en la bandeja 1.	
	BAND 2	TAMAÑO PAPEL	Configuración	CUALQUIERA/**CARTA**/ EJECUTIVO/**A4**/A5/A6/ B5(JIS)/B6(JIS)/CARTA GOBIERNO/STATEMENT/UK QUARTO/16K/FOTO 4×6/ KAI 16/KAI 32/ PERSONALIZADO
			Elija la configuración para el tamaño de papel cargado en la bandeja 2. *La configuración predeterminada para Norteamérica es* CARTA*. La configuración predeterminada para todas las otras regiones es* A4*.* *Dependiendo de la configuración elegida para el menú r* SIS PRE-DET/PAPEL/UNIDAD MEDIDA*,* FOTO 4×6 *puede cambiar a* FOTO 10×15*.*	

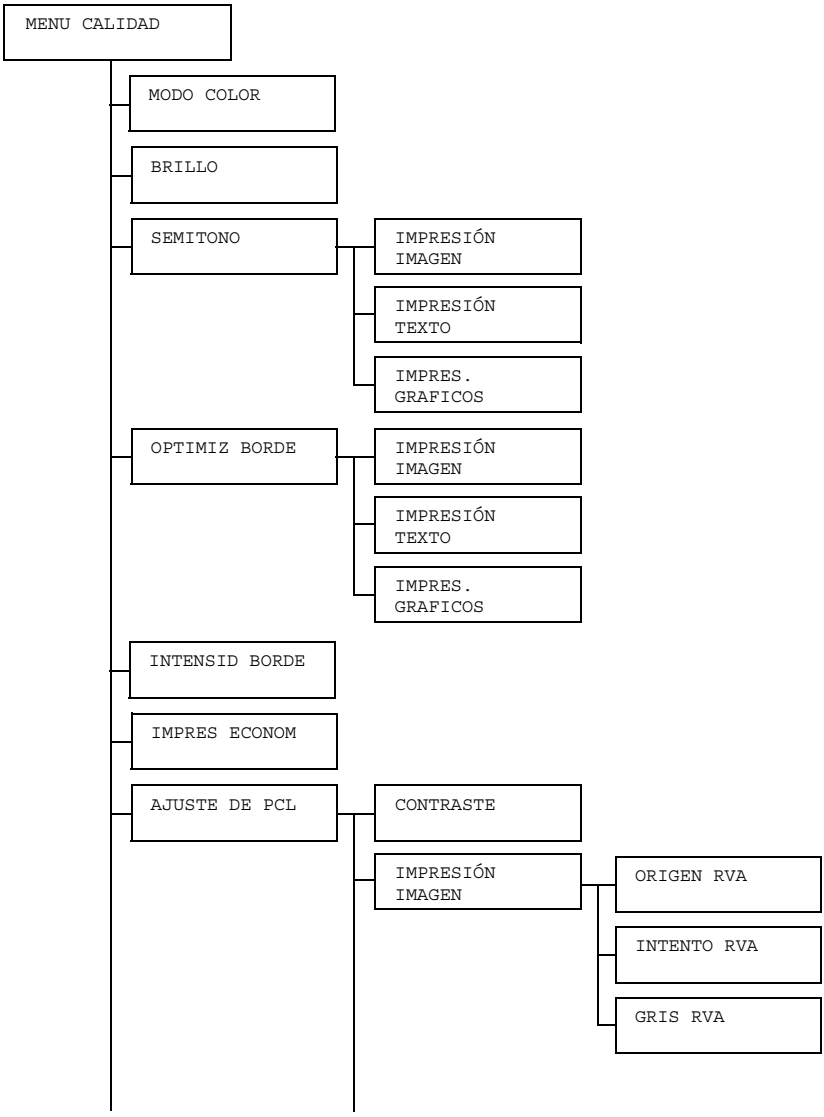
		TAMAÑO PER-SONAL	Especificar el tamaño de papel cuando se cargue papel de tamaño personalizado en la bandeja 2. Las unidades de configuración pueden modificarse de milímetros a pulgadas y viceversa con el ajuste del menú SIST PREDET/PAPEL/UNIDAD MEDIDA. Límites de configuración para el ANCHO ■ En MILÍMETROS: 92 a 216 mm (predeterminado) – América del Norte: 216 mm – Todas las demás regiones: 210 mm ■ En PULGADAS: 3,63 a 8,50 pulgadas (predeterminado) – América del Norte: 8,50 pulgadas – Todas las demás regiones: 8,26 pulgadas Límites de configuración para el LARGO ■ En MILÍMETROS: 148 a 297 mm (predeterminado) – América del Norte: 279 mm – Todas las demás regiones: 297 mm ■ En PULGADAS: 5,83 a 11,69 pulgadas (predeterminado) – América del Norte: 11,00 pulgadas – Todas las demás regiones: 11,69 pulgadas *Este punto del menú aparecerá únicamente si el TAMAÑO PAPEL se ha configurado a PERSONALIZADO.*	
		TIPO DE PAPEL	Configuración	CUALQUIERA/**PAPEL SIMPLE**/RECICLADO
			Elija la configuración para el tipo de papel cargado en la bandeja 2.	

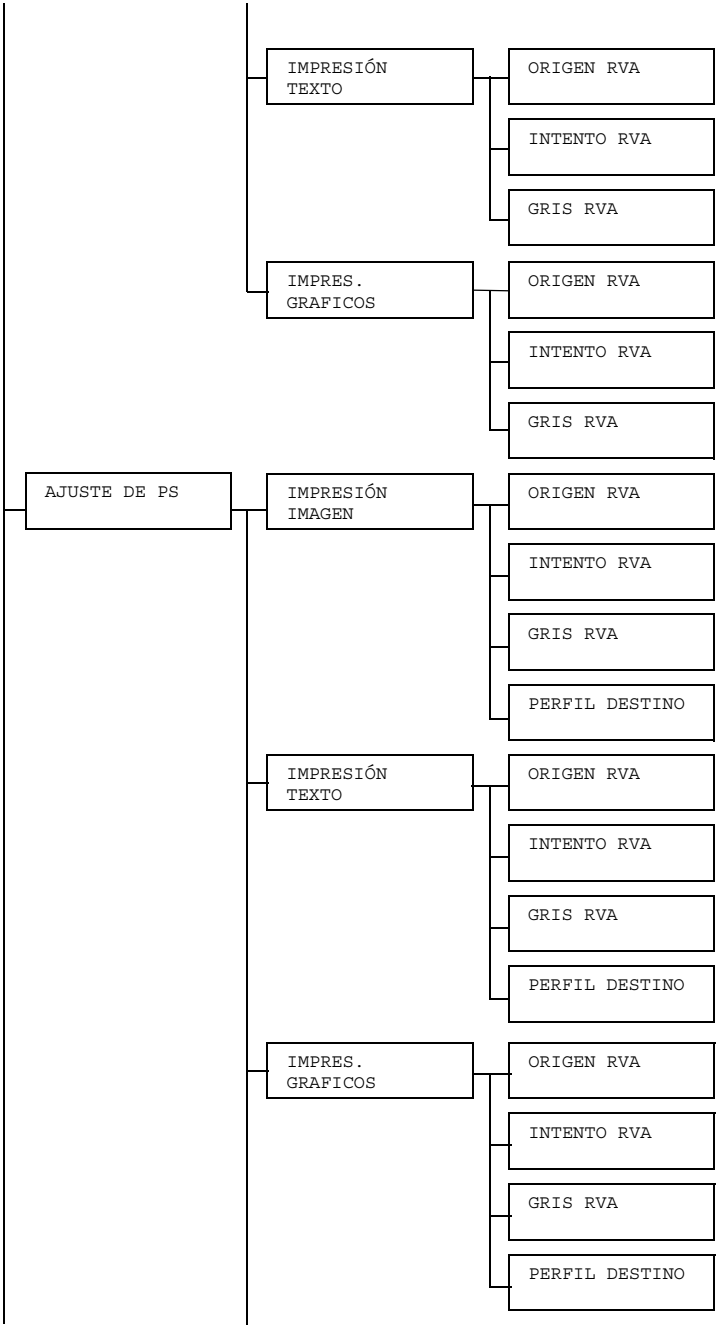
	BAND 3	TAMAÑO PAPEL	Se indica el tamaño del papel cargado en la bandeja 3. Este punto del menú muestra solamente la configuración actual. Esta configuración no se puede modificar.	
		TIPO DE PAPEL	Configuración	CUALQUIERA/**PAPEL SIMPLE**/RECICLADO
			Elija la configuración para el tipo de papel cargado en la bandeja 3.	
	BAND ENCADE-NAM	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO	
		Si se elige ACTIVADO y a la bandeja especificada se le agotase papel durante la impresión, una bandeja cargada con papel del mismo tamaño quedará automáticamente seleccionada se modo que la impresión pueda continuar. Si se elige DESACTIVADO y a la bandeja se le acaba en papel, la impresión se detendrá.		
	ENLACE BANDEJA	MODO ENL BAND	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**
			Determina si se deberá usar o no la función mapping de bandejas.	
		BANDEJ LOGICA 0-9	Configuración	BANDEJ FÍSICA1/ BANDEJ FÍSICA2/ BANDEJ FÍSICA3
			Determina la bandeja a usar para imprimir cuando un trabajo de impresión se reciba desde el controlador de una impresora de otra marca. La configuración predeterminada para la BANDEJ LOGICA1 es BANDEJ FISICA1. La configuración predeterminada para todas las otras bandejas BANDEJ FISICA2. BANDEJ FÍSICA3 *aparecerá únicamente si se ha instalado una unidad de alimentación inferior opcional.*	

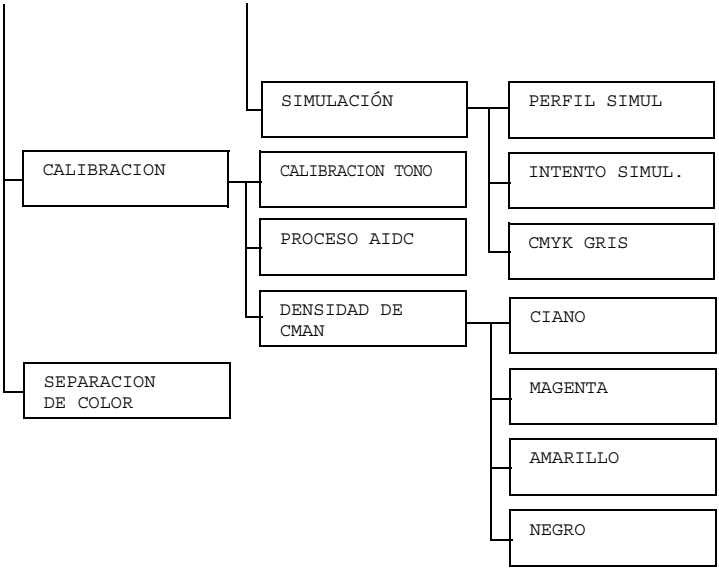
DÚPLEX	Configuración	**DESACTIVADO**/BORDE LARGO/BORDE CORTO
	Si se elige BORDE LARGO las páginas se imprimirán en ambos lados del papel para encuadernado por borde largo. Si se elige BORDE CORTO las páginas se imprimirán en ambos lados del papel para encuadernado por borde corto. La configuración especificada en el controlador de la impresora invalidará la configuración de este menú. Únicamente para la magicolor 4650DN	
COPIAS	Configuración	**1**-9999
	Determina el número de copias a imprimir. La configuración especificada en el controlador de la impresora invalidará la configuración de este menú.	
INTER-CALAR	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**
	Si se elige ACTIVADO se imprimirán todas las páginas del documento antes que se imprima la siguiente copia. Si se elige DESACTIVADO no se imprimirán todas las copias del documento separadamente. La configuración especificada en el controlador de la impresora invalidará la configuración de este menú. *Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado el disco duro opcional o bien una tarjeta CompactFlash de 1 GB o más.*	

MENU CALIDAD

Con este menú se puede especificar la calidad de la impresión.




IMPRESIÓN TEXTO
ORIGEN RVA
INTENTO RVA
GRIS RVA
IMPRES. GRAFICOS
ORIGEN RVA
INTENTO RVA
GRIS RVA
AJUSTE DE PS
IMPRESIÓN IMAGEN
ORIGEN RVA
INTENTO RVA
GRIS RVA
PERFIL DESTINO
IMPRESIÓN TEXTO
ORIGEN RVA
INTENTO RVA
GRIS RVA
PERFIL DESTINO
IMPRES. GRAFICOS
ORIGEN RVA
INTENTO RVA
GRIS RVA
PERFIL DESTINO



Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

MODO COLOR	Configuración	**COLOR**/ESCALA DE GRISES	
	Si se elige COLOR, las páginas se imprimirán a todo color. Si se elige ESCALA DE GRISES, las páginas se imprimirán en blanco y negro.		
BRILLO	Configuración	-15%/-10%/-5%/**0%**/+5%/+10%/+15%	
	Se puede ajustar el brillo de la imagen impresa.		
SEMITONO	IMPRESIÓN IMAGEN	Configuración	ARTE DE LÍNEA/ **DETALLE**/SUAVE
		Determina la manera en que deberá reproducir los semitonos en imágenes. Si se elige ARTE DE LÍNEA, los semitonos se reproducirán con gran precisión. Si se elige DETALLE, los semitonos se reproducirán con detalle. Si se elige SUAVE, los semitonos se reproducirán con suavidad.	

	IMPRESIÓN TEXTO	Configuración	**ARTE DE LÍNEA**/DETALLE/SUAVE
		Determina la manera en que deberá reproducir los semitonos en textos. Si se elige ARTE DE LÍNEA, los semitonos se reproducirán con gran precisión. Si se elige DETALLE, los semitonos se reproducirán con detalle. Si se elige SUAVE, los semitonos se reproducirán con suavidad.	
	IMPRES. GRÁFICOS	Configuración	ARTE DE LÍNEA/**DETALLE**/SUAVE
		Determina la manera en que deberá reproducir los semitonos en gráficos. Si se elige ARTE DE LÍNEA, los semitonos se reproducirán con gran precisión. Si se elige DETALLE, los semitonos se reproducirán con detalle. Si se elige SUAVE, los semitonos se reproducirán con suavidad.	
INTENSID BORDE	IMPRESIÓN IMAGEN	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**
		Determina si se enfatizarán los bordes de la imagen. Si se elige ACTIVADO, se enfatizarán los bordes. Si se elige DESACTIVADO, no se enfatizarán los bordes. *Si se configurase IMPRE ECONÓM a ACTIVADO, no se podrá enfatizar los bordes.*	

<table>
<tr><td rowspan="5"></td><td>IMPRESIÓN TEXTO</td><td>Configuración</td><td>ACTIVADO/DESACTIVADO</td></tr>
<tr><td colspan="2">Determina si se enfatizarán los bordes del texto.

Si se elige ACTIVADO, se enfatizarán los bordes.

Si se elige DESACTIVADO, no se enfatizarán los bordes.</td></tr>
<tr><td>IMPRES. GRÁFICOS</td><td>Configuración</td><td>ACTIVADO/DESACTIVADO</td></tr>
<tr><td colspan="2">Determina si se enfatizarán los bordes de los gráficos.

Si se elige ACTIVADO, se enfatizarán los bordes.

Si se elige DESACTIVADO, no se enfatizarán los bordes.

Si se configurase IMPRES ECONÓM a ACTIVADO, no se podrá enfatizar los bordes.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">INTENSID BORDE</td><td>Configuración</td><td colspan="2">DESACTIVADO/BAJO/MEDIO/ALTO</td></tr>
<tr><td colspan="3">Determina la intensidad de enfatización de los bordes.

Si se elige DESACTIVADO, no se enfatizarán los bordes.

Si se elige BAJO, se enfatizarán ligeramente los bordes.

Si se elige MEDIO, se enfatizarán medianamente los bordes.

Si se elige ALTO, se enfatizarán intensamente los bordes.

Si se elige DESACTIVADO, los bordes no se enfatizarán aún cuando un punto del menú REALCE DEL BORDE está configurado a ACTIVADO.</td></tr>
</table>

IMPRES ECONÓM	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**			
	Determina si se imprimirá gráficos con una densidad reducida reduciendo la cantidad de tóner a usar. Si se elige ACTIVADO, se reducirá la cantidad de tóner al imprimir. Si se elige DESACTIVADO, no se reducirá la cantidad de tóner al imprimir. *Si se elige ACTIVADO, los bordes no se enfatizarán aun cuando IMPRESIÓN IMAGEN y IMPRES GRAFICOS del menú OPTIMIZ BORDE hayan sido configurados a ACTIVADO.*				
AJUSTE DE PCL	CONTRASTE	Configuración	-15%/-10%/-5%/**0%**/+5%/+10%/+15%		
		Se puede ajustar el contraste de la imagen impresa.			
	IMPRESIÓN IMAGEN	ORIGEN RVA	Configuración	DISPOSITIVO COLOR/**sRVA**	
			Especifica el espacio de color para los datos de imagen RVA. Si se elige DISPOSITIVO COLOR, no se habrá especificado ningún espacio de color. Si se descargan perfiles de origen RVA con el administrador de descargas, estarán disponibles en la lista de configuraciones.		
		INTENTO RVA	Configuración	VÍVIDO/**FOTOGRÁFICO**/	
			Especifica la característica aplicada al convertir datos de imagen RVA a datos CMAN. Si se elige VÍVIDO, se producirá una impresión vívida. Si se elige FOTOGRÁFICO, se producirá una impresión más brillante.		

		GRIS RVA	Configuración	**NEGRO COMPUESTO**/NEGRO Y GRIS/ SÓLO NEGRO
			Determina como reproducir el negro y los grises en los datos de imagen RVA. Si se elige NEGRO COMPUESTO, se reproducirá el negro usando los colores CMYK. Si se elige NEGRO Y GRIS, se reproducirá el negro y el gris usando solamente negro. Si se elige SÓLO NEGRO, se reproducirá el negro usando solamente negro.	
	IMPRESIÓN TEXTO	ORIGEN RVA	Configuración	DISPOSITIVO COLOR/**sRVA**
			Especifica el espacio de color para los datos de texto RVA. Si se elige DISPOSITIVO COLOR, no se habrá especificado ningún espacio de color. Si se descargan perfiles de origen RVA con el administrador de descargas, estarán disponibles en la lista de configuraciones.	

		IN-TENTO RVA	Configuración	**VÍVIDO/** FOTOGRÁFICO/
			Especifica la característica al convertir datos de texto RVA a datos CMAN. Si se elige VÍVIDO, se producirá una impresión vívida. Si se elige FOTOGRÁFICO, se producirá una impresión más brillante.	
		GRIS RVA	Configuración	NEGRO COMPUESTO/**NEGRO Y GRIS**/SÓLO NEGRO
			Especifica como reproducir el negro y los grises en los datos de texto RVA. Si se elige NEGRO COMPUESTO, se reproducirá el negro usando los colores CMYK. Si se elige NEGRO Y GRIS, se reproducirá el negro y el gris usando solamente negro. Si se elige SÓLO NEGRO, se reproducirá el negro usando solamente negro.	
	IMPRES GRÁFICOS	ORIGEN RVA	Configuración	DISPOSITIVO COLOR/**sRVA**
			Especifica el espacio de color para los datos de GRÁFICO RVA. Si se elige DISPOSITIVO COLOR, no se habrá especificado ningún espacio de color. Si se descargan perfiles de origen RVA con el administrador de descargas, estarán disponibles en la lista de configuraciones.	

		IN-TENTO RVA	Configuración	**VÍVIDO/** FOTOGRÁFICO/
			Especifica la característica aplicada al convertir datos de GRAFICO RVA a datos CMAN. Si se elige VÍVIDO, se producirá una impresión vívida. Si se elige FOTOGRÁFICO, se producirá una impresión más brillante.	
		GRIS RVA	Configuración	NEGRO COMPUESTO/**NEGRO Y GRIS**/SÓLO NEGRO
			Determina como reproducir el negro y los grises en los datos de GRAFICO RVA. Si se elige NEGRO COMPUESTO, se reproducirá el negro usando los colores CMYK. Si se elige NEGRO Y GRIS, se reproducirá el negro y el gris usando solamente negro. Si se elige SÓLO NEGRO, se reproducirá el negro usando solamente negro.	

AJUSTE DE PS	IMPRESIÓN IMAGEN	ORIGEN RVA	Configuración	DISPOSITIVO COLOR/**sRVA**/ AppleRGB/ AdobeRGB1998/ ColorMatchRGB/ BlueAdjustRGB
			Especifica el espacio de color para los datos de imagen RVA. Si se elige DISPOSITIVO COLOR, no se habrá especificado ningún espacio de color. Si se descargan perfiles de origen RVA con el administrador de descargas, estarán disponibles en la lista de configuraciones.	
		INTENTO RVA	Configuración	VÍVIDO/ **FOTOGRÁFICO**/ COLOR RELATIVO/ COLOR ABSOLUTO
			Especifica la característica aplicada al convertir datos de imagen RVA a datos CMAN. Si se elige VÍVIDO, se producirá una impresión vívida. Si se elige FOTOGRÁFICO, se producirá una impresión más brillante. Si se elige COLOR RELATIVO, se aplicará el color relativo al perfil de fuente RVA. Si se elige COLOR ABSOLUTO, se aplicará el color absoluto al perfil de fuente RVA.	

		GRIS RVA	Configuración	**NEGRO COMPUESTO**/NEGRO Y GRIS/ SÓLO NEGRO
			Determina como reproducir el negro y los grises en los datos de imagen RVA. Si se elige NEGRO COMPUESTO, se reproducirá el negro usando los colores CMYK. Si se elige NEGRO Y GRIS, se reproducirá el negro y el gris usando solamente negro. Si se elige SÓLO NEGRO, se reproducirá el negro usando solamente negro.	
		PERFIL DESTINO	Configuración	**AUTOMATICO**
			Especifica el perfil de destino. Si se elige AUTO, se selecciona un perfil de destino que la impresora automáticamente adapta basándose en una combinación del ajuste de color especificado, semitonos y otros perfiles. Si se descargan perfiles de destino con el administrador de descargas, estarán disponibles en la lista de configuraciones.	

	IMPRESIÓN TEXTO	ORIGEN RVA	Configuración	DISPOSITIVO COLOR/**sRVA**/ AppleRGB/ AdobeRGB1998/ ColorMatchRGB/ BlueAdjustRGB
			Especifica el espacio de color para los datos de texto RVA. Si se elige DISPOSITIVO COLOR, no se habrá especificado ningún espacio de color. Si se descargan perfiles de origen RVA con el administrador de descargas, estarán disponibles en la lista de configuraciones.	
		INTENTO RVA	Configuración	**VÍVIDO**/ FOTOGRÁFICO/ COLOR RELATIVO/COLOR ABSOLUTO
			Especifica la característica al convertir datos de texto RVA a datos CMAN. Si se elige VÍVIDO, se producirá una impresión vívida. Si se elige FOTOGRÁFICO, se producirá una impresión más brillante. Si se elige COLOR RELATIVO, se aplicará el color relativo al perfil de fuente RVA. Si se elige COLOR ABSOLUTO, se aplicará el color absoluto al perfil de fuente RVA.	

		GRIS RVA	Configuración	NEGRO COMPUESTO/**NEGRO Y GRIS**/SÓLO NEGRO
			Especifica como reproducir el negro y los grises en los datos de texto RVA. Si se elige NEGRO COMPUESTO, se reproducirá el negro usando los colores CMYK. Si se elige NEGRO Y GRIS, se reproducirá el negro y el gris usando solamente negro. Si se elige SÓLO NEGRO, se reproducirá el negro usando solamente negro.	
		PERFIL DESTINO	Configuración	**AUTOMATICO**
			Especifica el perfil de destino. Si se elige AUTO, se selecciona un perfil de destino que la impresora automáticamente adapta basándose en una combinación del ajuste de color especificado, semitonos y otros perfiles. Si se descargan perfiles de destino con el administrador de descargas, estarán disponibles en la lista de configuraciones.	

	IMPRES GRÁFICOS	ORI-GEN RVA	Configu-ración	DISPOSITIVO COLOR/**sRVA**/ AppleRGB/ AdobeRGB1998/ ColorMatchRGB/ BlueAdjustRGB
			Especifica el espacio de color para los datos de imagen RVA. Si se elige DISPOSITIVO COLOR, no se habrá especificado ningún espacio de color. Si se descargan perfiles de origen RVA con el administrador de descargas, estarán disponibles en la lista de configuraciones.	
		IN-TENTO RVA	Configu-ración	**VÍVIDO**/ FOTOGRÁFICO/ COLOR RELA-TIVO/ COLOR ABSO-LUTO
			Especifica la característica aplicada al convertir datos de imagen RVA a datos CMAN. Si se elige VÍVIDO, se producirá una impresión vívida. Si se elige FOTOGRÁFICO, se producirá una impresión más brillante. Si se elige COLOR RELA-TIVO, se aplicará el color relativo al perfil de fuente RVA. Si se elige COLOR ABSO-LUTO, se aplicará el color absoluto al perfil de fuente RVA.	

		GRIS RVA	Configuración	NEGRO COMPUESTO/**NEGRO Y GRIS**/ SÓLO NEGRO
			Determina como reproducir el negro y los grises en los datos de imagen RVA. Si se elige NEGRO COMPUESTO, se reproducirá el negro usando los colores CMYK. Si se elige NEGRO Y GRIS, se reproducirá el negro y el gris usando solamente negro. Si se elige SÓLO NEGRO, se reproducirá el negro usando solamente negro.	
		PERFIL DESTINO	Configuración	**AUTOMATICO**
			Especifica el perfil de destino. Si se elige AUTO, se selecciona un perfil de destino que la impresora automáticamente adapta basándose en una combinación del ajuste de color especificado, semitonos y otros perfiles. Si se descargan perfiles de destino con el administrador de descargas, estarán disponibles en la lista de configuraciones.	

	SIMULACIÓN	PER-FIL SIMUL	Configuración	**NINGUNO**/SWOP/Euroscale/Commercial-Press/TOYO/DIC
			Especifica el perfil de simulación. Si se elige NINGUNO, no se habrá especificado ningún perfil de color. Si se descargan perfiles de simulación con el administrador de descargas, estarán disponibles en la lista de configuraciones.	
		IN-TENTO SIMUL.	Configuración	**COLOR RELATIVO**/COLOR ABSOLUTE
			Especifica la característica del perfil de simulación. Si se elige COLOR RELATIVO, se aplicará el color relativo al perfil de simulación. Si se elige COLOR ABSOLUTO, se aplicará el color absoluto al perfil de simulación.	

		CMYK GRIS	Configuración	**NEGRO COMPUESTO**/NEGRO Y GRIS/SÓLO NEGRO
			Especifica como reproducir el negro y los grises usando los colores CMYK. Si se elige NEGRO COMPUESTO, se reproducirá el negro usando los colores CMYK. Si se elige NEGRO Y GRIS, se reproducirá el negro y el gris usando solamente negro. Si se elige SÓLO NEGRO, se reproducirá el negro usando solamente negro.	
CALIBRACION	CALIBRACION TONO	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO	
		Si se elige ACTIVADO, se aplicarán los ajustes de imagen. Si se elige DESACTIVADO, no se aplicarán los ajustes de imagen.		
	PROCESO AIDC	Configuración	EJECUTAR/**CANCELAR**	
		Si se elige EJECUTAR, los ajustes de imagen se efectuarán de inmediato. Si se elige CANCELAR, no se efectuarán los ajustes de imagen.		

	DENS. DE CMAN	CIANO/ MAGENTA/ AMA-RILLO/ NEGRO	ACEN-TUACIÓN	Configu-ración	-3/-2/ -1/**0**/ +1/+2/ +3
				Se puede ajustar densidad del color de acentuación en imágenes.	
			MEDIO	Configu-ración	-3/-2/ -1/**0**/ +1/+2/ +3
				Se puede ajustar densidad del color medio en imágenes.	
			SOMBRA	Configu-ración	-3/-2/ -1/**0**/ +1/+2/ +3
				Se puede ajustar densidad del color de sombra en imágenes.	
SEPARACION COLOR	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**			
	Si se elige ACTIVADO, se efectuará la separación de color. El contenido de una página de color se separa en las páginas de color amarillo, magenta, ciano y negro, siendo impresa cada una con gradaciones de negro como páginas individuales. El orden de impresión es amarillo, magenta, ciano y a continuación negro. Si se elige DESACTIVADO, no se efectuará la separación de color. Se efectuará la separación de color.				

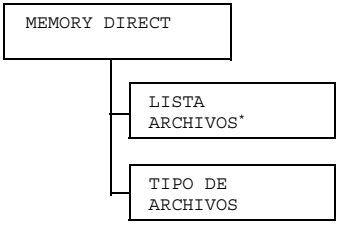
MEMORY DIRECT

Este punto del menú aparece cuando se ha instalado el disco duro opcional o una tarjeta CompactFlash y MENU INTERFAZ/MEMORY DIRECT haya sido configurado a HABILITAR.

Adicionalmente, este punto del menú no aparecerá si no se hubiese permitido el acceso del usuario público mediante la configuración de autenticación. Para mayor información acerca de la configuración de autenticación, consultar la Guía de referencia en el CD-ROM Utilities and Documentation.

Con este menú se puede especificar la función de "Memory Direct".

Para más detalles acerca de Memory Direct consulte “Memory Direct” en la página 106.



** Este punto del menú aparecerá cuando se conecte un dispositivo de memoria USB al puerto de impresión Camera Direct para cámara digital KONICA MINOLTA.*

Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

LISTA ARCHIVOS	Elija el archivo que desee imprimir y paso seguido pulse la tecla **Menu Select**. Si el archivo a imprimir se encontrase en una carpeta, elija la carpeta y a continuación pulse la tecla **Menu/Select**.	
	Configuración	IMPRIMIR
	Use esta configuración para imprimir un archivo.	
	Configuración	CANCELAR
	Use esta configuración para dejar de imprimir y retornar al listado de archivos.	

	Carta/A4	Configuración	**CARTA**/LEGAL/EXECTIVE/**A4**/A5/A6/B5(JIS)/B6(JIS)/CARTA GOBIERNO/STATEMENT/FOLIO/SP FOLIO/UK QUARTO/FOOLSCAP/LEGAL GOBIERNO/16K/FOTO 4×6/KAI 16/KAI 32/SOBRE C6/SOBRE DL/SOBRE MONARCH/SOBRE CHOU#3/SOBRE CHOU#4/B5(ISO)/SOBRE #10/JPOST/JPOST-D/PERSONALIZADO
		Modifica el tamaño de papel. *La configuración predeterminada para Norteamérica es CARTA. La configuración predeterminada para todas las otras regiones es A4.* *Dependiendo de la configuración elegida para el menú SIST PREDET/PAPEL/UNIDAD MEDIDA, FOTO 4×6 puede cambiar a FOTO 10×15.* *Este punto del menú no aparecerá si el archivo seleccionado es un archivo PDF o XPS.*	
	DÚPLEX: APAGADO	Configuración	/BORDE LARGO/BORDE CORTO**DESACTIVADO**
		Determina si se ejecuta la impresión dúplex. Si se elige BORDE LARGO la página se imprimirá en ambos lados del papel para encuadernado por borde largo. Si se elige BORDE CORTO la página se imprimirá en ambos lados del papel para encuadernado por borde corto. Si se elige DESACTIVADO, no se ejecutará la impresión en dúplex. Únicamente para la magicolor 4650DN.	
	COPIAS:1	Configuración	**1**-9999
		Especifique el número de copias a imprimir (entre 1 y 9999).	

	INTER-CALAR	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**
		Determina si se intercalarán las copias. Si se elige ACTIVADO, se efectuará la impresión intercalada. Si se elige DESACTIVADO, no se ejecutará la impresión intercalada. *Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado el disco duro opcional o bien una tarjeta CompactFlash de 1 GB o más.*	
TIPO DE ARCHI-VOS	Configuración	PDF,XPS,JPEG,TIFF/**PDF,XPS**	
	Determina el tipo de archivos a mostrar.		

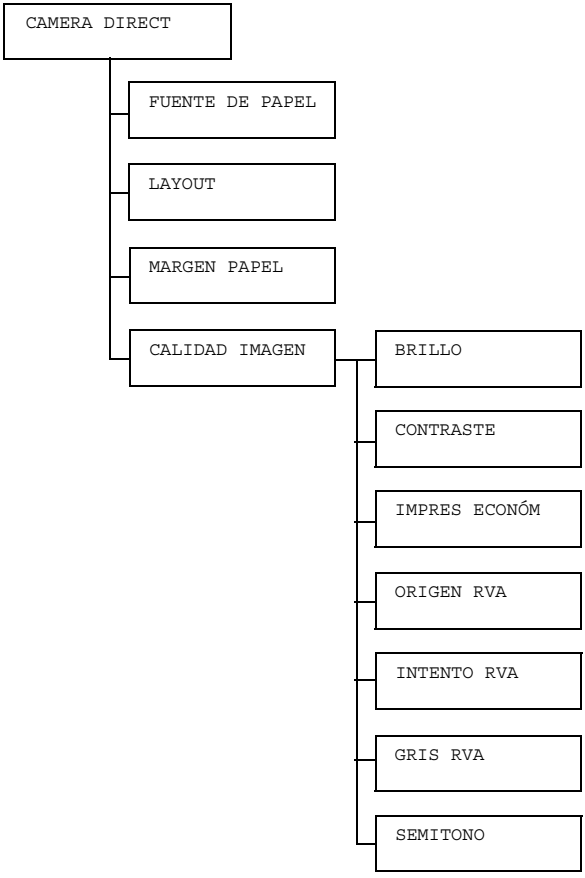
CAMERA DIRECT

Este punto del menú aparecerá únicamente cuando MENU INTERFAZ/ CAMERA DIRECT haya sido configurado a HABILITAR.

Adicionalmente, este punto del menú no aparecerá si no se hubiese permitido el acceso del usuario público mediante la configuración de autenticación. Para mayor información acerca de la configuración de autenticación, consultar la Guía de referencia en el CD-ROM Utilities and Documentation.

Con este menú se puede especificar la función de Camera Direct.

Esta configuración quedan cancelada por la configuración de la cámara digital.
Para más detalles acerca de Camera Direct consulte "Camera Direct" en la página 102.



Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

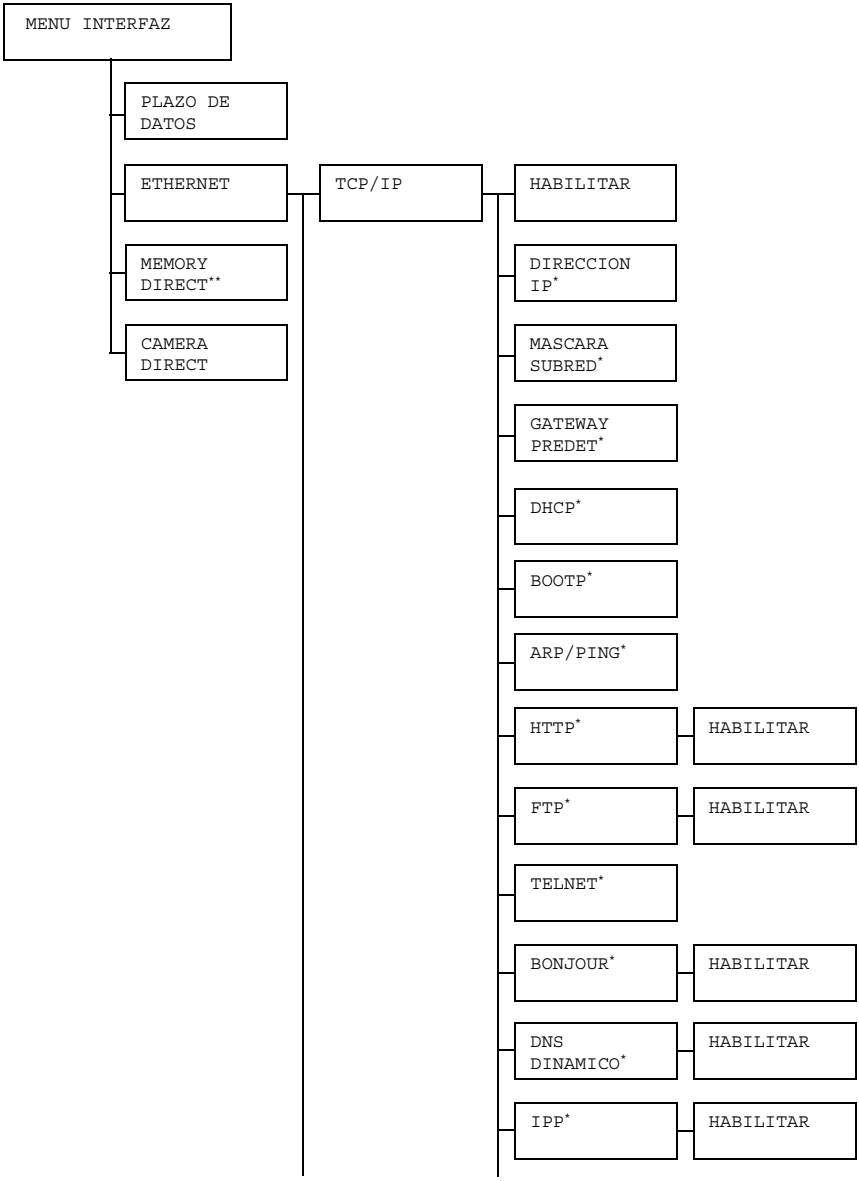
FUENTE PAPEL	Configuración	BANDEJA1/**BANDEJA2**/BANDEJA3	
	Determina la bandeja que se usará para la impresión de Camera Direct. *BANDEJA 3 aparecerá únicamente si se ha instalado una unidad de alimentación inferior opcional.*		
LAYOUT	Configuración	**1-UP**/2-UP/3-UP/4-UP/6-UP/8-UP	
	Especifica el número de imágenes impresas en una sola hoja de papel. Si se ajusta a 1-UP, se imprimirá solamente una imagen en una página de papel.		
MARGEN PAPEL	Configuración	**ESTANDAR**/MINIMO	
	Determina el tamaño de los márgenes del papel (área en la cual no se imprimirá). Si se elige ESTANDAR, se especificará el tamaño medio estándar para el margen. Si se elige MÍNIMO, se reducirán los márgenes de papel.		
CALIDAD IMAGEN	BRILLO	Configuración	-15%/-10%/-5%/**0%**/+5%/+10%/+15%
		Se puede ajustar el brillo de la imagen impresa.	
	CONTRASTE	Configuración	-15%/-10%/-5%/**0%**/+5%/+10%/+15%
		Se puede ajustar el contraste de la imagen impresa.	
	IMPRES ECONÓM	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**
		Determina si se imprimirá gráficos con una densidad reducida reduciendo la cantidad de tóner a usar. Si se elige ACTIVADO, se reducirá la cantidad de tóner al imprimir. Si se elige DESACTIVADO, no se reducirá la cantidad de tóner al imprimir.	

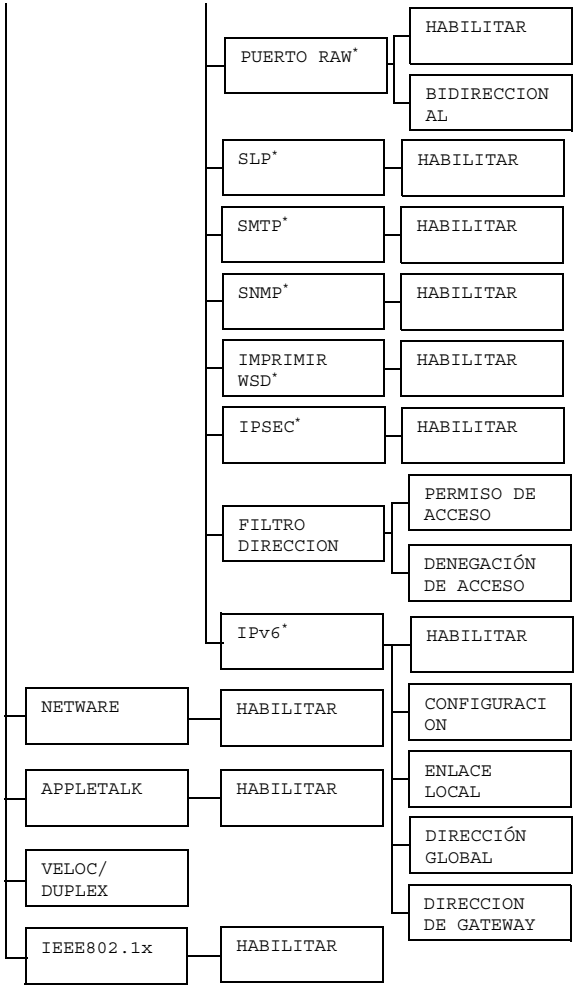
	ORIGEN RVA	Configuración	DISPOSITIVO COLOR/**sRVA**
		Especifica el espacio de color para los datos de imagen RVA. Si se elige DISPOSITIVO COLOR, no se habrá especificado ningún espacio de color.	
	INTENTO RVA	Configuración	VÍVIDO/**FOTOGRÁFICO**/
		Especifica la característica aplicada al convertir datos de imagen RVA a datos CMAN. Si se elige VÍVIDO, se producirá una impresión vívida. Si se elige FOTOGRÁFICO, se producirá una impresión más brillante.	
	GRIS RVA	Configuración	**NEGRO COMPUESTO**/NEGRO Y GRIS/SÓLO NEGRO
		Determina como reproducir el negro y los grises en los datos de imagen RVA. Si se elige NEGRO COMPUESTO, se reproducirá el negro usando los colores CMYK. Si se elige NEGRO Y GRIS, se reproducirá el negro y el gris usando solamente negro. Si se elige SÓLO NEGRO, se reproducirá el negro usando solamente negro.	
	SEMITONO	Configuración	ARTE DE LÍNEA/**DETALLE**/SUAVE
		Seleccione como reproducir los semitonos. Si se elige ARTE DE LÍNEA, los semitonos se reproducirán con gran precisión. Si se elige DETALLE, los semitonos se reproducirán con detalle. Si se elige SUAVE, los semitonos se reproducirán con suavidad.	

MENU INTERFAZ

Con este menú se puede especificar la configuración de la interfaz.

Reinicie la impresora después de haber modificado la configuración en el menú ETHERNET.





**Este punto del menú aparece cuando* `MENU INTERFAZ/ ETHERNET/TCP/IP/ENABLE` *haya sido configurado a* `SI`*.*
*** Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado el disco duro opcional o bien una tarjeta CompactFlash.*

Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

PLAZO DE DATOS	Configuración	5 segundos-**15 segundos**-300 segundos		
	Especifica el intervalo de plazo para un trabajo de impresión que se está recibiendo.			
ETHERNET	TCP/IP	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO
			Si se eligió SI, TCP/IP estará habilitado. Si se eligió NO, TCP/IP estará deshabilitado.	
		DIRECCIÓN IP	Configuración	**000.000.000.000**
			Configura la dirección IP de esta impresora en la red. Use las teclas △, ▽, ◁ y ▷ para especificar el valor. Si se elige la dirección de IP manualmente, DHCP/BOOTP queda automáticamente configurado a DESACTIVADO.	
		MASCARA SUBRED	Configuración	**255.255.000.000**
			Especifica la máscara subnet de la red. Use las teclas △, ▽, ◁ y ▷ para especificar el valor.	
		GATEWAY PREDET	Configuración	**000.000.000.000**
			Especifica dirección IP del router si existe uno en la red. Use las teclas △, ▽, ◁ y ▷ para especificar el valor.	

		DHCP	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO	
			Elige si se deberá obtener automáticamente o no la dirección de IP. Si se elige ACTIVADO, se obtendrá automáticamente la dirección de IP. Si se elige DESACTIVADO, no se obtendrá automáticamente la dirección de IP.		
		BOOTP	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**	
			Elige si se deberá obtener automáticamente o no la dirección de IP. Si se elige ACTIVADO, se obtendrá automáticamente la dirección de IP. Si se elige DESACTIVADO, no se obtendrá automáticamente la dirección de IP.		
		ARP/PING	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**	
			Elige si se deberá obtener automáticamente o no la dirección de IP. Si se elige ACTIVADO, se obtendrá automáticamente la dirección de IP. Si se elige DESACTIVADO, no se obtendrá automáticamente la dirección de IP.		
		HTTP	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO
				Si se elige SI, HTTP estará habilitado. Si se elige NO, HTTP estará deshabilitado.	

		FTP	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO
				Si se elige SI, FTP estará habilitado. Si se elige NO, FTP estará deshabilitado.	
		TELNET	Configuración	**HABILITAR**/DESHABILITAR	
			Determina si se habilitan o deshabilitan las transmisiones de Telnet. Si se elige HABILITAR, se habilitarán las transmisiones de Telnet. Si se elige DESHABILITAR, se deshabilitarán las transmisiones de Telnet.		
		BONJOUR	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO
				Si se elige SI, Bonjour estará habilitado. Si se elige NO, Bonjour estará deshabilitado.	
		DNS DINAMICO	HABILITAR	Configuración	SI/**NO**
				Si se elige SI, DNS Dinámico estará habilitado. Si se elige NO, DNS Dinámico estará deshabilitado.	
		IPP	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO
				Si se elige SI, IPP estará habilitado. Si se elige NO, IPP estará deshabilitado.	

		PUERTO RAW	HABI-LITAR	Configu-ración	**SI**/NO
				Si se elige SI, Puerto Raw estará habilitado. Si se elige NO, Puerto Raw estará deshabilitado.	
			BIDI-REC-CIONAL	Configu-ración	ACTIVADO/ **DESACTIVADO**
				Si se elige ACTIVADO, se habilitarán las transmisiones a través del puerto Raw. Si se elige DESACTIVADO, se deshabilitarán las transmisiones a través del puerto Raw.	
		SLP	HABI-LITAR	Configu-ración	**SI**/NO
				Si se elige SI, SLP estará habilitado. Si se elige NO, SLP estará deshabilitado.	
		SMTP	HABI-LITAR	Configu-ración	**SI**/NO
				Si se elige SI, SMTP estará habilitado. Si se elige NO, SMTP estará deshabilitado.	
		SNMP	HABI-LITAR	Configu-ración	**SI**/NO
				Si se elige SI, SNMP estará habilitado. Si se elige NO, SNMP estará deshabilitado.	

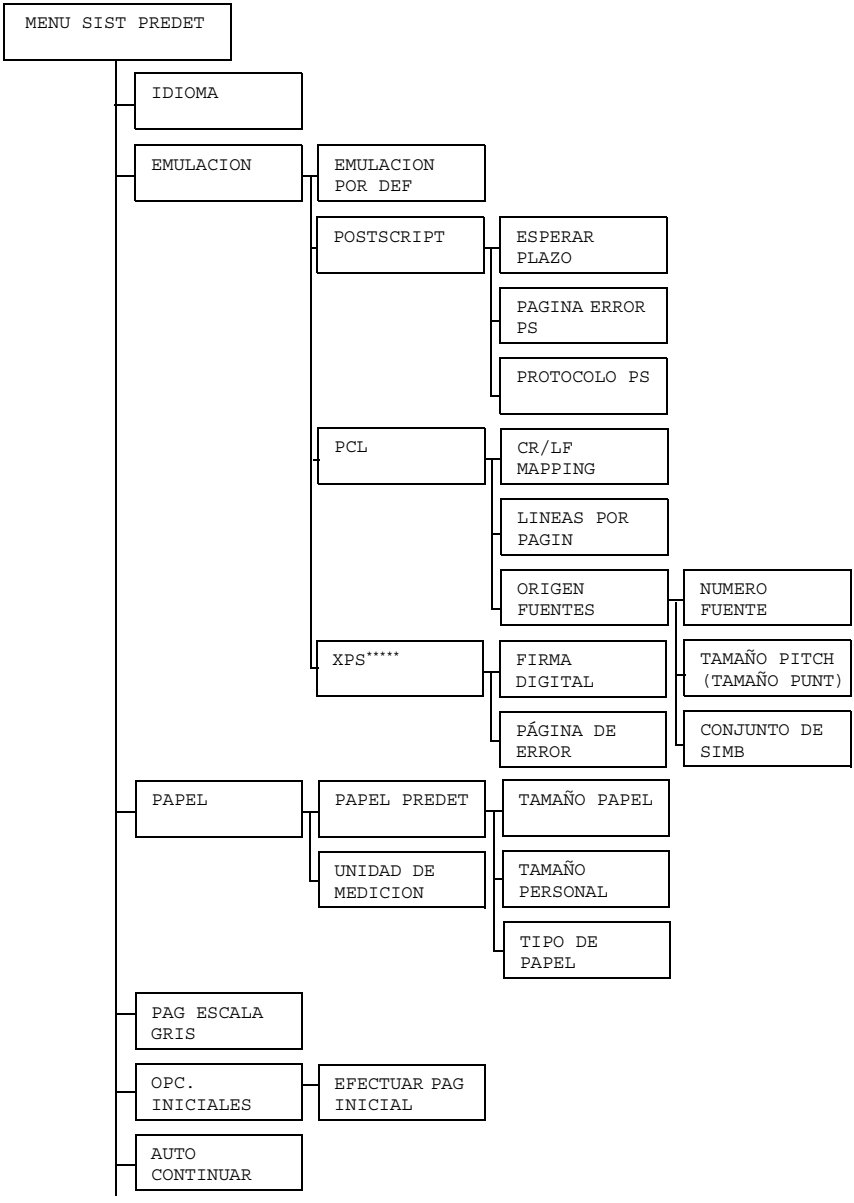
		IMPRIMIR WSD	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO
				Si se elige SI, la impresión WSD estará habilitada. Si se elige NO, la impresión WSD estará deshabilitada.	
		IPSEC	HABILITAR	Configuración	SI/**NO**
				Si se elige SI, IPsec estará habilitado. Si se elige NO, IPsec estará deshabilitado.	
		FILTRO DIRECCION IP	PERMISO DE ACCESO	Configuración	HABILITAR/**/DESHABILITADO**
				Determina si se habilitan o deshabilitan la concesión de acceso. Si se elige HABILITAR, se habilitará la cesión de acceso. Si se elige DESHABILITAR, se deshabilitará la cesión de acceso.	
			DENEGACIÓN DE ACCESO	Configuración	HABILITAR/**/DESHABILITADO**
				Determina si se habilitan o deshabilitan el bloqueo de acceso. Si se elige HABILITAR, se habilitará el bloqueo de acceso. Si se elige DESHABILITAR, se deshabilitará el bloqueo de acceso.	
		IPv6	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO
				Si se elige SI, IPv6 estará habilitado. Si se elige NO, IPv6 estará deshabilitado.	

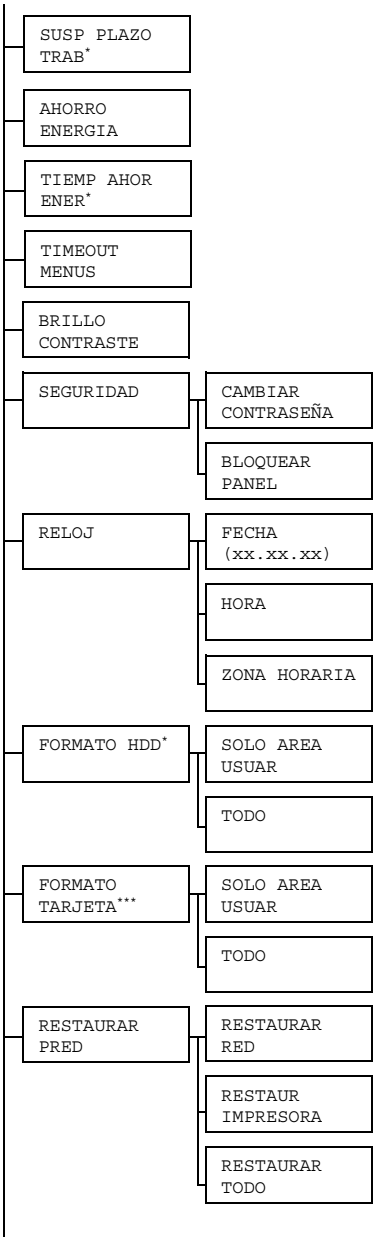
			AUTO CONFIG	Configuración	**SI**/NO
				Si se elige SI, la configuración automática de IPv6 estará habilitada. Si se elige NO, la configuración automática de IPv6 estará deshabilitada.	
			ENLACE LOCAL	Muestra la dirección de enlace local.	
			DIRECCION GLOBAL	Muestra la dirección global.	
			DIRECCION GATEWAY	Muestra la dirección de gateway.	
	NETWARE	HABILITAR	Configuración	SI/**NO**	
			Si se elige SI, NetWare estará habilitado. Si se elige NO, NetWare estará deshabilitado.		
	APPLE TALK	HABILITAR	Configuración	**SI**/NO	
			Si se elige SI, AppleTalk estará habilitado. Si se elige NO, AppleTalk estará deshabilitado.		
	VELOC/ DUPLEX	Configuración	**AUTO**/10BASE FULL/10BASE HALF/100BASE FULL/100BASE HALF/1000BASE FULL		
		Especifica la velocidad de transmisión para la red y el método de transmisión para transmisión bidireccional.			
	IEEE 802.1X	HABILITAR	Configuración	SI/**NO**	
			Si se elige SI, IEEE 802.1X estará habilitado. Si se elige NO, IEEE 802.1X estará deshabilitado.		

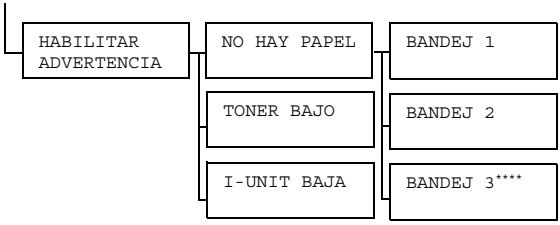
MEM-ORY DIRECT	Configu-ración	**HABILITAR**/DESHABILITAR
	Determina si se habilita o deshabilita la impresión de Memory Direct. Si se elige HABILITAR, se habilitará la impresión de Memory Direct. Si se elige DESHABILITAR, se deshabilitará la impresión de Memory Direct.	
CAM-ERA DIRECT	Configu-ración	**HABILITAR**/DESHABILITAR
	Determina si se habilita o deshabilita la impresión de Camera Direct. Si se elige HABILITAR, se habilitará la impresión de Camera Direct. Si se elige DESHABILITAR, se deshabilitará la impresión de Camera Direct.	

MENU SIST PREDET

Con este menú se puede especificar la configuración de funcionamiento de la impresora, como por ejemplo el idioma en la ventana de mensajes y el tiempo que debe transcurrir antes de el aparato entre en el modo de ahorro de energía.




SUSP PLAZO TRAB*
AHORRO ENERGIA
TIEMP AHOR ENER*
TIMEOUT MENUS
BRILLO CONTRASTE
SEGURIDAD
CAMBIAR CONTRASEÑA
BLOQUEAR PANEL
RELOJ
FECHA (xx.xx.xx)
HORA
ZONA HORARIA
FORMATO HDD*
SOLO AREA USUAR
TODO
FORMATO TARJETA***
SOLO AREA USUAR
TODO
RESTAURAR PRED
RESTAURAR RED
RESTAUR IMPRESORA
RESTAURAR TODO



** Estos puntos del menú aparecerán únicamente si se ha instalado un disco duro opcional.*

*** Este punto del menú aparecerá usted ha elegido `ACTIVADO` en el menú `AHORRO DE ENERGIA`.*

****Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado una tarjeta CompactFlash opcional.*

***** Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado la unidad de alimentación inferior opcional.*

****** Este punto del menú aparecerá únicamente si se ha instalado el disco duro opcional o bien una tarjeta CompactFlash.*

Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

IDIOMA	Configuración	**ENGLISH**/FRENCH/GERMAN/SPANISH/ITALIAN/PORTUGUESE/CZECH/JAPANESE/ KOREAN/SIMPLIFIED CHINESE/TRADITIONAL CHINESE/DUTCH/RUSSIAN/ POLISH		
	El idioma de la ventana de mensajes puede cambiarse al idioma elegido. Las selecciones de idioma aparecen en la ventana de mensajes en el idioma correspondiente. Por ejemplo, ALEMÁN aparece como DEUTSCH..			
EMULACION	EMULACION PREDET	Configuración	**AUTO**/POSTSCRIPT/PCL	
		Especifique el lenguaje de emulación de la impresora. Si se elige AUTO, la impresora selecciona automáticamente el lenguaje de emulación de la corriente de datos.		
	POSTSCRIPT	ESPERAR PLAZO	Configuración	**0**-300
			Especifica el plazo a transcurrir hasta que se determine que un error es un error PostScript. Si se elige 0, no se espera ningún plazo.	
		PAGINA ERROR PS	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**
			Especifica si se imprime o no una página de error cuando ocurre un error PostScript.	
		PROTOCOLO PS	Configuración	**AUTO**/NORMAL/BINARIO
			Determina el protocolo para transmisiones de datos con un flujo de datos. Si se elige AUTO, la impresora selecciona automáticamente el protocolo aplicable desde la corriente de datos.	

	PCL	ASIG-NACION CR/LF	Configu-ración	**CR=CR LF=LF**/CR=CRLF LF=LF/CR=CR LF=LFCR/CR=CRLF LF=LFCR	
			Seleccione las definiciones de los códigos CR/LF en el lenguaje PCL.		
		LIN-EAS POR PAGIN	Configu-ración	5-**60**-128	
			Especifica el número de líneas por página en el lenguaje PCL.		
		ORIGEN FUENTES	NUMERO FUENTE	Configu-ración	**0**-102
				Especifica la fuente predeterminada en el lenguaje PCL. Los números de fuente que aparecen corresponden a la lista de fuentes PCL. Para detalles acerca de la lista de fuentes, consulte “MENU IMPRIMIR” en la página 37.	
			TAMAÑO PITCH (TAMAÑO PUNTOS)	Configu-ración	0.44-**10.00**-99.99 (4.00-**12.00**-999.75)
				Especifica el tamaño de fuente en el lenguaje PCL. Si el NUMERO FUENTE elegido es para una fuente de bitmap, aparecerá TAMAÑO PITCH. Si el NUMERO FUENTE elegido es para una fuente de contorno, aparecerá TAMAÑO PUNTOS.	
			CON-JUNTO DE SIMB	Especifica conjunto de símbolos usados con el lenguaje PCL. La configuración predeterminada es PC8.	

	XPS	FIRMA DIGITAL	Configuración	HABILITAR/**/DESHABILITAR**
			Determina si se habilitan o deshabilitan las firmas digitales XPS. Si se elige HABILITAR, las firmas digitales XPS estarán habilitadas. Si se elige DESHABILITAR, las firmas digitales XPS estarán deshabilitadas.	
		PAGINA ERROR XPS	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO
			Especifica si se imprime o no un informe de error cuando ocurra un error XPS. Se se elige ACTIVADO, se imprimirá el informe de error. Se se elige DESACTIVADO, no se imprimirá el informe de error.	
PAPEL	PAPEL PREDET	TAMAÑO PAPEL	Configuración	**CARTA**/LEGAL/EXECTIVE/**A4**/A5/A6/B5(JIS)/B6(JIS)/CARTA GOBIERNO/STATEMENT/FOLIO/SP FOLIO/UK QUARTO/FOOLSCAP/LEGAL GOBIERNO/16K/FOTO 4x6/KAI 16/KAI 32/SOBRE C6/SOBRE DL/SOBRE MONARCH/SOBRE CHOU#3/SOBRE CHOU#4/B5(ISO)/SOBRE #10/JPOST/JPOST-D/PERSONALIZADO
			Selecciona el tamaño de papel que se usará normalmente. *La configuración predeterminada para Norteamérica es CARTA. La configuración predeterminada para todas las otras regiones es A4.* *Dependiendo de la configuración elegida para el menú SIST PREDET/PAPEL/UNIDAD MEDIDA, FOTO 4×6 puede cambiar a FOTO 10×15.*	

		TAMAÑO PER-SONAL	Especifica el tamaño de papel si el TAMAÑO PAPEL se ha configurado a PERSONAL. Las unidades de configuración pueden modificarse de milímetros a pulgadas y viceversa con el ajuste del menú SIST PREDET/PAPEL/UNIDAD MEDIDA. Límites de configuración para el ANCHO ■ En MILÍMETROS: 92 a 216 mm (predeterminado) – América del Norte: 216 mm – Todas las demás regiones: 210 mm ■ En PULGADAS: 3,63 a 8,50 pulgadas (predeterminado) – América del Norte: 8,50 pulgadas – Todas las demás regiones: 8,26 pulgadas Límites de configuración para el LARGO ■ En MILÍMETROS: 148 a 356 mm (predeterminado) – América del Norte: 279 mm – Todas las demás regiones: 297 mm ■ En PULGADAS: 5,83 a 14,00 pulgadas (predeterminado) – América del Norte: 11,00 pulgadas – Todas las demás regiones: 11,69 pulgadas

		TIPO PAPEL	Configuración	**PAPEL SIMPLE**/RECICLADO/PAPEL GRUESO 1/PAPEL GRUESO 2/ETIQUETA/TRANSPARENCIA/SOBRE/POSTAL/PAPEL MEMBRETADO/PAPEL SATINADO 1/PAPEL SATINADO 2
			Selecciona el tipo de papel que se usará normalmente.	
	UNIDAD MEDIDA	Configuración	**PULGADAS**/**MILLÍMETROS**	
		Las unidades para especificar el tamaño de papel personalizado puedes conmutarse entre pulgadas y milímetros. *La configuración predeterminada para Norteamérica es PULGADAS. La configuración predeterminada para todas las otras regiones es MILÍMETROS.*		
PAG ESCALA GRIS	Configuración	**AUTO**/IMPRESIÓN EN ESCALA DE GRISES/IMPRESIÓN EN COLOR		
	Determina la operación a ejecutar para páginas en blanco y negro en un trabajo especificado para impresión en color. Si se elige AUTO, la impresión se llevará a cabo automáticamente de acuerdo a la primera página del trabajo. Si se elige IMPRESIÓN EN ESCALA DE GRISES, la impresión en blanco y negro se lleva a cabo automáticamente dependiendo de cada página. Si se elige IMPRESIÓN EN COLOR, se llevará a cabo la impresión en color, incluso para una página en blanco y negro.			
OPC. INICIALES	IMPRIMIR PAGINA INICIAL	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**	
		Especifica si se imprime o no una página de inicio cuando se enciende la impresora.		

AUTO-CON-TINUAR	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**
	Determina continuar o no la impresión si el tamaño o tipo de papel en la bandeja seleccionada es diferente al tamaño o tipo de papel para el trabajo de impresión. Si AUTOCONTINUAR estuviese configurado a ACTIVADO, la impresión continuará automáticamente después de aproximadamente 10 segundos de darse una de las condiciones siguientes: Así, la impresión se efectuará aún cuando el tamaño del papel sea diferente. No hay papel: NO HAY PAPEL (página 227)/BANDEJA VACÍA (página 229) Tamaño/tipo diferente de papel: ERROR PAPEL(página 227)/ BANDEJA x ERR. PAP. (página 230)	
TIME-OUT MANT DAT	Configuración	**DESHABILITAR**/1 hora/4 horas/1 día/ 1 semana
	Especifica el plazo que la impresora esperará antes de eliminar los trabajos de impresión guardados en su disco duro. Si se eligió DESHABILITADO, no habrá un plazo determinado para eliminar los trabajos de impresión.	
AHORRO ENER-GIA	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO
	Si se elige ACTIVADO, la impresora entrará en el modo de ahorro de energía de acuerdo al plazo especificado en TIEMPO AHORRO ENER. Si se elige DESACTIVADO, la impresora no entrará en el modo de ahorro de energía.	
TIEMP AHOR ENER	Configuración	5 minutos/6 minutos/7 minutos/8 minutos/9 minutos/10 minutos/11 minutos/12 minutos/13 minutos/14 minutos/**15 minutos**/30 minutos/ 1 hora/3 horas
	Especifica el plazo que la impresora esperará antes de entrar en modo ahorro de energía. Este punto del menú aparecerá únicamente si el AHORRO DE ENERGIA se ha configurado a ACTIVADO.	

TIME-OUT MENUS	Configuración	DESACTIVADO/1 minuto/**2 minutos**	
	Especifica el tiempo a transcurrir antes que se presente la pantalla de estado cuando no se efectúa ninguna operación mientras una pantalla de menú o de ayuda se visualiza en la ventana de mensajes. Si se elige DESACTIVADO, no habrá ningún plazo a transcurrir.		
CONTRASTE LCD	Configuración	-3/-2/-1/**0**/+1/+2/+3	
	Ajusta el contraste de la ventana de mensajes. La configuración más oscura es -3 y la más brillante es +3.		
SEGURIDAD	CAMBIAR CLAVE	Especifica la contraseña para bloquear el panel de control. Si la contraseña está configurada a 0000 (predeterminada), el panel de control no estará bloqueado. A fin de bloquear el panel de control, cerciórese de especificar una contraseña diferente a 0000.	
	BLOQUEAR PANEL	Configuración	**DESACTIVADO**/MINIMO/ACTIVADO
		Especifica como se bloqueará el panel de control. Si se elige DESACTIVADO, el panel de control no estará bloqueado. Si se elige MINIMO, el MENU INTERFAZ y el MENU SIS PREDET estarán protegidos con una contraseña. Si se elige ACTIVADO, todos los menús estarán protegidos con una contraseña. A fin de bloquear el panel de control, cerciórese de especificar una contraseña diferente a 0000.	

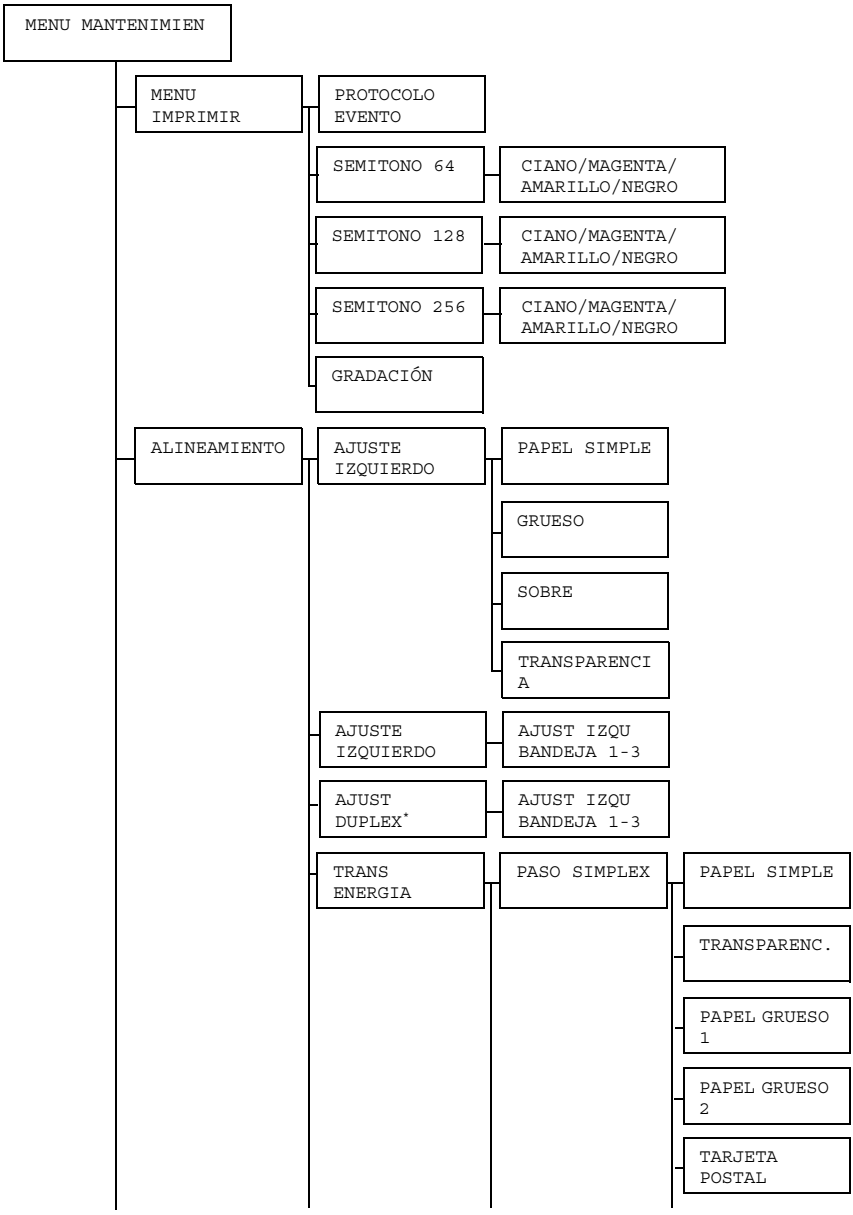
RELOJ	FECHA (xx.xx.xx)	Especifica la fecha para el reloj interno de la impresora. La fecha para Asia y China está ordenada por año, mes y a continuación día (AA.MM.DD). La fecha para Norteamérica está ordenada por mes, día y a continuación año (MM.DD.AA). La fecha para Europa está ordenada por día, mes y a continuación año (DD.MM.AA).	
	HORA	Especifica la hora para el reloj interno de la impresora.	
	ZONA HORARIA	Configuración	-12:00-00:00-+13:00
		Especifica la zona horaria.	
FORMATO HDD	SOLO AREA USUAR	Inicializa el área de usuario del disco duro. Si se elige este menú, la impresora se reiniciará automáticamente.	
	TODO	Inicializa el disco duro. Si se elige este menú, la impresora se reiniciará automáticamente.	
FORMAT TARJETA	SOLO AREA USUAR	Inicializa el área de usuario de la tarjeta CompactFlash. Si se elige este menú, la impresora se reiniciará automáticamente.	
	TODO	Inicializa la tarjeta CompactFlash. Si se elige este menú, la impresora se reiniciará automáticamente.	
RESTAURAR PRED	RESTAURAR RED	Restablece la configuración de red a sus valores predeterminados. Si se elige este menú, la impresora se reiniciará automáticamente.	
	RESTAUR IMPRESORA	Restablece la configuración de la impresora a sus valores predeterminados. Si se elige este menú, la impresora se reiniciará automáticamente.	
	RESTAURAR TODO	Restablece todas las configuraciones a sus valores predeterminados. Si se elige este menú, la impresora se reiniciará automáticamente.	

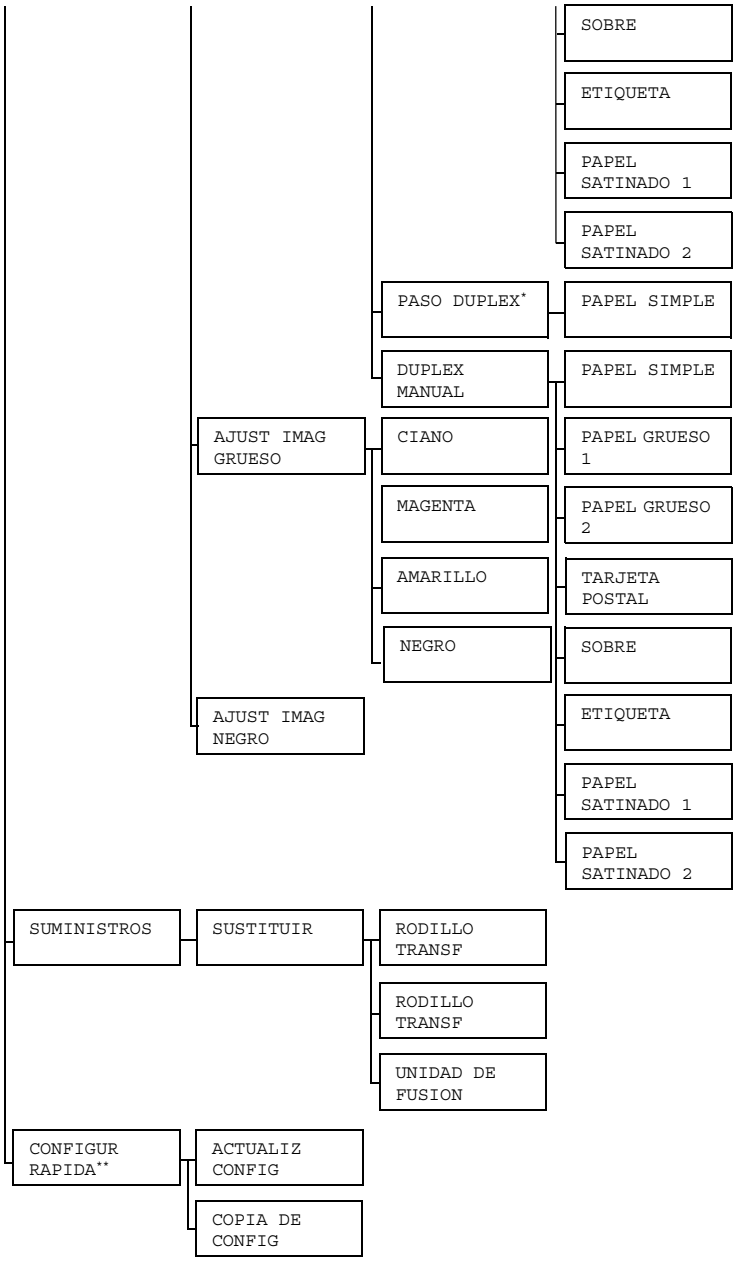
AVISAR ACTIVADO	NO HAY PAPEL	BANDEJA 1	Configuración	ACTIVADO/**DESACTIVADO**
			Selecciona si aparecerá o no una advertencia cuando se agote el papel en la bandeja 1.	
		BANDEJA 2	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO
			Selecciona si aparecerá o no una advertencia cuando se agote el papel en la bandeja 2.	
		BANDEJA 3	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO
			Selecciona si aparecerá o no una advertencia cuando se agote el papel en la bandeja 3.	
	TONER BAJO	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO	
		Determina si aparecerá o no una advertencia cuando el tóner este por agotarse.		
	I-UNIT BAJA	Configuración	**ACTIVADO**/DESACTIVADO	
		Determina si aparecerá o no una advertencia cuando la unidad de filmación este a punto de llegar al fin de su vida útil.		

MENU MANTENIMIENTO

Con este menú se puede llevar a cabo el mantenimiento de la impresora.

A fin de usar tal menú se deberá ingresar la contraseña del administrador.




SOBRE
ETIQUETA
PAPEL SATINADO 1
PAPEL SATINADO 2
PASO DUPLEX*
PAPEL SIMPLE
DUPLEX MANUAL
PAPEL SIMPLE
AJUST IMAG GRUESO
CIANO
PAPEL GRUESO 1
MAGENTA
PAPEL GRUESO 2
AMARILLO
TARJETA POSTAL
NEGRO
SOBRE
AJUST IMAG NEGRO
ETIQUETA
PAPEL SATINADO 1
PAPEL SATINADO 2
SUMINISTROS
SUSTITUIR
RODILLO TRANSF
RODILLO TRANSF
UNIDAD DE FUSION
CONFIGUR RAPIDA**
ACTUALIZ CONFIG
COPIA DE CONFIG

** Este punto del menú aparecerá únicamente en la magicolor 4650DN.*

*** Este punto del menú aparecerá cuando se conecte un dispositivo de memoria USB al puerto de impresión Camera Direct para cámara digital KONICA MINOLTA.*

Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

MENU IMPRIMIR	PROTOCOLO EVENTO	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR	
		Imprime el protocolo de evento.		
	SEMITONO 64	CIANO/MAGENTA/AMARILLO/NEGRO 64	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR
			Imprime semitonos de ciano/magenta/amarillo/negro en 64 gradaciones.	
	SEMITONO 128	CIANO/MAGENTA/AMARILLO/NEGRO 128	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR
			Imprime semitonos de ciano/magenta/amarillo/negro en 128 gradaciones.	
	SEMITONO 256	CIANO/MAGENTA/AMARILLO/NEGRO 256	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR
			Imprime semitonos de ciano/magenta/amarillo/negro en 256 gradaciones.	
	GRADACIÓN	Configuración	**IMPRIMIR**/CANCELAR	
		Imprime la gradación.		

ALINEAMIENTO	AJUSTE SUPERIOR	PAPEL SIMPLE	Configuración	-15-15
			Especifica la dimensión del margen superior cuando se imprime en papel simple.	
		GRUESO	Configuración	-15-15
			Especifica la dimensión del margen superior cuando se imprime en papel grueso.	
		SOBRE	Configuración	-15-15
			Especifica la dimensión del margen superior cuando se imprime en sobres.	
		TRANSPARENCIA	Configuración	-15-15
			Especifica la dimensión del margen superior cuando se imprime en transparencias.	
	AJUSTE IZQ	AJUST IZQ BAND1	Configuración	-15-15
			Especifica la dimensión del margen izquierdo cuando se imprime en papel de la bandeja 1.	
		AJUST IZQ BAND2	Configuración	-15-15
			Especifica la dimensión del margen izquierdo cuando se imprime en papel de la bandeja 2.	
		AJUST IZQ BAND3	Configuración	-15-15
			Especifica la dimensión del margen izquierdo cuando se imprime en papel de la bandeja 3.	

	AJUST IZQ DUPLEX	AJUST IZQ BAND1	Configuración	-15-15	
			Especifica la dimensión del margen izquierdo cuando se imprime en dúplex en papel de la bandeja 1.		
		AJUST IZQ BAND2	Configuración	-15-15	
			Especifica la dimensión del margen izquierdo cuando se imprime en dúplex en papel de la bandeja 2.		
		AJUST IZQ BAND3	Configuración	-15-15	
			Especifica la dimensión del margen izquierdo cuando se imprime en dúplex en papel de la bandeja 3.		
	TRANS ENERGIA	PASO SIMPLEX	PAPEL SIMPLE	Configuración	-8-7
				Cuando imprima en papel simple usando el paso simplex, corrija la corriente de transferencia de la imagen secundaria.	
			TRANS-PARENC.	Configuración	-8-7
				Cuando imprima en transparencias usando el paso simplex, corrija la corriente de transferencia de la imagen secundaria.	
			PAPEL GRUESO 1	Configuración	-8-7
				Cuando imprima en papel grueso 1 usando el paso simplex, corrija la corriente de transferencia de la imagen secundaria.	

			PAPEL GRUESO 2	Configuración	-8-7
				Cuando imprima en papel grueso 2 usando el paso simplex, corrija la corriente de transferencia de la imagen secundaria.	
			TARJETA POSTAL	Configuración	-8-7
				Cuando imprima en tarjeta postal usando el paso simplex, corrija la corriente de transferencia de la imagen secundaria.	
			SOBRE	Configuración	-8-7
				Cuando imprima en sobres usando el paso simplex, corrija la corriente de transferencia de la imagen secundaria.	
			ETIQUETA	Configuración	-8-7
				Cuando imprima en ETIQUETA usando el paso simplex, corrija la corriente de transferencia de la imagen secundaria.	
			PAPEL SATINADO 1	Configuración	-8-7
				Cuando imprima en PAPEL SATINADO 1 usando el paso simplex, corrija la corriente de transferencia de la imagen secundaria.	

			PAPEL SATINADO 2	Configuración	-8-7
				Cuando imprima en PAPEL SATINADO 2 usando el paso simplex, corrija la corriente de transferencia de la imagen secundaria.	
		PASO DÚPLEX	PAPEL SIMPLE	Configuración	-8-7
				Cuando imprima en papel simple usando el paso dúplex, corrija la corriente de transferencia de la imagen secundaria.	
		DUPLEX MANUAL	PAPEL SIMPLE	Configuración	-8-7
				Cuando imprima en papel simple usando el paso de dúplex manual, corrija la corriente de transferencia de la imagen secundaria.	
			PAPEL GRUESO 1	Configuración	-8-7
				Cuando imprima en PAPEL GRUESO 1 usando el paso de dúplex manual, corrija la corriente de transferencia de la imagen secundaria.	
			PAPEL GRUESO 2	Configuración	-8-7
				Cuando imprima en PAPEL GRUESO 2 usando el paso de dúplex manual, corrija la corriente de transferencia de la imagen secundaria.	

			TAR-JETA POSTAL	Configu-ración	-8-7
				Cuando imprima en TARJETA POSTAL usando el paso de dúplex manual, corrija la corriente de transferencia de la imagen secundaria.	
			SOBRE	Configu-ración	-8-7
				Cuando imprima en SOBRE usando el paso de dúplex manual, corrija la corriente de transferencia de la imagen secundaria.	
			ETI-QUETA	Configu-ración	-8-7
				Cuando imprima en ETI-QUETA usando el paso de dúplex manual, corrija la corriente de transferencia de la imagen secundaria.	
			PAPEL SATI-NADO 1	Configu-ración	-8-7
				Cuando imprima en PAPEL SATINADO 1 usando el paso de dúplex manual, corrija la corriente de transferencia de la imagen secundaria.	

			PAPEL SATI-NADO 2	Configu-ración	-8-7
				Cuando imprima en PAPEL SATINADO 2 usando el paso de dúplex manual, corrija la corriente de transferencia de la imagen secundaria.	
	AJUST IMAG GRUESO	CIANO	Configu-ración	-5-**0**-5	
			Ajusta el ciano en la imagen cuando se imprime en papel grueso.		
		MAGENTA	Configu-ración	-5-**0**-5	
			Ajusta el magenta en la imagen cuando se imprime en papel grueso.		
		AMA-RILLO	Configu-ración	-5-**0**-5	
			Ajusta el amarillo en la imagen cuando se imprime en papel grueso.		
		NEGRO	Configu-ración	-5-**0**-5	
			Ajusta el negro en la imagen cuando se imprime en papel grueso.		
	AJUST IMAG NEGRO	Configu-ración	-2-**0**-2		
		Ajusta el negro en la imagen cuando se imprime en escala de grises.			

SUMI-NIS-TROS	SUSTI-TUIR	COR-REA TRANSF	Configu-ración	SI/**NO**
			Ponga a cero el contador de duración de servicio de la unidad de correa de transferencia.	
		RODI-LLO TRANSF	Configu-ración	SI/**NO**
			Ponga a cero el contador de duración de servicio del rodillo de transferencia.	
		UNIDAD FUSION	Configu-ración	SI/**NO**
			Ponga a cero el contador de duración de servicio de la unidad de fusión.	
CONFI-GUR RAPIDA	ACTUALIZ CONFIG		Instalar	**EJECUTAR** / CANCELAR
			Determina si se actualizará o no la configuración de la impresora a partir del archivo de definiciones en el dispositivo de memoria USB. Si se elige EJECUTAR, se actualizará la configuración de la impresora. Si se elige CANCELAR, no se actualizará la configuración.	
	COPIA DE CONFIG		Copia de seguridad	**EJECUTAR** / CANCELAR
			Determina si se guardará o no la configuración de la impresora en un dispositivo de memoria USB. Si se elige EJECUTAR, se guardará la configuración de la impresora en un dispositivo de memoria USB. Si se elige CANCELAR, no se guardará la configuración.	

MENU SERVICIO

Mediante este menú el representante de servicio puede ajustar la impresora y efectuar operaciones de mantenimiento. Este menú no puede ser utilizado por el usuario.

5 Camera Direct

Camera Direct

Si se conectase una cámara digital con PictBridge (1.0 o más reciente) a la impresora a través del puerto para impresión directa desde cámara digital, las imágenes almacenadas en la cámara digital podrán imprimirse directamente desde la impresora.

Para más detalles de cómo usar la cámara digital consulte el manual de la misma.

Camera Direct Photo Printing no es compatible con las siguientes opciones:
- Impresión de imágenes con DPOF AUTOPRINT
- Impresión de recortes
- Sin bordes
- Calidad de impresión (configuración de la impresora)
- Tipo de papel (configuración de la impresora)
- Recuperación después de desconexión del cable DPOF

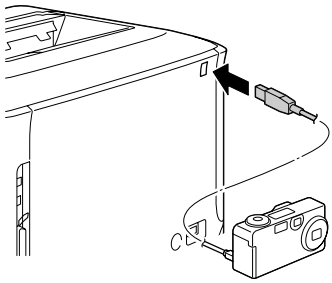
Impresión directa desde una cámara digital

1 Partiendo del menú `Camera Direct` de la impresora, especifique la configuración de `Fuente de papel`, `Layout`, `Margen del papel` y `Calidad de imagen`.

La configuración de tipo de papel usada es la configuración predeterminada de la impresora.
El tipo de papel no se puede seleccionar desde la cámara digital.

Si estos ajustes se pudiesen especificar desde la cámara digital no será necesario especificarlos desde el panel de control. Estos ajustes quedan cancelados por la configuración de la cámara digital.
Para detalles acerca de cómo configurara el panel de control véase "CAMERA DIRECT" en la página 67.

2 Conecte el cable USB a la cámara digital y al puerto de impresión Direct Print para la cámara digital KONICA MINOLTA.



El suministro de la impresora no incluye un cable USB, el cual deberá comprarse por separado en caso que no venga con su cámara digital.

3 Desde la cámara digital, especifique la imagen que desee imprimir y el número de copias deseado.

4 Inicie la impresión desde una cámara digital

6

Memory Direct

Memory Direct

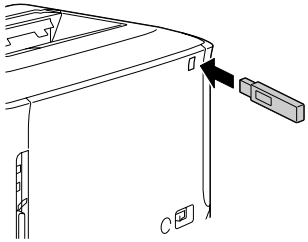
Los archivos PDF, XPS, JPEG y TIFF guardados en los dispositivos de memoria USB se podrán imprimir conectando el dispositivo de memoria a la impresora.

Memory Direct se podrá usar únicamente si se ha instalado el disco duro opcional o bien una tarjeta CompactFlash.
A fin de ejecutar la impresión intercalada con Memory Direct se deberá haber instalado el disco duro opcional o bien una tarjeta CompactFlash de 1 GB o más.

Para más detalles aceei der rca de como efectuar la configuración en el panel de control consulte “MEMORY DIRECT” en la página 64.

Impresión desde un dispositivo de memoria USB conectado

1 Conecte el dispositivo de memoria USB al puerto de impresión Camera Direct para cámara digital KONICA MINOLTA.
En la esquina superior derecha de la ventana de mensajes aparecerá el símbolo de USB, apareciendo asimismo el menú `Memory Direct`.



2 Pulse `LISTA ARCHIVOS` y pulse a continuación la tecla **Menu/Select**.

*Cuando aparezcan todos los archivos (PDF, XPS, JPEG y TIFF), elija `TIPO DE ARCHIVOS` y pulse a continuación la tecla **Menu/Select**.*

3 Partiendo del listado de archivos, elija los que desea imprimir y paso seguido pulse la tecla **Menu Select**.
Si el archivo a imprimir se encontrase en una carpeta, elija la carpeta y a continuación pulse la tecla **Menu/Select**.

Se podrá ingresar un máximo de 99 carpetas y archivos.

Se podrán visualizar hasta 8 niveles de carpetas.

4 Pulse IMPRIMIR y a continuación pulse la tecla **Menu/Select**. Una vez concluida la impresión, la pantalla de estado aparecerá de nuevo.

Se podrá determinar la configuración de tamaño de papel, impresión dúplex (únicamente magicolor 4650DN), número de copias e intercalación.

No desconecte el dispositivo de memoria USB del puerto de impresión Camera Direct para cámara digital KONICA MINOLTA durante la impresión directa desde la memoria.

7

Uso de los medios de impresión

Especificaciones de los medios de impresión

¿Qué tipo y tamaño de medios de impresión puedo usar?

Medios de impresión	Tamaño de papel		Bandeja*	Unidad dúplex** (dos caras)
	Pulgadas	Milímetros		
Carta	8,5 x 11,0	215,9 x 279,4	1/2/3	Sí
Legal	8,5 x 14,0	215,9 x 355,6	1/3	Sí
Statement	5,5 x 8,5	139,7 x 215,9	1/2	No
Ejecutivo	7,25 x 10,5	184,2 x 266,7	1/2/3	Sí
A4	8,2 x 11,7	210,0 x 297,0	1/2/3	Sí
A5	5,9 x 8,3	148,0 x 210,0	1/2	No
A6	4,1 x 5,8	105,0 x 148,0	1/2	No
B5 (JIS)	7,2 x 10,1	182,0 x 257,0	1/2/3	Sí
B6	5,0 x 7,2	128,0 x 182,0	1/2	No
Folio	8,25 x 13,0	210,0 x 330,0	1	Sí
Folio SP	8,5 x 12,69	215,9 x 322,3	1	Sí
Foolscap	8,0 x 13,0	203,2 x 330,2	1	Sí
Cuarto RU	8,0 x 10,0	203,2 x 254,0	1/2	No
Carta gobierno	8,0 x 10,5	203,2 x 266,7	1/2	Sí
Legal gobierno	8,5 x 13,0	215,9 x 330,2	1/3	Sí
Tamaño foto 4" x 6"/10 x 15	4,0 x 6,0	101,6 x 152,4	1/2	No
16 K	7,7 x 10,6	195,0 x 270,0	1/2	Sí
Kai 16	7,3 x 10,2	185,0 x 260,0	1/2	Sí
Kai 32	5,1 x 7,3	130,0 x 185,0	1/2	No
Tarjeta postal japonesa	3,9 x 5,8	100,0 x 148,0	1	No
Tarjeta postal japonesa D	5,8 x 7,9	148,0 x 200,0	1	No
B5 (ISO)	6,9 x 9,8	176,0 x 250,0	1	No
Sobre N° 10	4,125 x 9,5	104,8 x 241,3	1	No
Sobre DL	8,7 x 4,3	220,0 x 110,0	1	No
Sobre C6	6,4 x 4,5	162,0 x 114,0	1	No
Sobre Monarch	7,5 x 3,875	190,5 x 98,4	1	No
Sobre Chou N° 3	4,7 x 9,2	120,0 x 235,0	1	No
Sobre Chou N° 4	3,5 x 8,1	90,0 x 205,0	1	No
Tamaño personalizado	3,6-8,5 x 5,8-14,0	92,0-216,0 x 148,0-356,0	1	Sí**
Tamaño personalizado	3,6-8,5 x 5,8-11,7	92,0-216,0 x 148,0-297,0	2	Sí****

Notas:
* Bandeja 1 = bandeja de alimentación manual
Bandeja 3 = unidad inferior de alimentación (opcional)
** Únicamente para la magicolor 4650DN
*** El tamaño mínimo posible de papel para impresión dúplex (por ambas caras) es B5(JIS). El tamaño máximo posible de papel para impresión dúplex (ambas caras) es legal.
**** El tamaño mínimo posible de papel para impresión dúplex (por ambas caras) es B5(JIS). El tamaño máximo posible de papel para impresión dúplex (ambas caras) es A4.

Para tamaños personalizados, use el controlador de la impresora para especificar la configuración dentro de los límites mostrados en la página anterior.

Tipos de medios de impresión

Antes de adquirir una gran cantidad de medios, realice una impresión de prueba con ese medio y verifique la calidad de la impresión.

Mantenga los medios sobre una superficie dura, plana y horizontal, en su empaque original hasta el momento de
cargarlos. Para más detalles sobre los medios de impresión aprobados, vaya a printer.konicaminolta.com.

Papel simple (papel reciclado)

Capacidad	**Bandeja 1 (bandeja de alimentación manual)**	Hasta 100 hojas, dependiendo del peso del papel.
	Bandeja 2	Hasta 250 hojas, dependiendo del peso del papel.
	Bandeja 3	Hasta 500 hojas, dependiendo del peso del papel.
Orientación	**Bandeja 1 (bandeja de alimentación manual)**	Cara abajo
	Bandejas 2/3	Cara arriba
Medio en controlador	Papel simple (reciclado)	
Peso	Bond de 60–90 g/m² (16–24 libras)	
Impresión dúplex	Consulte los tamaños compatibles enpágina 110.	

Use medios de impresión que sean

Apropiados para impresoras láser de papel simple, tales como papel de oficina estándar o reciclado.

Nota

No use los tipos de medios mencionados a continuación. Éstos podrían perjudicar la calidad de impresión, provocar atascamientos o incluso dañar la impresora.

NO utilice medios de impresión

- Recubiertos con una superficie tratada (tal como papel al carbón y papel de color tratado)
- Con una contracara al carbón
- Medios para transferencia térmica no aprobados (tales como papel termosensible, papel tratado por termopresión y papel para transferencia a termopresión)
- De transferencia por agua fría
- Sensibles a la presión
- Medios que hayan sido fabricados específicamente para impresoras a chorro de tinta (tales como papel superfino, papel satinado, película brillante y tarjetas postales)
- Papel que ya se haya impreso
  - Papel que se haya impreso con una impresora de chorro de tinta
  - Papel que se haya impreso con una copiadora/impresora láser monocroma/en color
  - Papel que se haya impreso con una impresora de transferencia de calor
  - Papel que se haya impreso con otra impresora o fax
- Que estén empolvados
- Mojados (o húmedos)

  Mantenga los medios a una humedad relativa de 35% a 85%. El tóner no se adhiere muy bien al papel húmedo.
- Sean laminados
- Adhesivos
- Que estén doblados, estampados en relieve, arrugados o plegados
- Perforados, de tres perforaciones o rasgados
- Demasiado lisos, demasiado ásperos o posean demasiada textura
- De diferente textura (aspereza) delante y detrás
- Demasiado delgados o demasiado gruesos
- Que se peguen a causa de la electricidad estática
- Compuestos de lámina metálica o sea dorado; demasiado luminosos
- Que sean termosensibles y no puedan resistir la temperatura de fijación (180° C/356° F)
- Que tengan forma irregular (no rectangular y que no estén cortados en ángulos rectos)
- Pegados con cola, cinta adhesiva, clips de papel, grapas, cintas textiles, ganchos o botones
- Ácidos
- Cualquier otro medio de impresión que no esté aprobado

Papel grueso

Papel grueso es un papel de grosor mayor a bond de 90 g/m^2 (24 libras). Pruebe todo papel grueso para cerciorarse de que su rendimiento sea aceptable y que la imagen permanezca estable.

Capacidad	**Bandeja 1 (bandeja de alimentación manual)**	Hasta 20 hojas de papel grueso, dependiendo de su grosor
	Bandejas 2/3	No compatible
Orientación	Cara abajo	
Medio en controlador	Papel grueso 1 (90 a 150 g/m^2) Papel grueso 2 (151 a 210 g/m^2)	
Peso	Bond de 91-210 g/m² (25–55,9 libras)	
Impresión dúplex	No compatible	

NO utilice papel grueso que

- Esté mezclado con otros medios en la bandeja 1 (ya que ello provocará alimentación incorrecta)

Sobres

Imprimir sólo en la cara frontal (dirección). Algunas partes del sobre constan de tres capas de papel: el frente, el dorso y la solapa. Todo lo que se imprima sobre estas regiones de tres capas podría perderse o resultar borroso.

Capacidad	**Bandeja 1 (bandeja de alimentación manual)**	Hasta 10 sobres, dependiendo de su grosor
	Bandejas 2/3	No compatible
Orientación	Cara abajo	
Medio en controlador	Sobre	
Peso	Bond de 91-163 g/m² (25-43 libras)	
Impresión dúplex	No compatible	

Use sobres

- Comunes aptos para impresión láser con uniones diagonales, pliegues y bordes definidos y solapas adhesivas corrientes

Ya que los sobres pasan por rodillos calientes, el área engomada de las solapas podría quedar sellada. El uso de sobres con cola a base de emulsión permite evitar este problema.

- Aprobados para impresión láser
- Secos

NO utilice sobres con

- Solapas adhesivas
- Cierres con cinta, grapas de metal, grapas, ventanas transparentes, tiras de cierre
- Ventanas transparentes
- Una superficie demasiado rugosa
- Material que pueda fundirse, vaporizarse, desteñirse o emitir gases tóxicos
- Presellados

Etiquetas

Una hoja de etiquetas consta de una cara frontal (la superficie de impresión), adhesivo y una hoja portadora:

- La superficie de la cara frontal de la hoja debe seguir las especificaciones del papel simple.
- La superficie de la cara frontal debe cubrir la hoja portadora entera y no debe penetrar adhesivo en la superficie.

Se puede imprimir continuamente con hojas de etiquetas. Sin embargo, esto podría afectar la alimentación del medio de impresión, dependiendo de la calidad del mismo y del entorno de impresión. Si hubiera problemas, suspenda la impresión continua e imprima una hoja a la vez.

Imprima primero sus datos en una hoja simple de papel para verificar el posicionamiento. Compruebe su documentación de aplicación para más información sobre la impresión de etiquetas.

Capacidad	**Bandeja 1 (bandeja de alimentación manual)**	Hasta 20 hojas de etiquetas, dependiendo de su grosor
	Bandejas 2/3	No compatible
Orientación	Cara abajo	
Medio en controlador	Etiqueta	
Peso	Bond de 60-163 g/m² (16-43 libras)	
Impresión dúplex	No compatible	

Use etiquetas que

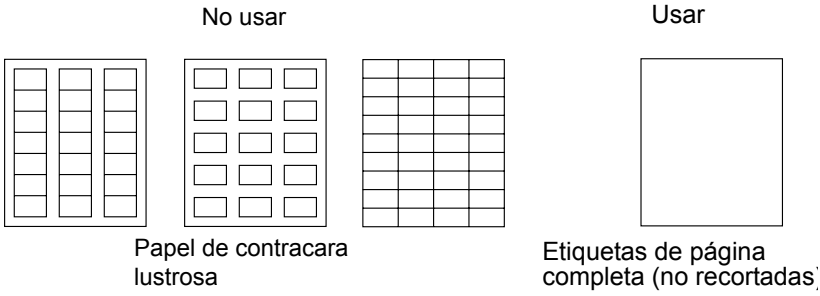
- Hayan sido recomendadas para impresión láser
- De tamaño carta o A4 (papel grueso adhesivo)

NO utilice hojas de etiquetas que

- Tengan etiquetas que se desprendan fácilmente o partes de la etiqueta que ya hayan sido extraídas
- Tengan hojas portadoras que se hayan desprendido o expongan el adhesivo

  Que puedan pegarse a la unidad de fusión, ocasionando que las etiquetas se desprendan y provoquen atascamientos.

- Estén precortadas o perforadas



Papel membretado

Imprima primero sus datos en una hoja simple de papel para verificar el posicionamiento.

Capacidad	**Bandeja 1 (bandeja de alimentación manual)**	Hasta 20 hojas, dependiendo de su tamaño y grosor
	Bandejas 2/3	No compatible
Orientación	Cara abajo	
Medio en controlador	Papel membretado	
Peso	Bond de 60-90g/m² (16-24 libras)	
Impresión dúplex	Consulte los tamaños compatibles enpágina 110.	

Tarjetas postales

Imprima primero sus datos en una hoja simple de papel para verificar el posicionamiento.

Capacidad	**Bandeja 1 (bandeja de alimentación manual)**	Hasta 20 postales, dependiendo de su grosor
	Bandejas 2/3	No compatible
Orientación	Cara abajo	
Medio en controlador	Tarjeta postal	
Peso	Bond de 60-163g/m² (16-43 libras)	
Impresión dúplex	No compatible	

Use tarjetas postales que

- Estén aprobadas para impresoras láser

NO utilice tarjetas postales que

- Posean recubrimiento o revestimiento
- Hayan sido fabricadas para impresoras a chorro de tinta
- Estén precortadas o perforadas
- Estén preimpresas o multicoloreadas

Si la postal estuviese deformada, déle forma plana antes de meterla en la bandeja 1.

Transparencias

No abanique las transparencias antes de cargarlas. La electricidad estática resultante podría causar errores de impresión.

Si toca la cara de las transparencias con las manos, la calidad de impresión podría verse afectada.

Mantener limpia la vía de ingreso de la impresora. Las transparencias son especialmente sensibles a la suciedad en recorrido de los medios de impresión dentro de la impresora. Si hubiera sombras en la parte superior o inferior de las hojas, véase capítulo 9,"Mantenimiento de la impresora" .

Retire inmediatamente las transparencias de la bandeja de entrega para evitar la acumulación estática.

Se puede imprimir continuamente con transparencias. No obstante, esto podría afectar la alimentación del medio de impresión, dependiendo de la calidad del mismo, la acumulación de carga estática y del entorno de impresión.

Imprima primero sus datos en una hoja simple de papel para verificar el posicionamiento.

Si tuviera problemas alimentando 20 hojas, intente cargar sólo de 1 a 10 hojas a la vez. La carga de un número grande de transparencias a la vez, puede provocar una acumulación estática y con ello problemas de alimentación.

Capacidad	**Bandeja 1 (bandeja de alimentación manual)**	Hasta 20 transparencias, dependiendo de su grosor
	Bandejas 2/3	No compatible
Orientación	Cara abajo	
Medio en controlador	Transparencia	
Impresión dúplex	No compatible	

Pruebe siempre primeramente una pequeña cantidad de un tipo particular de transparencias.

Use transparencias que

- Aprobados para impresión láser

NO utilice transparencias que

- Tengan carga estática, ya que esto podría causar que se peguen unas a otras
- Que sean especificadas solamente para impresoras a chorro de tinta

Papel satinado

Pruebe todo papel brillante para cerciorarse de la aceptabilidad de su rendimiento y que la imagen permanezca estable.

Capacidad	**Bandeja 1 (bandeja de alimentación manual)**	Hasta 20 hojas de papel satinado, dependiendo de su grosor.
	Bandejas 2/3	No compatible
Orientación	Cara abajo	
Medio en controlador	Papel satinado 1 (100-128 g/m²) Papel satinado 2 (129 a158 g/m²)	
Peso	Bond de 100-158 g/m² (26,5-42 libras)	
Impresión dúplex	No compatible	

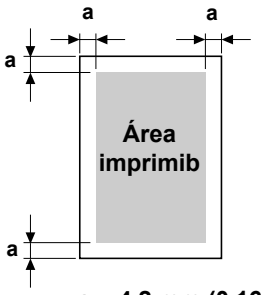
NO utilice medios de impresión

- Esté mezclado con otros medios en la bandeja 1 (ya que ello provocará alimentación incorrecta)

¿Cuál es el área imprimible garantizada?

El área de impresión en todos los tamaños de medios de impresión es de hasta aproximadamente 4,2 mm (0,165 pulgadas) desde los bordes del medio de impresión.

Cada tamaño de medio posee un área imprimible específica, es decir un área máxima sobre la cual la impresora puede imprimir claramente y sin distorsión.



a = 4,2 mm (0,165 pulgad

Esta área está sujeta a los límites de hardware (el tamaño físico de los medios y los márgenes requeridos por la impresora) y de software (el volumen de memoria disponible para el registro de cuadro de página entera). El área imprimible garantizada para todos los tamaños de medios de impresión es el tamaño de la página menos 4,2 mm (0,165 pulgadas) desde los bordes del medio de impresión.

Área imprimible—Sobres

Los sobres poseen un área imprimible no garantizada que varía según el tipo del sobre.

La orientación de impresión de sobres viene determinada por su programa de software.

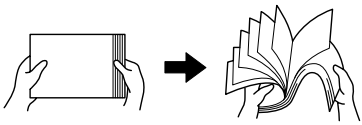
Márgenes de página

Su aplicación determina los márgenes. Algunos programas permiten personalizar tamaños y márgenes de páginas mientras otros disponen únicamente de tamaños y márgenes estándar. Si Ud. elige un formato estándar, podría perder una parte de la imagen (debido a que el área imprimible se reduce). Si Ud. puede personalizar la página en el programa, use aquellas medidas dadas para el área imprimible a fin de obtener resultados óptimos.

Carga de papel

¿Cómo se cargan los medios de impresión?

Quite las hojas superior e inferior de una resma de papel. Sujetando una pila de 100 hojas aproximadamente a la vez, abanique para prevenir la acumulación estática antes de insertarla en una bandeja.



No abanique transparencias.

Nota

A pesar de que la impresora ha sido concebida para la impresión en una amplia gama de tipos de medios, no está previsto que imprima exclusivamente en un solo tipo de medio, con excepción de papel simple. La impresión continua en medios diferentes que no sean papel simple (tales como sobres, etiquetas, papel grueso o transparencias) puede perjudicar la calidad de impresión o reducir la vida útil del motor.

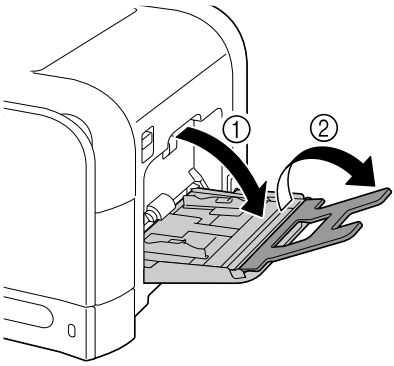
Al recargar papel, retire primero todo medio que se encuentre aún en la bandeja. Apile el medio de impresión nuevo, uniformando los bordes y vuélvalo a cargar.

Bandeja 1 (bandeja de alimentación manual)

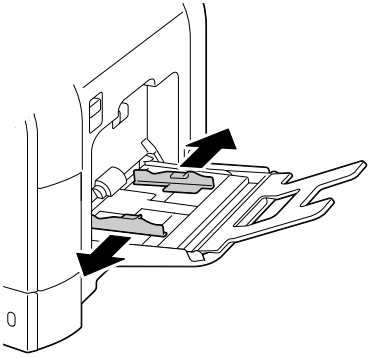
Para informaciones sobre los tipos y tamaños de medios de impresión que se pueden imprimir desde la bandeja 1, consulte “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 110.

Para cargar papel simple

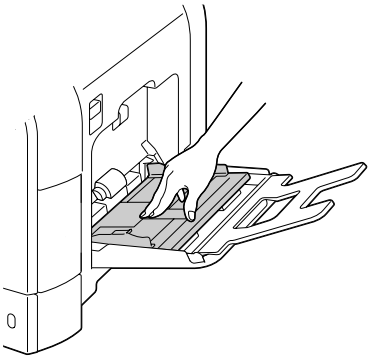
1 Abra la bandeja 1.



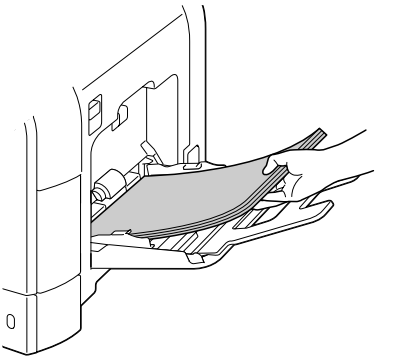
2 Abra las guías de medios de impresión para proporcionar más espacio entre ellas.



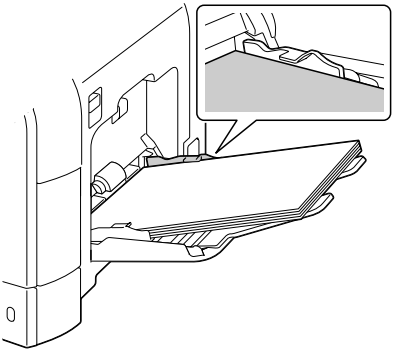
3 Presione hacia abajo el centro de la placa de elevación de papel hasta que los bloqueadores (de color blanco) encajen.



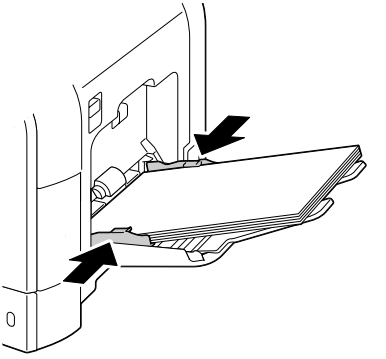
4 Cargue el papel con la cara hacia abajo en la bandeja.



Se deberá cargar la cantidad adecuada de papel, de modo que el borde superior de la pila de papel no sobrepase la guía de límite máximo. Se pueden cargar a la vez, hasta 100 hojas de papel simple (80 g/m^2 [22 libras]) en la bandeja.



5 Lleve las guías de medios de impresión hasta que topen con los bordes del papel.



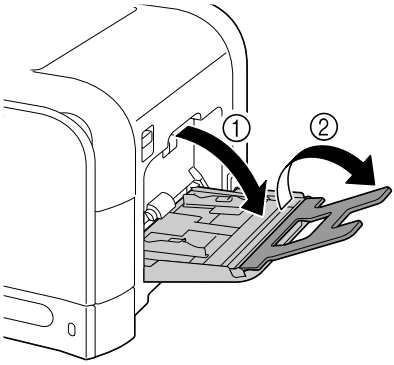
6 Elija MENU PAPEL/FUENTE PAPEL/BANDEJA1/TAMAÑO PAPEL y TIPO PAPEL en el menú de configuración y a continuación elija la configuración para el tamaño de papel que ha sido cargado. Véase asimismo “MENU PAPEL” en la página 39.

Otros medios

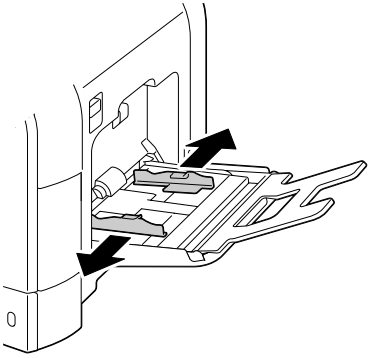
Cuando cargue medios que no sean papel simple, ajuste el modo de medios (sobre, etiqueta, papel grueso 1 papel grueso 2, papel satinado 1, papel satinado 2 o transparencia) en el controlador de la impresora a fin de obtener óptima calidad de impresión.

Cómo cargar sobres

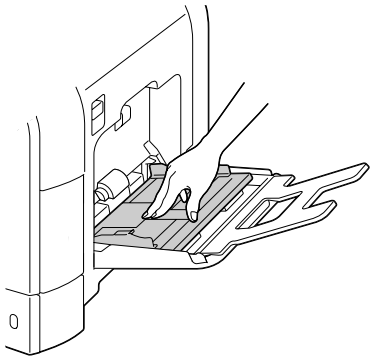
1 Abra la bandeja 1.



2 Abra las guías de medios de impresión para proporcionar más espacio entre ellas.

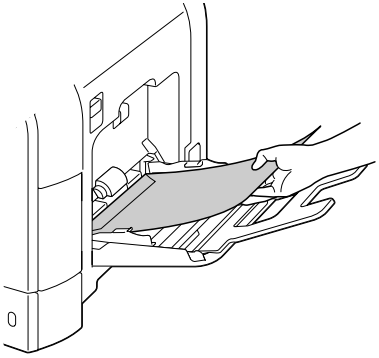


3 Presione hacia abajo el centro de la placa de elevación de papel hasta que los bloqueadores (de color blanco) encajen.



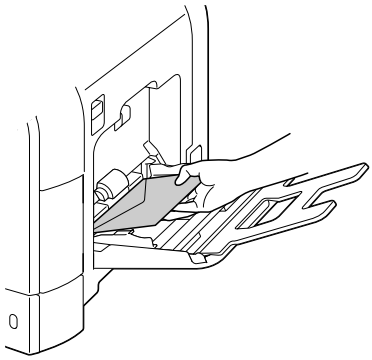
4 Cargue los sobre con la solapa arriba en la bandeja.

Antes de cargar los sobres, presiónelos hacia abajo para cerciorarse que haya salido todo el aire y asegúrese de presionar firmemente los pliegues de las solapas, pues de otro modo los sobre podrían arrugarse y provocar un atascamiento.

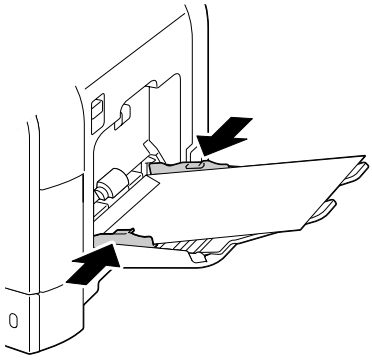


Se puede cargar a la vez hasta 10 sobres en la bandeja.

En caso de sobres con la solapa a lo largo del borde largo (sobre C6, sobre Monarch y sobre DL), cárguelos con la solapa hacia arriba.



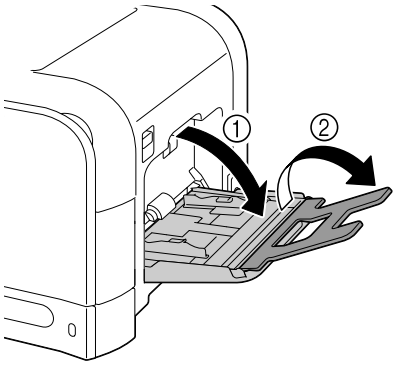
5 Lleve las guías de medios de impresión hasta que topen con los bordes de los sobres.



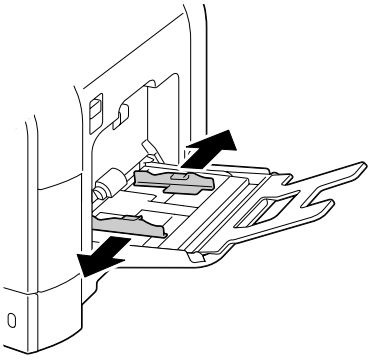
6 Elija `MENU PAPEL/FUENTE PAPEL/BANDEJA1/TAMAÑO PAPEL` y `TIPO PAPEL` en el menú de configuración y a continuación elija la configuración para el tamaño y tipo de papel que ha sido cargado. Véase asimismo “MENU PAPEL” en la página 39.

Para cargar hojas de etiquetas/postales/papel grueso/ papel satinado/transparencias

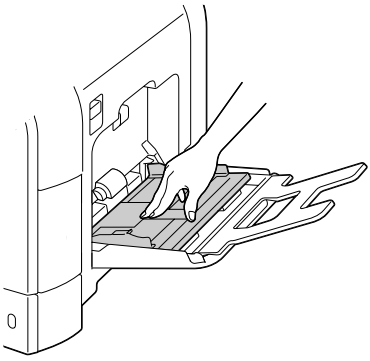
1 Abra la bandeja 1.



2 Abra las guías de medios de impresión para proporcionar más espacio entre ellas.

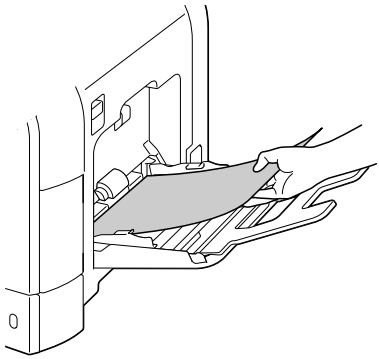


3 Presione hacia abajo el centro de la placa de elevación de papel hasta que los bloqueadores (de color blanco) encajen.

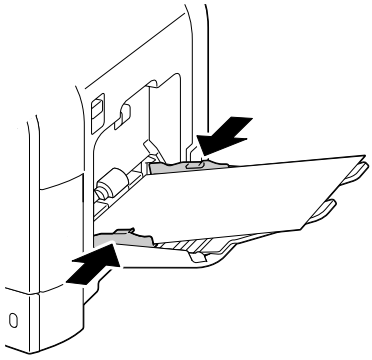


4 Cargue los medios de impresión con la cara hacia abajo en la bandeja.

Se puede cargar a la vez hasta 20 hojas en la bandeja.



5 Lleve las guías de medios de impresión hasta que topen con los bordes del papel.

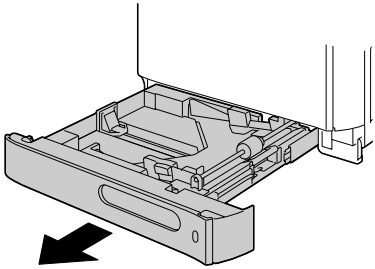


6 Elija MENU PAPEL/FUENTE PAPEL/BANDEJA1/TAMAÑO PAPEL y TIPO PAPEL en el menú de configuración y a continuación elija la configuración para el tamaño y tipo de papel que ha sido cargado. Véase asimismo “MENU PAPEL” en la página 39.

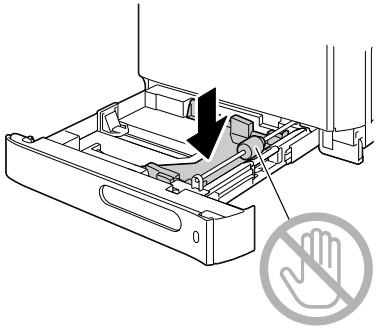
Bandeja 2

Para cargar papel simple

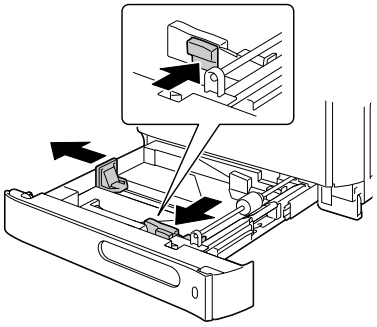
1 Extraiga la bandeja 2.



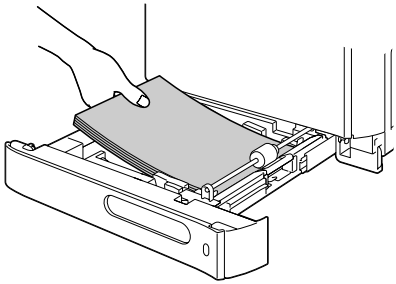
2 Presione hacia abajo la placa de presión de medios para enclavarla en su lugar.



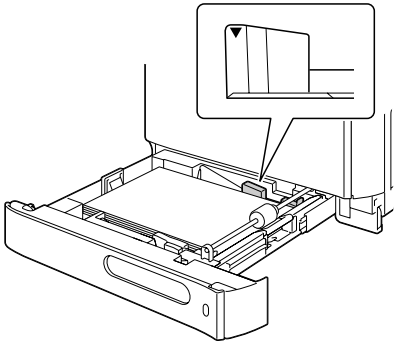
3 Abra las guías de medios de impresión para proporcionar más espacio entre ellas.



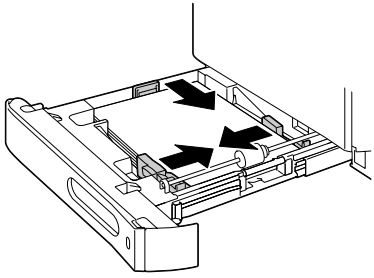
4 Cargue el papel con la cara hacia arriba en la bandeja.



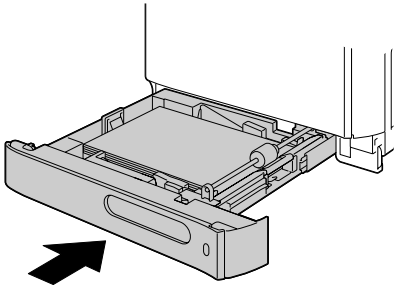
No cargue papel por encima de la marca límite ▼. Se pueden cargar a la vez, hasta 250 hojas de papel simple (80 g/m^2 [22 libras]) en la bandeja.



5 Lleve las guías de medios de impresión hasta que topen con los bordes del papel.



6 Cierre la bandeja 2.

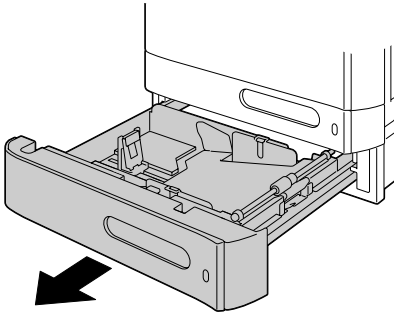


7 Elija MENU PAPEL/FUENTE PAPEL/BANDEJA2/TAMAÑO PAPEL y TIPO PAPEL en el menú de configuración y a continuación elija la configuración para el tamaño de papel que ha sido cargado. Véase asimismo “MENU PAPEL” en la página 39.

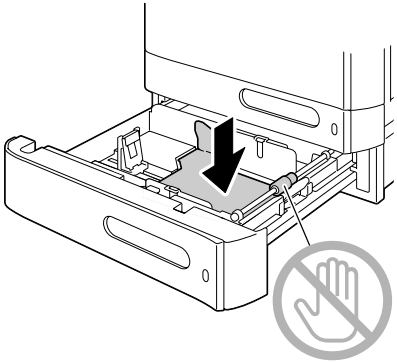
Bandeja 3 (unidad inferior de alimentación opcional)

Para cargar papel simple

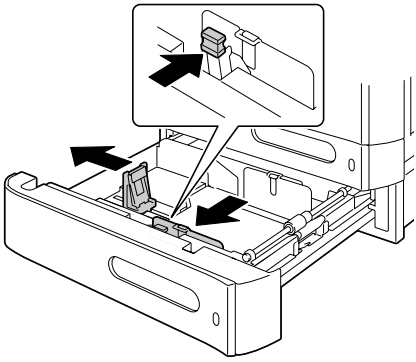
1 Extraiga la bandeja 3.



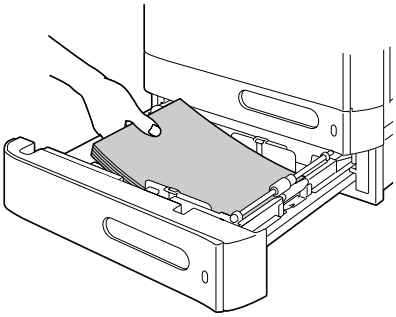
2 Presione hacia abajo la placa de presión de medios para enclavarla en su lugar.



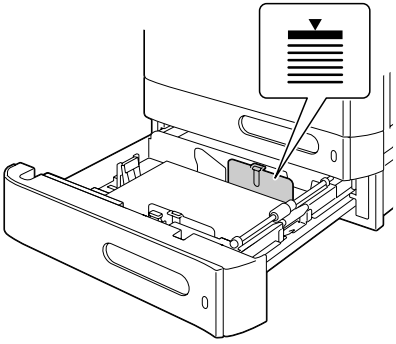
3 Abra las guías de medios de impresión para proporcionar más espacio entre ellas.



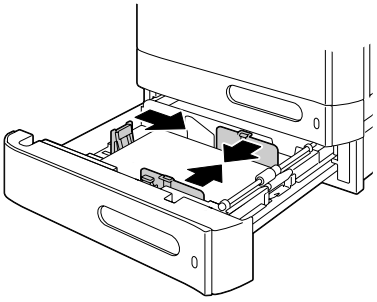
4 Cargue el papel con la cara hacia arriba en la bandeja.



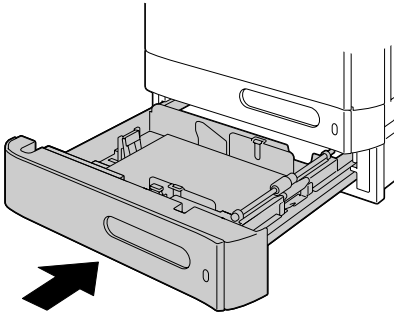
No cargue papel por encima de la marca límite ▼. Se pueden cargar a la vez, hasta 500 hojas de papel simple (80 g/m² [22 libras]) en la bandeja.



5 Lleve las guías de medios de impresión hasta que topen con los bordes del papel.



6 Cierre la bandeja 3.



7 Elija MENU PAPEL/FUENTE PAPEL/BANDEJA3/TIPO PAPEL en el menú de configuración y a continuación elija la configuración para el tipo de papel que ha sido cargado. Véase asimismo “MENU PAPEL” en la página 39.

Impresión dúplex

Es posible efectuar la impresión dúplex (en 2 caras) con la magicolor 4650DN que disponga de la unidad dúplex incorporada de fábrica. Si el papel es de baja opacidad (altamente traslúcido), se podrán ver los datos impresos al reverso. Verifique la información de márgenes de su aplicación. Para mejores resultados, imprima una pequeña cantidad para cerciorarse que la opacidad es aceptable.

Nota

Se podrá imprimir en dúplex únicamente papel simple bond de 60–90 g/m^2 (16–24 libras). Véase "Especificaciones de los medios de impresión" en la página 110.

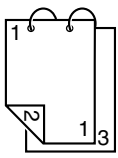
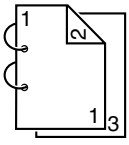
No se puede efectuar impresión dúplex en sobres, etiquetas, postales, papel grueso, papel satinado ni en transparencias.

¿Cómo se imprime en dúplex automático?

Únicamente con la magicolor 4650DN se puede efectuar la impresión dúplex (en ambas caras).

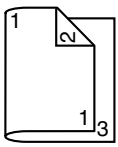
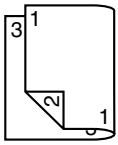
Verifique su aplicación para determinar como ajustar los márgenes a impresión
dúplex (por ambas caras).

Se dispone de los siguientes ajustes para la posición de encuadernado:

	Si se selecciona "borde corto" las páginas quedan dispuestas para hojearlas desde arriba.
	Si se selecciona "borde largo" las páginas quedan dispuestas para hojearlas desde el lado.

Adicionalmente, si se ha configurado “N-up” a “Boletín”, se efectuará la impresión dúplex automática.

Cuando se elige "Boletín" se dispone de los siguientes ajustes de orden.

	Si se elije "encuadernado a la izquierda" las páginas pueden hojearse como un boletín encuadernado a la izquierda.
	Si se elije "encuadernado a la derecha" las páginas pueden hojearse como un boletín encuadernado a la derecha.

1 Cargue papel simple en la bandeja.

2 Desde el controlador de la impresora, especifique impresión dúplex (por ambas caras) (registro Diseño en Windows).

3 Haga clic en **Aceptar**.

En la impresión dúplex automática, se imprime primeramente el reverso y a continuación el anverso.

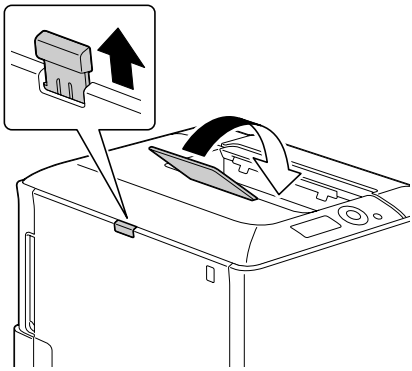
Bandeja de entrega

Todos los medios impresos salen cara abajo en la bandeja de entrega en la parte superior de la impresora. Esta bandeja tiene una capacidad de aproximadamente 200 hojas (A4/carta) de papel 80 g/m^2 (22 libras).

Si las pilas de medios de impresión son muy altas en la bandeja de entrega, su impresora podría experimentar atascamientos de medios de impresión y enrollamiento excesivo de papel o formación de carga estática.

Retire inmediatamente las transparencias de la bandeja de entrega para evitar la acumulación estática.

Si el papel se enrolla y se cae de la bandeja de entrega al imprimir con papel grueso, despliegue la extensión de la bandeja y tire del tope de papel antes de imprimir.



Almacenamiento de medios de impresión

¿Cómo almacenar materiales de impresión?

- Mantenga los medios sobre una superficie dura, plana y horizontal, en su empaque original hasta el momento de cargarlos.

  Los medios de impresión que hayan estado almacenados por largos periodos de tiempo fuera de su empaque pueden resecarse y causar atascamientos.

- Si se sacó papel de su empaque, vuelva a colocarlo en su empaque original y guárdelo en un lugar fresco y oscuro sobre una superficie plana.
- Evite exceso de humedad, radiación solar directa, calor excesivo (más de 35° C [95° F]) y el polvo
- Evite colocar los medios de impresión inclinadamente o en posición vertical.

Antes de usar medios de impresión almacenados, realice una impresión de prueba y verifique la calidad de impresión.

8

Sustitución de materiales de consumo

Sustitución de materiales de consumo

Nota

El no cumplir las instrucciones mencionadas en este manual podría inducir a que la garantía caduque.

Nota

Si apareciese un mensaje de error (`TÓNER VACÍO`, `FIN DE DURACION CORREA DE TRANSF.`, etc.), imprima la página de configuración y verifique es estado de los demás consumibles. Para detalles acerca de los mensajes de error, consulte "Mensajes de error (Advertencia:)" en la página 221. Para detalles acerca de la página de configuración, consulte "Impresión de una página de configuración" en la página 184.

Acerca de los cartuchos de tóner

Su impresora utiliza cuatro cartuchos de tóner: negro, amarillo, magenta y ciano. Maneje cuidadosamente los cartuchos de tóner para evitar ensuciarse Ud. mismo o el interior de la impresora con tóner.

Instale en su impresora únicamente nuevos cartuchos de tóner. Si se instalase un cartucho de tóner usado, el mensaje del indicador no desaparecerá y el estado de suministro del monitor de estado no se actualizará.

El tóner no es tóxico. Si tóner entra en contacto con la piel, quítelo lavándose con agua fría y un jabón neutro. Si llegara a ensuciar su ropa con tóner, sacúdala ligeramente para retirarlo lo más que se pueda. Si quedase aún tóner en la vestimenta, enjuáguela con agua fría, no caliente, para retirarlo.

PRECAUCION

Si le entrase tóner a los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico.

Consulte el siguiente URL para obtener informaciones de reciclaje.
EE.UU.: printer.konicaminolta.net/products/recycle/index.asp
Europa: www.konicaminolta.eu/printing-solutions/more-information/clean-planet.html
Otras regiones: printer.konicaminolta.com

Nota

No utilice cartuchos de tóner rellenados o no autorizados. Cualquier daño causado a la impresora o problemas de calidad por el uso de cartuchos de tóner rellenados o no aprobados invalidará la garantía. No se ofrecerá asistencia técnica para solucionar este tipo de problemas.

Cuando se sustituya un cartucho de tóner, refiérase a la tabla siguiente. Para que la calidad y el rendimiento sean óptimos, use solamente cartuchos de tóner KONICA MINOLTA probados para su tipo específico de impresora, como aparecen en la lista siguiente. Si abre la cubierta frontal, podrá usted ver en su interior ver el tipo de su impresora y el número de artículo del cartucho de tóner en la etiqueta de pedido de consumibles.

Tipo de impresora	Número de pieza de la impresora	Tipo de cartucho de tóner	Número de pieza del cartucho de tóner
AM	A00F 011 (magicolor 4650EN) A00F 012 (magicolor 4650DN)	Cartucho de tóner de capacidad estándar - Negro (K)	A0DK 131
		Cartucho de tóner capacidad estándar - Amarillo (A)	A0DK 231
		Cartucho de tóner capacidad estándar - Magenta (M)	A0DK 331
		Cartucho de tóner capacidad estándar - Ciano (C)	A0DK 431
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Negro (K)	A0DK 132
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Amarillo (A)	A0DK 232
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Magenta (M)	A0DK 332
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Ciano (C)	A0DK 432
EU	A00F 021 (magicolor 4650EN) A00F 022 (magicolor 4650DN)	Cartucho de tóner de capacidad estándar - Negro (K)	A0DK 151
		Cartucho de tóner capacidad estándar - Amarillo (A)	A0DK 251
		Cartucho de tóner capacidad estándar - Magenta (M)	A0DK 351
		Cartucho de tóner capacidad estándar - Ciano (C)	A0DK 451
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Negro (K)	A0DK 152
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Amarillo (A)	A0DK 252
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Magenta (M)	A0DK 352
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Ciano (C)	A0DK 452
AP	A00F 041 (magicolor 4650EN) A00F 042 (magicolor 4650DN)	Cartucho de tóner de capacidad estándar - Negro (K)	A0DK 191
		Cartucho de tóner capacidad estándar - Amarillo (A)	A0DK 291
		Cartucho de tóner capacidad estándar - Magenta (M)	A0DK 391
		Cartucho de tóner capacidad estándar - Ciano (C)	A0DK 491
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Negro (K)	A0DK 192
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Amarillo (A)	A0DK 292
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Magenta (M)	A0DK 392
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Ciano (C)	A0DK 492

Tipo de impresora	Número de pieza de la impresora	Tipo de cartucho de tóner	Número de pieza del cartucho de tóner
GC	A00F 081 (magicolor 4650EN) A00F 082 (magicolor 4650DN)	Cartucho de tóner de capacidad estándar - Negro (K)	A0DK 181
		Cartucho de tóner capacidad estándar - Amarillo (A)	A0DK 281
		Cartucho de tóner capacidad estándar - Magenta (M)	A0DK 381
		Cartucho de tóner capacidad estándar - Ciano (C)	A0DK 481
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Negro (K)	A0DK 182
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Amarillo (A)	A0DK 282
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Magenta (M)	A0DK 382
		Cartucho de tóner de alta capacidad - Ciano (C)	A0DK 482

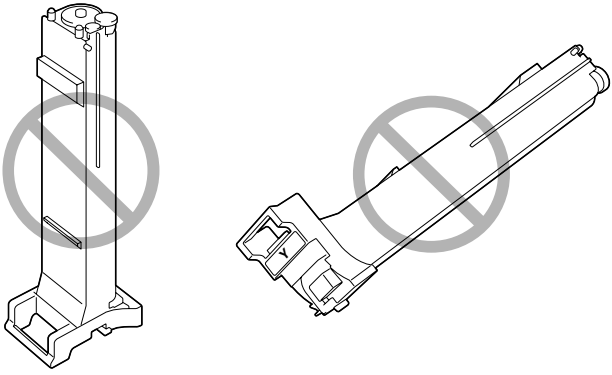
Para que la calidad y el rendimiento sean óptimos, use solamente cartuchos de tóner KONICA MINOLTA genuinos del tipo correspondiente.

Mantenga los cartuchos de tóner:

- En su empaque hasta que Ud. esté listo para instalarlos.
- En un lugar frío y seco, alejados de la radiación solar (a causa del calor).

  La temperatura máxima de almacenamiento es 35° C (95° F) siendo la humedad máxima de almacenamiento 85% (sin condensación). Si el cartucho de tóner se transporta la impresora de un lugar frío a uno caliente y húmedo, puede ocurrir una condensación, trayendo consigo una merma en la calidad de impresión. Deje que el tóner se adapte al ambiente por lo menos durante una hora antes de usarlo.
- En posición plana durante el manipuleo y almacenaje.

  No colocar o guardar los cartuchos en sus extremos ni tampoco darlos vuelta, dado que el tóner dentro de los cartuchos podría aglomerarse o distribuirse en forma desigual.



- Alejados del aire salino y de gases corrosivos tales como aerosoles.

Sustitución de cartuchos de tóner

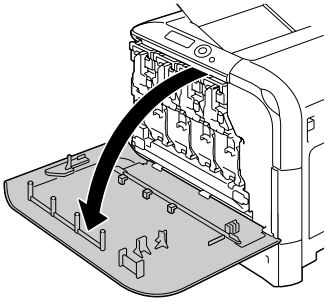
Nota

Cuide de no derramar tóner al sustituir la botella de tóner. Si se derramase tóner, límpielo con un paño suave y seco.

Si TÓNER BAJO en el menú SIS PREDET/AVISAR ACTIVADO estuviese configurado a ACTIVADO, el mensaje TÓNER BAJO X (donde "X" representa el color del tóner) aparecerá cuando un cartucho de tóner esté casi vacío. Siga los siguientes pasos para cambiar el cartucho de tóner.

Si TÓNER BAJO en el menú SIS PREDET/TÓNER VACÍO estuviese configurado a DESACTIVADO, se recomienda sustituir el cartucho de tóner indicado cuando aparezca el mensaje TÓNER VACIO X.

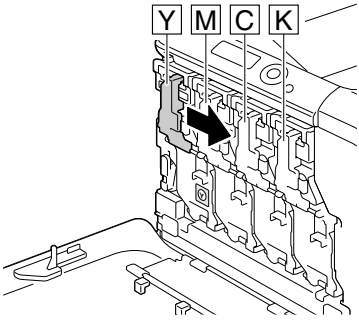
1 Abra la cubierta frontal de la impresora.



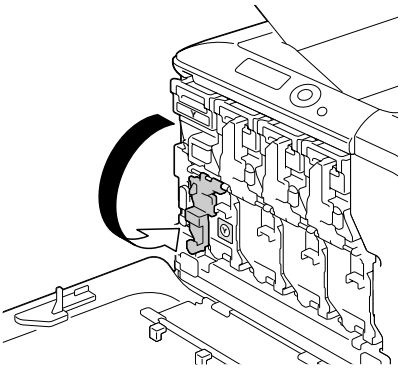
2 Mueva a la derecha la palanca frontal del cartucho de tóner del color indicado.

El procedimiento de sustitución del cartucho de tóner es el mismo para todos los colores (amarillo: Y, magenta: M, ciano: C y negro: K).

Los siguientes pasos describen el procedimiento de sustitución del cartucho de tóner (Y).

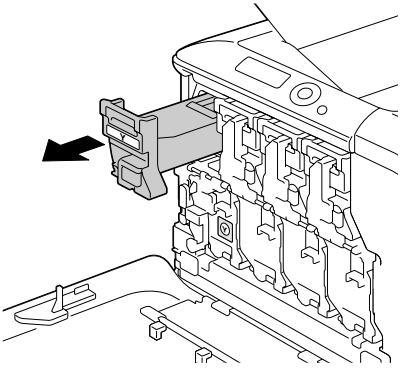


3 Baje la palanca para soltar el seguro.



4 Sostenga del asa del cartucho de tóner a sustituir y tire del cartucho.

Los siguientes pasos describen el procedimiento de sustitución del cartucho de tóner (Y).



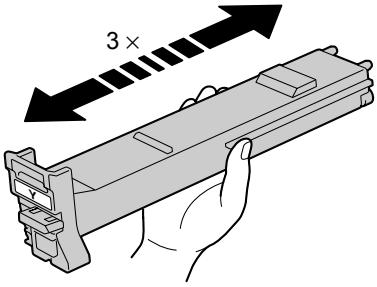
Nota

Deseche el cartucho de tóner usado de acuerdo a las disposiciones locales. No incinere el cartucho de tóner.
Para más detalles consulte"Acerca de los cartuchos de tóner" en la página 140.

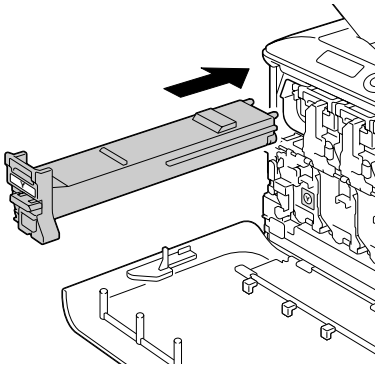
5 Verifique el color del nuevo cartucho de tóner a instalar.

6 Retire el cartucho de tóner de la bolsa.

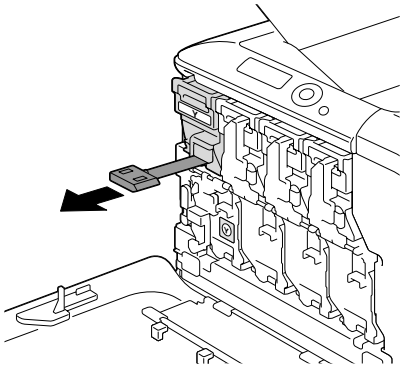
7 Sacuda el cartucho para distribuir el tóner.



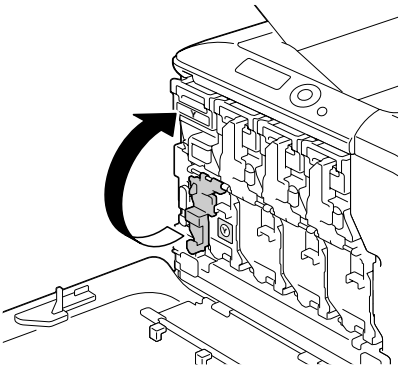
8 Verifique que el cartucho de tóner sea del mismo color que el compartimento respectivo de la impresora e inserte entonces el cartucho de tóner en la impresora.



9 Cerciórese que el cartucho de tóner se encuentre correctamente fijado, retirando entonces la cinta protectora.

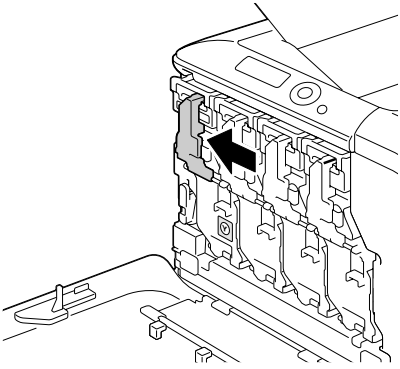


10 Suba la palanca frontal a su posición original.

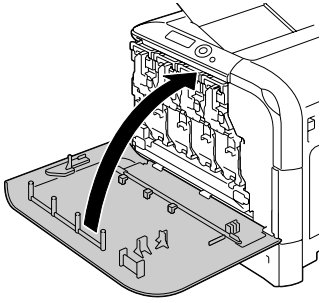


11 Mueva la palanca a la izquierda para bloquearla en su lugar.

La palanca frontal deberá devolverse firmemente a su posición original pues de otro modo no se podrá cerrar la cubierta frontal de la impresora.



12 Cierre la cubierta frontal.



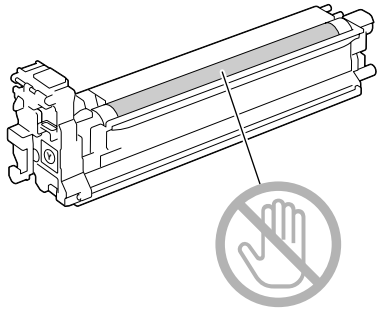
Sustitución de la unidad de filmación

Cuando se sustituya una unidad de filmación, refiérase a la tabla siguiente. Para que la calidad y el rendimiento sean óptimos, use solamente unidades de filmación KONICA MINOLTA aprobadas para su tipo específico de impresora, como aparecen en la lista siguiente. Si abre la cubierta frontal, podrá usted ver en su interior ver el tipo de su impresora y el número de artículo de la unidad de filmación en la etiqueta de pedido de consumibles.

Tipo de impresora	Número de pieza de la impresora	Tipo de unidad de filmación	Número de pieza de la unidad de filmación
AM	A00F 011 (magicolor 4650EN) A00F 012 (magicolor 4650DN)	Unidad de filmación – Negro (K)	A031 00F
		Unidad de filmación – Amarillo (Y)	A031 05F
		Unidad de filmación - Magenta (M)	A031 0AF
		Unidad de filmación - Ciano (C)	A031 0GF
EU	A00F 021 (magicolor 4650EN) A00F 022 (magicolor 4650DN)	Unidad de filmación – Negro (K)	A031 00H
		Unidad de filmación – Amarillo (Y)	A031 05H
		Unidad de filmación - Magenta (M)	A031 0AH
		Unidad de filmación - Ciano (C)	A031 0GH
AP	A00F 041 (magicolor 4650EN) A00F 042 (magicolor 4650DN)	Unidad de filmación – Negro (K)	A031 00H
		Unidad de filmación – Amarillo (Y)	A031 05H
		Unidad de filmación - Magenta (M)	A031 0AH
		Unidad de filmación - Ciano (C)	A031 0GH
GC	A00F 081 (magicolor 4650EN) A00F 082 (magicolor 4650DN)	Unidad de filmación – Negro (K)	A031 00N
		Unidad de filmación – Amarillo (Y)	A031 05N
		Unidad de filmación - Magenta (M)	A031 0AN
		Unidad de filmación - Ciano (C)	A031 0GN

Nota

No toque la superficie del tambor OPC. Hacerlo podría perjudicar la calidad de la imagen.

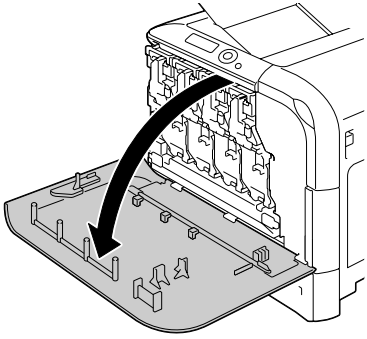


Si UNIDAD DE IMPRESION BAJA en el menú SIS PREDET/AVISAR ACTIVADO estuviese configurada a ACTIVADO, el mensaje UNIDAD DE IMPRESION BAJA X (donde "X" representa el color del tóner) aparecerá cuando una unidad de filmación esté casi vacía. Siga los siguientes pasos para sustituir la unidad de filmación.

Recomendamos sustituir la unidad de filmación indicada cuando aparezca el mensaje FIN UNIDAD FILMACION X.

1 Controle la ventana de mensajes para ver qué color de unidad de filmación necesita ser cambiado.

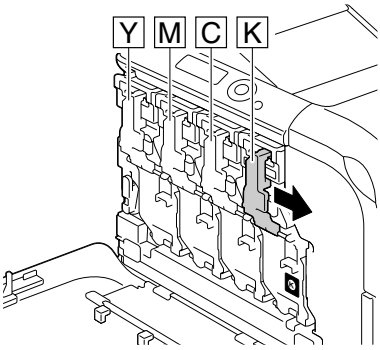
2 Abra la cubierta frontal de la impresora.



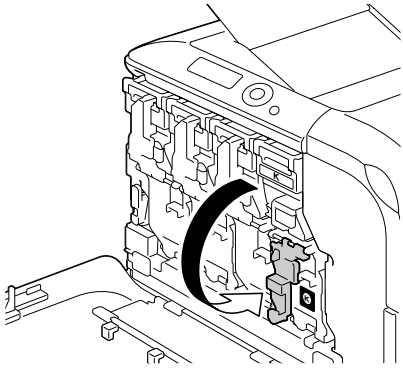
3 Mueva a la derecha la palanca frontal del cartucho de tóner del color indicado.

El procedimiento de sustitución de la unidad de filmación es el mismo para todos los colores (amarillo: Y, magenta: M, ciano: C y negro: K).

Los siguientes pasos describen el procedimiento de sustitución del cartucho de tóner (K).

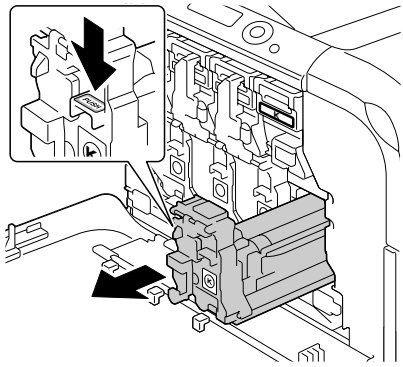


4 Baje la palanca para soltar el seguro.



5 Pulse el área marcada con “Push” en la unidad de filmación a sustituir y extraiga completamente la unidad de la impresora.

Los siguientes pasos describen el procedimiento de sustitución de la unidad de filmación (K).



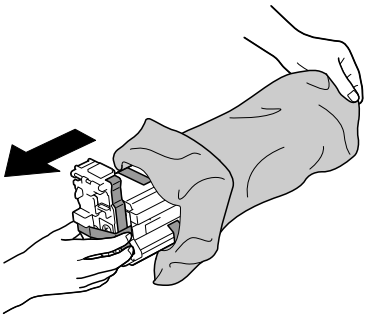
Nota

Deseche la unidad de filmación usada de acuerdo a las disposiciones locales.
No incinere la unidad de filmación.

6 Verifique el color de la nueva unidad de filmación a instalar.

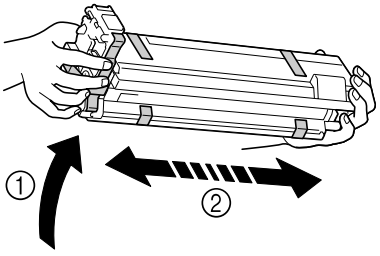
A fin de evitar derrames de tóner, deje la unidad de filmación en su empaque hasta que se lleve a acabo el paso 5.

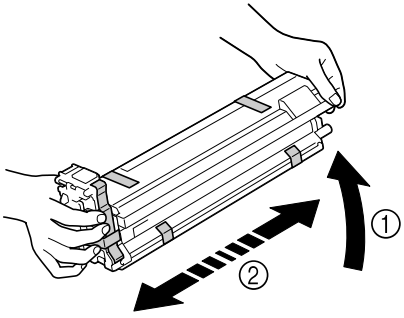
7 Saque la unidad de filmación de su empaque.



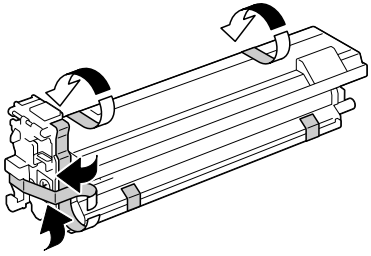
8 Sostenga la unidad de filmación con ambas manos y a continuación sacúdala dos veces como se muestra en la ilustración.

No sujete el empaque por la parte inferior pues de lo contrario se podría dañar la unidad de filmación, mermándose la calidad de impresión.

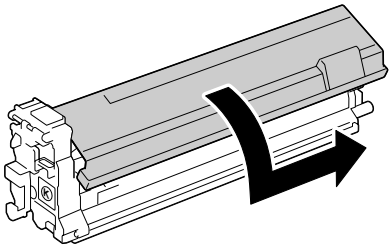




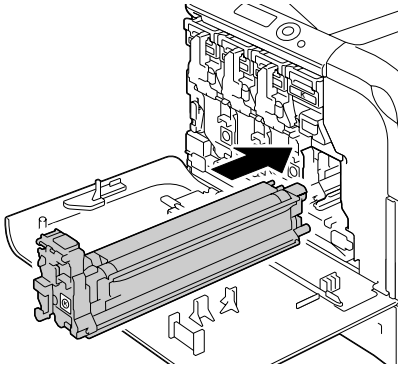
9 Quite las cintas de embalaje de la unidad de filmación.



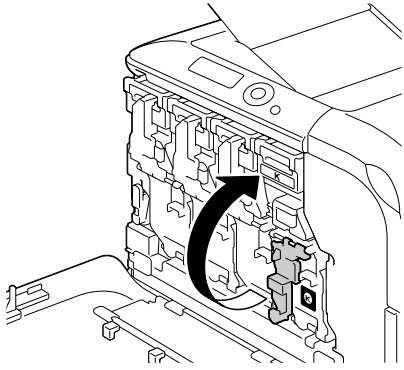
10 Retire la cubierta protectora de la unidad de filmación. La cubierta protectora se puede retirar después de haberla girado un tanto.



11 Verifique que la nueva unidad de impresión sea del mismo color que el compartimento respectivo de la impresora e insértela entonces en la impresora.

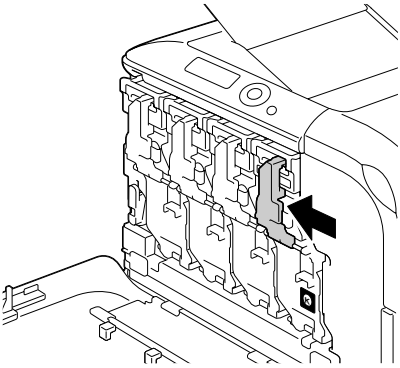


12 Suba la palanca frontal a su posición original.

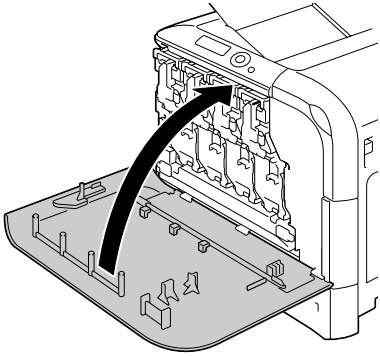


13 Mueva la palanca a la izquierda para bloquearla en su lugar.

La palanca frontal deberá devolverse firmemente a su posición original pues de otro modo no se podrá cerrar la cubierta frontal de la impresora.



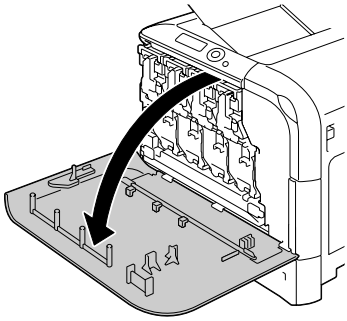
14 Cierre la cubierta frontal.



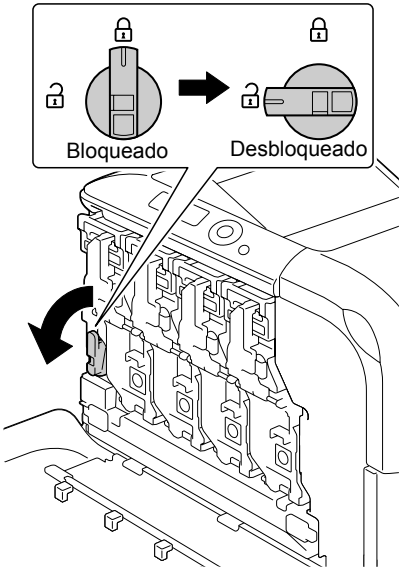
Sustitución de la botella de tóner residual

Cuando la botella de tóner residual esté llena, en la ventana de mensajes aparecerá el mensaje TONER RESID LLENO SUSTITUIR BOTELLA. La impresora se detendrá y no sólo volverá a imprimir después de cambiar la botella.

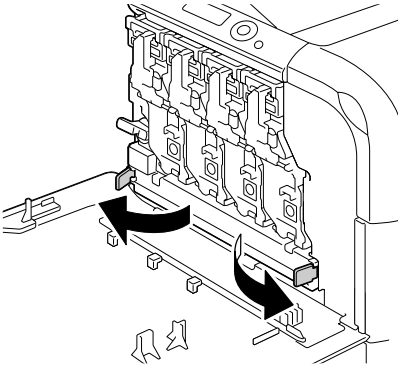
1 Abra la cubierta frontal de la impresora.



2 Gire el selector de la botella de tóner residual en sentido antihorario hasta que se encuentre en la posición desbloqueada.

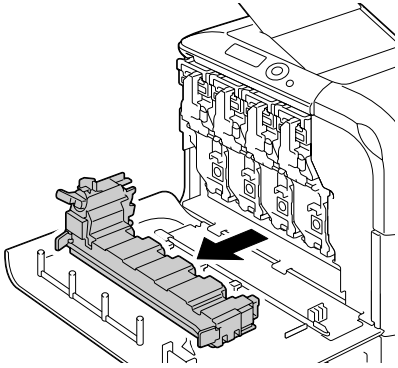


3 Abra las asas izquierda y derecha de la botella de tóner residual.



4 Sostenga las asas izquierda y derecha de la botella de tóner residual y extráigala lentamente.

Se deberá prestar atención, pues podría salpicar tóner si el seguro está cerrado al retirar la botella de tóner residual.



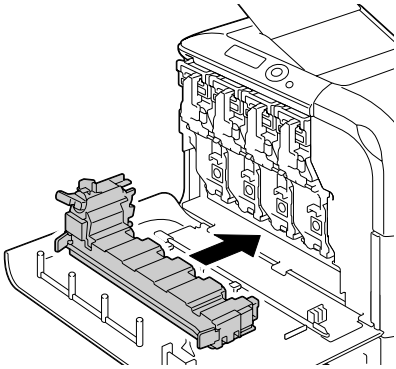
5 Saque la nueva botella de tóner residual de su empaque. Inserte la botella de tóner residual usada en la bolsa plástica incluida en la caja e introdúzcala en la caja.

Nota

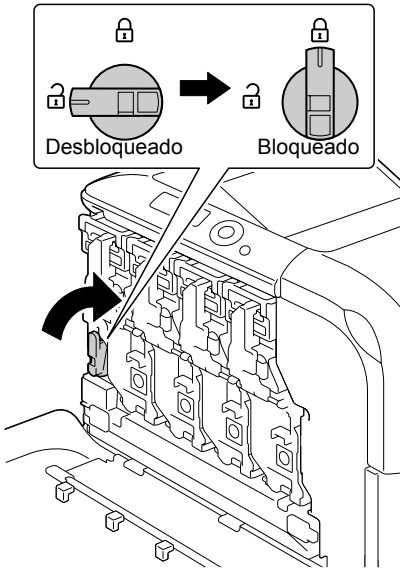
Deseche la botella de tóner usado de acuerdo a las disposiciones locales. No incinere la botella de tóner residual.

Antes de instalar la botella de tóner residual, cerciórese que el selector de la misma se encuentre en la posición desbloqueada.

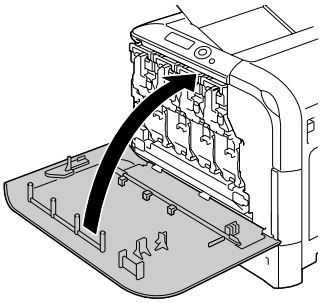
6 Inserte completamente la botella de tóner residual en la impresora.



7 Gire el selector de la botella de tóner residual en sentido horario hasta que se encuentre en la posición bloqueada.



8 Cierre la cubierta frontal.



Si la botella de tóner residual no estuviese completamente insertada o si el selector no estuviese bloqueado, no se podrá cerrar la cubierta frontal.

Sustitución del rodillo de transferencia

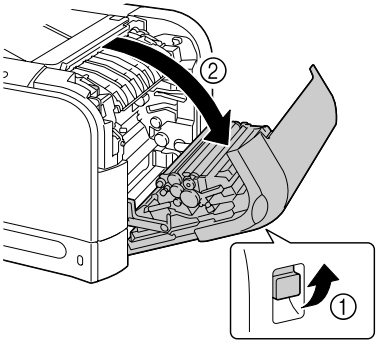
Cuando llegue el momento de sustituir el rodillo de transferencia aparecerá el mensaje `FIN DURACION RODILLO TRANSFER`. Se podrá continuar imprimiendo aún cuando aparezca este mensaje; sin embargo, ya que la calidad de impresión se reduce se deberá sustituir el rodillo de transferencia inmediatamente.

Cuando se cambie el rodillo de transferencia, se deberá sustituir asimismo el filtro de ozono. Cada nuevo rodillo de transferencia incluye un nuevo filtro de ozono.

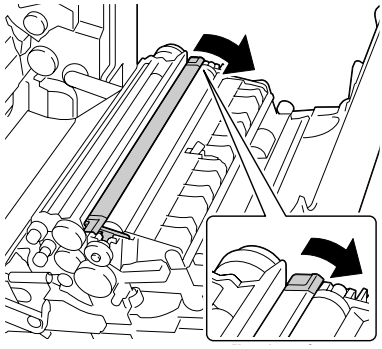
Sustitución del rodillo de transferencia

1 Levante la palanca de liberación y a continuación abra la cubierta derecha.

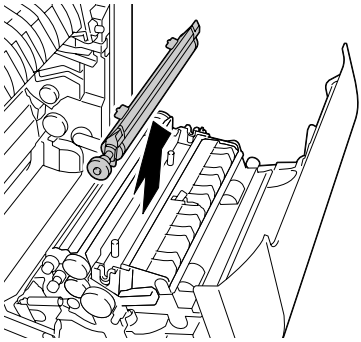
Antes de abrir la cubierta derecha, pliegue la bandeja 1.



2 Mueva la palanca hacia usted.

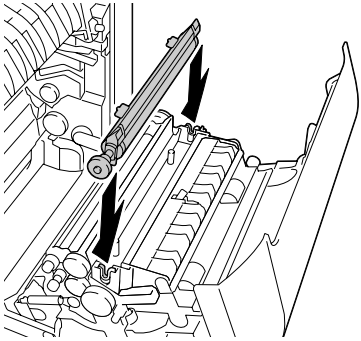


3 Retire el rodillo de transferencia.

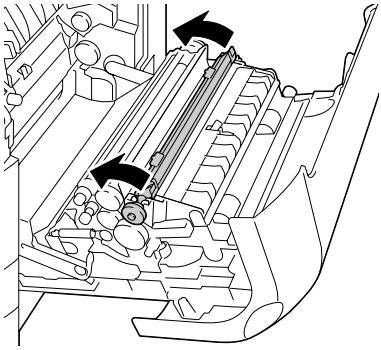


4 Prepare un nuevo rodillo de transferencia.

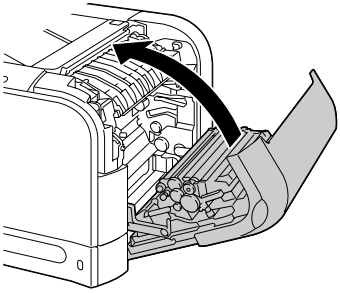
5 Inserte el eje del rodillo de transferencia en los cojinetes.



6 Mueva las palancas alejándolas de usted hasta que encajen en su lugar.



7 Cierre la cubierta derecha.

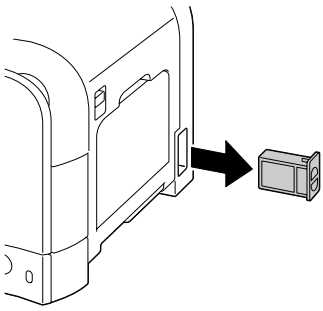


8 Ponga a cero el contador en el menú MANTENIMIENTO/SUMINISTROS/CAMBIAR/RODILLO TRANSFER..

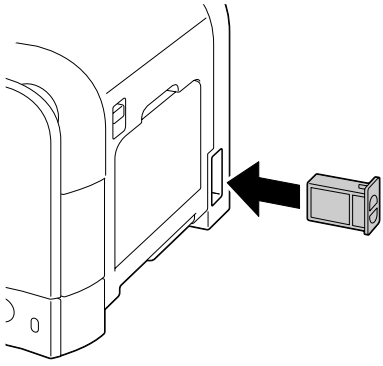
9 Sustituya el filtro de ozono aplicando el siguiente procedimiento.

Sustitución del filtro de ozono

1 Retire el filtro de ozono de la impresora.



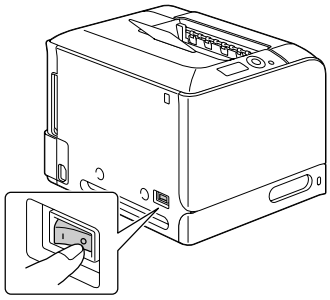
2 Inserte el nuevo filtro de ozono en la impresora hasta que encaje en su lugar.



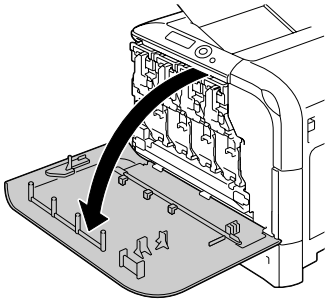
Sustitución de la unidad de correa de transferencia

Cuando llegue el momento de sustituir el rodillo de transferencia aparecerá el mensaje CORREA TRANSFER/FIN DURACION. Se podrá continuar imprimiendo aún cuando aparezca este mensaje; sin embargo, ya que la calidad de impresión se reduce se deberá sustituir la unidad de correa de transferencia inmediatamente.

1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.

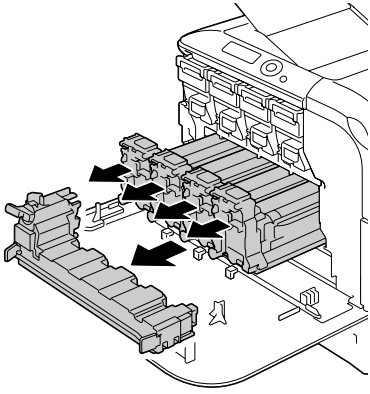


2 Abra la cubierta frontal de la impresora.



3 Retire la unidad de impresión y la botella de tóner residual.

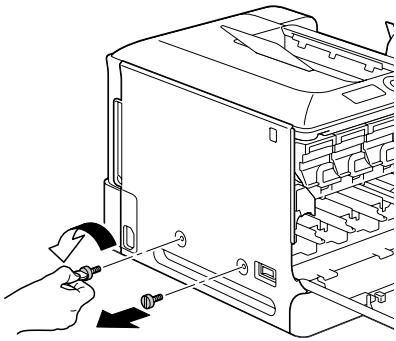
Para más información de cómo retirar la unidad de filmación o la botella de tóner residual consulte "Sustitución de la unidad de filmación" en la página 147 o bien "Sustitución de la botella de tóner residual" en la página 153.



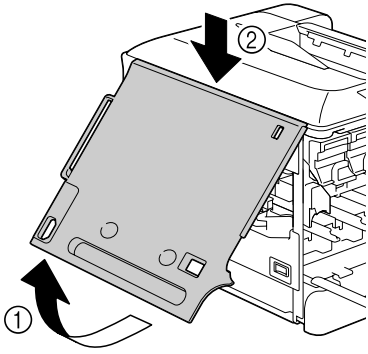
Cubra la unidad de filmación extraída para protegerla de la luz solar directa.-

4 Usando una moneda, retire los dos tornillos del lado izquierdo.

Cuide de no perder los tornillos.

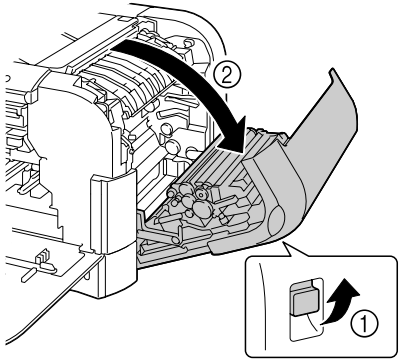


5 Retire la cubierta izquierda.

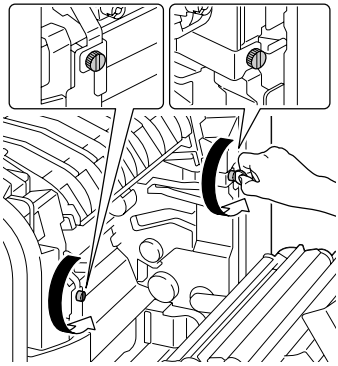


6 Levante la palanca de liberación y a continuación abra la cubierta derecha.

Antes de abrir la cubierta derecha, pliegue la bandeja 1.

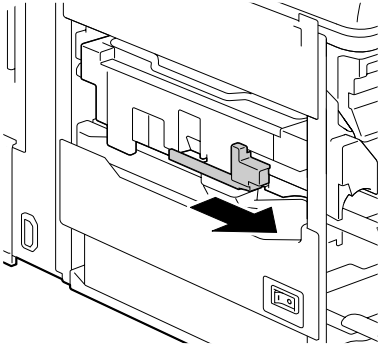


7 Use una moneda para aflojar los tornillos que fijan la unidad de correa de transferencia.

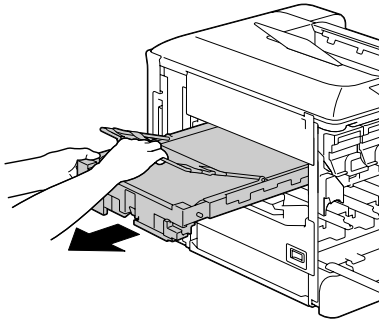


8 En el lado izquierdo, mueva hacia la derecha la palanca azul de cierre de la unidad de correa de transferencia.

No extraiga la palanca azul.



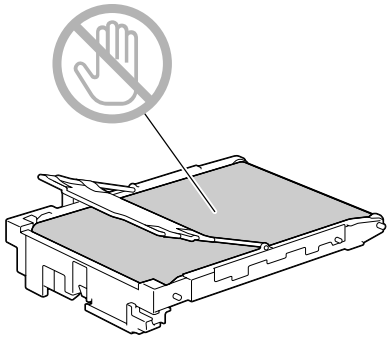
9 Desde el lado donde se retiró la cubierta izquierda, sujete el brazo y extraiga cuidadosamente la unidad de correa de transferencia.



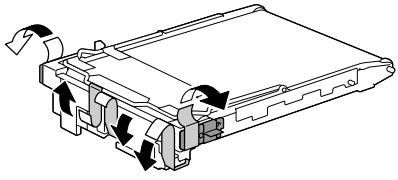
10 Prepare una nueva unidad de correa de transferencia.

Tenga cuidado de no tocar la superficie de la correa.

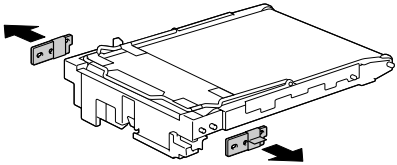
No extraiga la palanca azul.



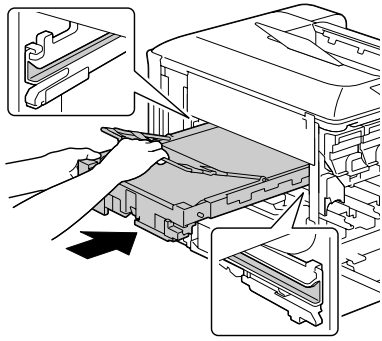
11 Quite las cintas de embalaje de la nueva unidad de correa de transferencia.



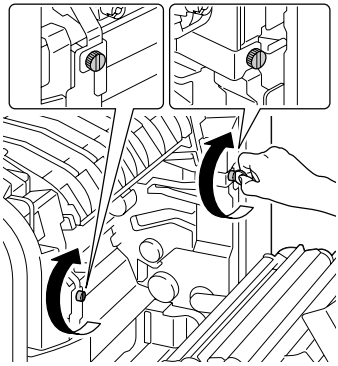
12 Retire la cubierta protectora de la nueva unidad de correa de transferencia.



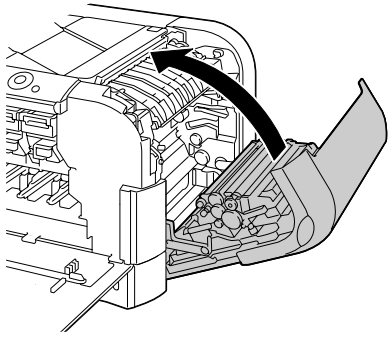
13 Inserte la nueva unidad de correa de transferencia a lo largo de los rieles.



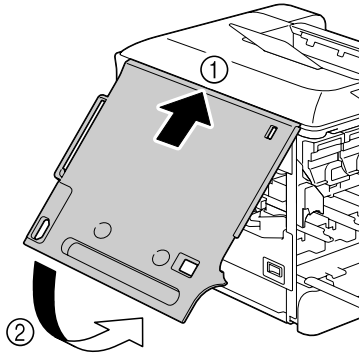
14 Desde el lado de la cubierta derecha, ajuste los tornillos para fijar la unidad de correa de transferencia y paso seguido cierre la cubierta derecha.



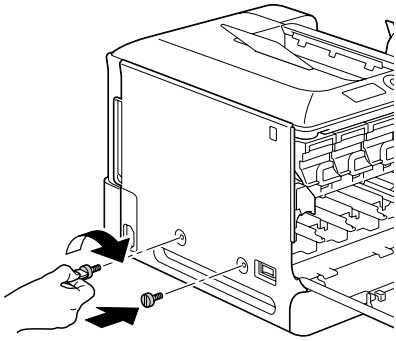
15 Cierre la cubierta derecha.



16 Fije la cubierta izquierda.

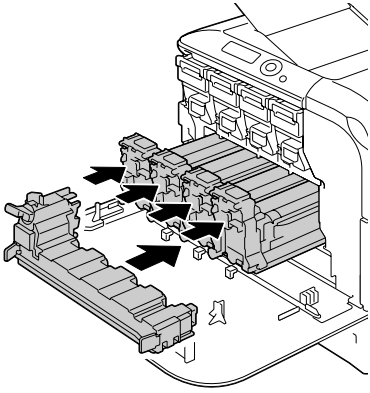


17 Ajuste los dos tornillos del lado izquierdo.

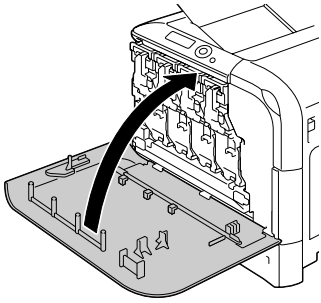


18 Instale todas las unidades de filmación y la botella de tóner residual.

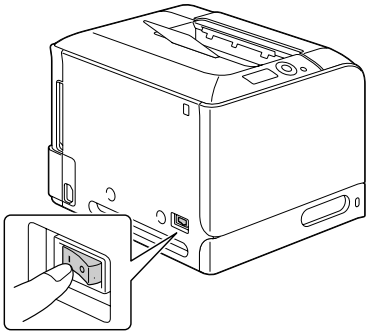
Para más información de cómo instalar la unidad de filmación o la botella de tóner residual consulte “Sustitución de la unidad de filmación” en la página 147 o bien “Sustitución de la botella de tóner residual” en la página 153.



19 Cierre la cubierta frontal.



20 Reenchufar el cable de alimentación y encender la impresora.



21 Ponga a cero el contador en el menú MANTENIMIENTO/ SUMINISTROS/CAMBIAR/CORREA TRANSF..

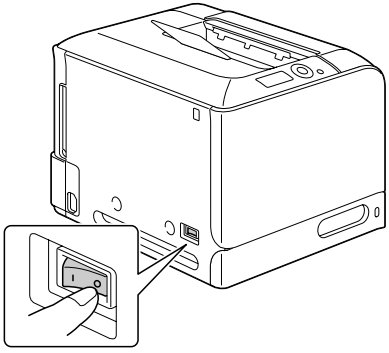
Sustitución de la batería de memoria

Cuando la batería de memoria estuviese agotada, la impresora no podrá retener la fecha y la hora. Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir la batería de memoria.

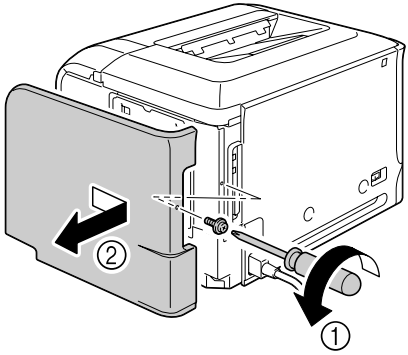
Nota

Solamente se deberá utilizar la batería plana de litio CR2032 de 3 voltios. Es sumamente importante proteger la tarjeta de controlador de la impresora así como cualquier tarjeta de circuito asociada contra daños electroestáticos. Antes de realizar este procedimiento consulte la advertencia antiestática en la página 235. Además, siempre debe sostener los tableros de circuitos impresos sólo por sus bordes.

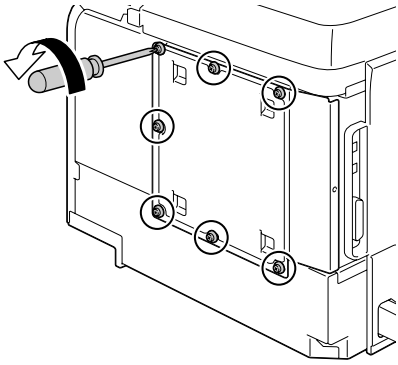
1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.



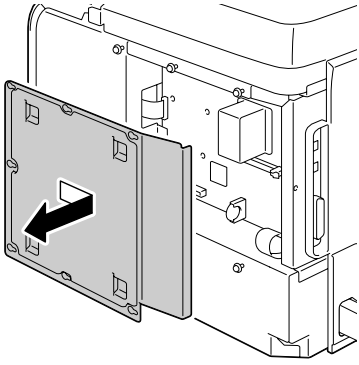
2 Usando un destornillador afloje el tornillo. Paso seguido, deslice la cubierta posterior a la derecha y retírela.



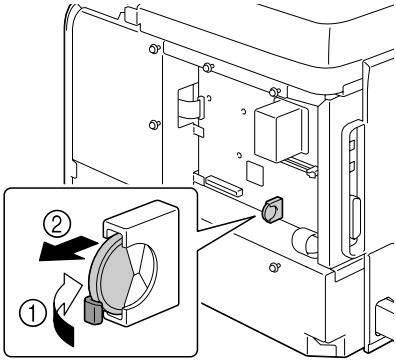
3 Afloje los siete tornillos usando un destornillador. (No los retire de la impresora).



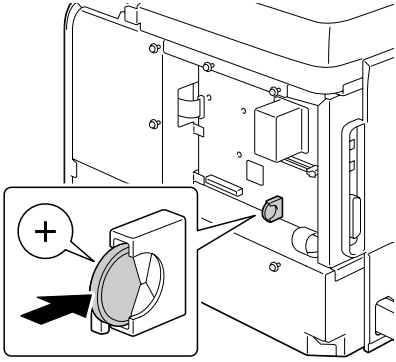
4 Corra ligeramente el panel a la derecha y levántelo para sacarlo de la impresora.



5 Retire el enganche y retire la batería de memoria.



6 Inserte una nueva batería de memoria.



Al insertar una nueva batería de memoria, cerciórese que el lado + esté de cara a la izquierda.

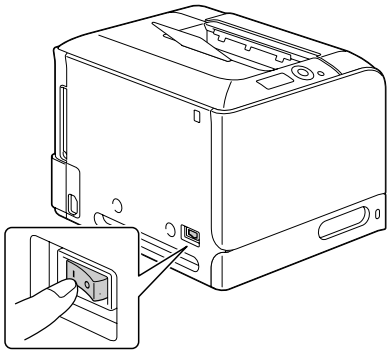
Si se cambia incorrectamente la batería podría producirse riesgo de explosión. Deséchela las baterías usadas conforme a las normas locales. No incinere la batería de memoria.

7 Reinstale el panel y ajuste los siete tornillos.

8 Fije el la cubierta posterior.

9 Vuelva a conectar todos los cables de interfaz.

10 Enchufe nuevamente el cable de alimentación y encienda la impresora.



11 Use FECHA en el menú SIS PREDET/RELOJ para ajustar la fecha y HORA en el menú SIS PREDET/RELOJ para ajustar la hora.

Sustitución de la unidad de fijación

Cuando llegue el momento de sustituir la unidad de fijación aparecerá el mensaje UNIDAD DE FIJACION DESGASTADA. Se podrá continuar imprimiendo aún cuando aparezca este mensaje; sin embargo, ya que la calidad de impresión se reduce se deberá sustituir la unidad de fijación inmediatamente.

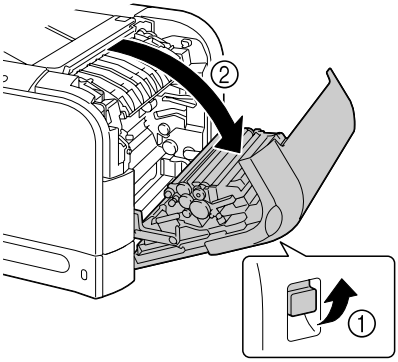
1 Apague la impresora.

Nota

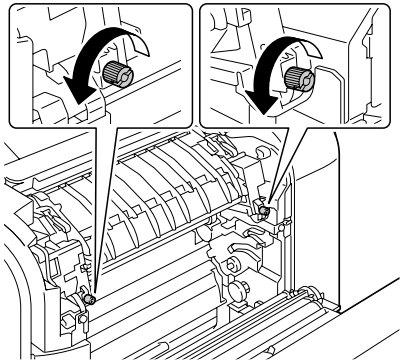
El interior de la máquina contiene piezas que pueden encontrarse extremadamente calientes. Antes de sustituir la unidad de fijación espere aproximadamente 20 minutos después de haber apagado el aparato y verifique que la sección de fijación haya alcanzado la temperatura ambiental, pues de otro modo podría usted quemarse.

2 Levante la palanca de liberación y a continuación abra la cubierta derecha.

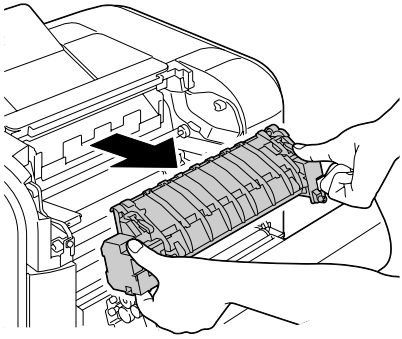
Antes de abrir la cubierta derecha, pliegue la bandeja 1.



3 Use una moneda para aflojar los tornillos que fijan la unidad de fijación.

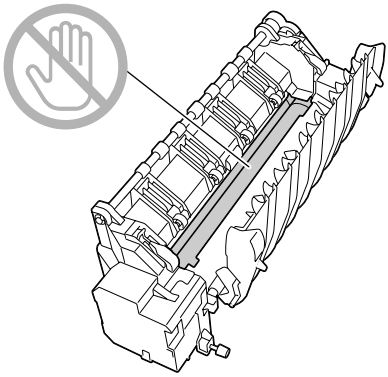


4 Retire la unidad de fijación.

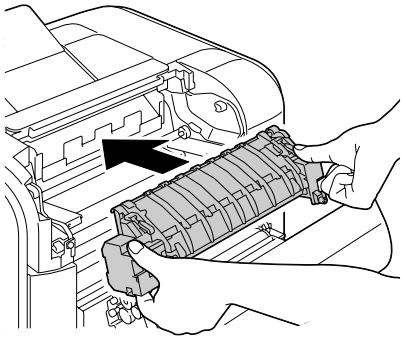


5 Prepare una nueva unidad de fijación.

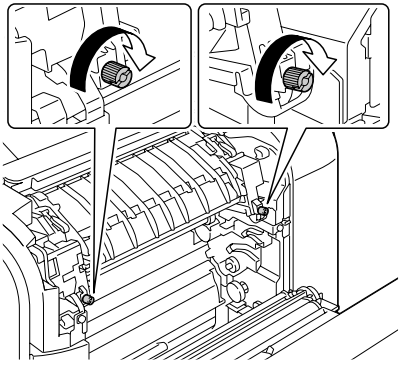
Tenga cuidado de no tocar la superficie del rodillo de fusión.



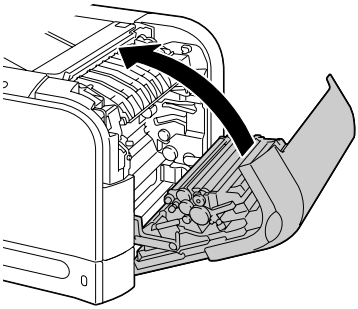
6 Inserte la unidad de fijación.



7 Ajuste los dos tornillos para asegurar la unidad de fijación.



8 Cierre la cubierta derecha.



9 Ponga a cero el contador en el menú MANTENIMIENTO/ SUMINISTROS/CAMBIAR/UNIDAD FUSION.

9

Mantenimiento de la impresora

Mantenimiento de la impresora

PRECAUCION

Lea atentamente todas las etiquetas de precaución y advertencia, cerciorándose de seguir todas las instrucciones que contienen. Estas etiquetas se hallan en el interior de las cubiertas de la impresora y el interior del gabinete de la impresora.

Trate la impresora con cuidado para prolongar su vida útil. Cualquier maltrato puede provocar daños y extinguir la garantía. Si quedasen restos de papel y polvo en el interior o el exterior de su impresora, el rendimiento de la impresora podría perjudicarse, reduciéndose la calidad de impresión; por lo que conviene limpiar periódicamente la impresora. Tenga en cuenta siempre las siguientes directivas.

ADVERTENCIA!

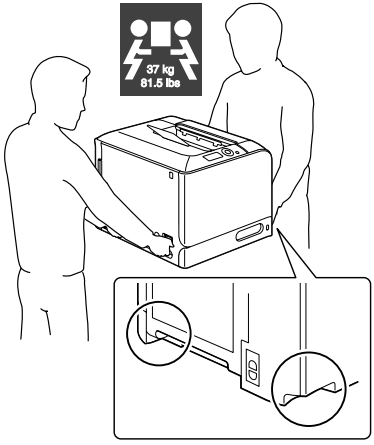
Desconecte la impresora y desenchufe el cable de alimentación así como todos los cables de interfaz antes de la limpieza. No vierta agua o detergente en la impresora ya que ello podría dañarla, pudiendo ocurrir un choque eléctrico.

PRECAUCION

La unidad de fijación está caliente. Cuando se abre la cubierta derecha, la temperatura de la unidad de fusión va disminuyendo paulatinamente (una hora de espera).

- Tenga cuidado al limpiar el interior de la impresora o al eliminar atascamientos de medios de impresión dado que el fijador y otras piezas internas pueden estar muy calientes.
- No coloque ningún objeto encima de la impresora.
- Utilice un paño blando para limpiar la impresora.
- No rocíe nunca soluciones de limpieza directamente sobre la superficie de la impresora, las partículas líquidas podrían penetrar a través de los orificios de ventilación y dañar los circuitos internos.
- Evite utilizar soluciones abrasivas, corrosivas o soluciones que contengan disolventes (tales como alcohol y bencina) para limpiar la impresora.
- Probar siempre cualquier solución de limpieza (tal como un detergente suave) en una pequeña área poco llamativa de su impresora para verificar la acción de la solución.

- No utilice nunca dispositivos afilados o muy gruesos, tales como esponjas de limpieza de alambre o plástico.
- Cierre siempre cuidadosamente las cubiertas de la impresora. No exponga nunca la impresora a vibraciones.
- No coloque ninguna cubierta en la impresora inmediatamente después del uso. Apáguela y espere hasta que se haya enfriado.
- No deje abiertas las cubiertas de la impresora por largos periodos de tiempo, especialmente en lugares con abundante iluminación, ya que la luz podría dañar los cartuchos de tóner.
- No abra la impresora durante la impresión.
- No coloque pilas de papel sobre la impresora.
- No lubrique ni desmonte la impresora.
- No incline la impresora.
- No toque los contactos eléctricos, los engranajes ni los dispositivos del láser. Esto puede ocasionar daños en la impresora y provocar merma en la calidad de impresión.
- Mantenga los medios en la bandeja de entrega a un nivel mínimo. Si las pilas de medios de impresión son muy altas, su impresora podría experimentar atascamientos de medios de impresión y enrollamiento excesivo del medio.
- Cerciórese de que hayan dos personas para levantar la impresora al trasladarla. Mantenga la impresora a nivel para evitar el derrame del tóner.



- Cuando levante la impresora, pliegue la bandeja 1y entonces levante la impresora como se muestra en la ilustración de la derecha.

  De encontrarse instalada la unidad inferior de alimentación opcional, ésta y la impresora se deberán transportar separadamente. No sujete el asa de la bandeja 3 ni la cubierta derecha, pues de lo contrario podría dañarse la unidad de alimentación inferior.
- Si tóner entra en contacto con la piel, quítelo lavándose con agua fría y un jabón neutro.

PRECAUCION

Si le entrase tóner a los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico.

- Cerciórese de que las piezas retiradas durante la limpieza sean sustituidas antes de volver a enchufar la impresora.

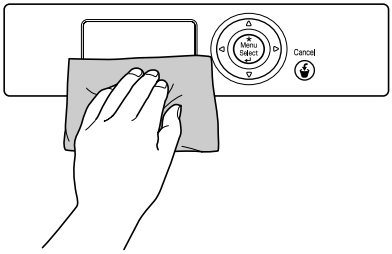
Limpieza de la impresora

PRECAUCION

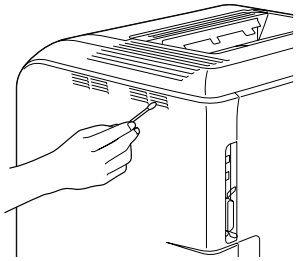
Cerciórese de apagar la impresora y de desenchufar el cable de alimentación antes de limpiarla.

Exterior

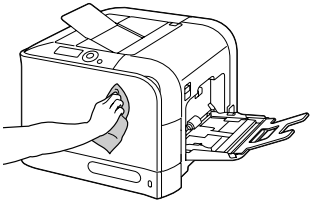
Panel de control



Rejilla de ventilación



Exterior de la impresora

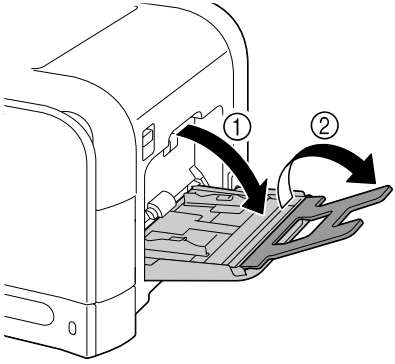


Rodillos de papel

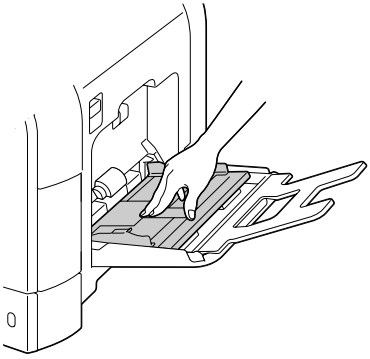
La acumulación de polvo de papel y otros restos sobre el rodillo de papel puede causar problemas de alimentación de los medios de impresión.

Limpieza de los rodillos de alimentación (bandeja de alimentación manual)

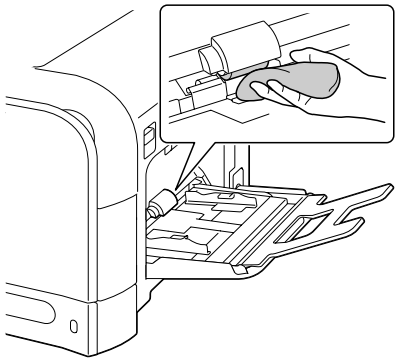
1 Abra la bandeja 1.



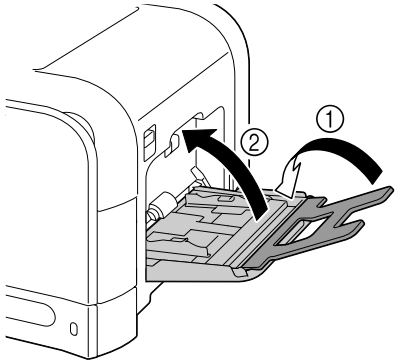
2 Presione hacia abajo el centro de la placa de elevación de papel hasta que los bloqueadores (de color blanco) encajen.



3 Limpie los rodillos de alimentación de papel con un paño suave y seco.

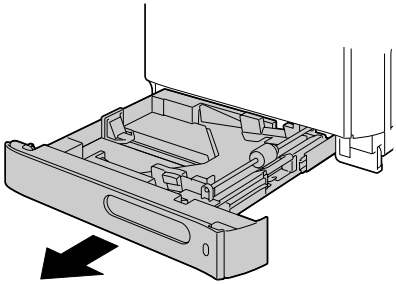


4 Cierre la bandeja.

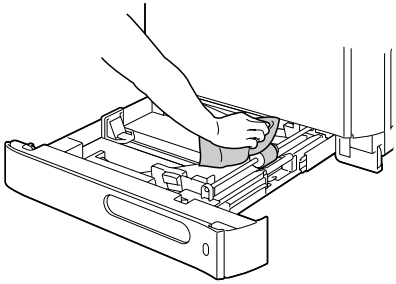


Limpieza de los rodillos de alimentación de papel (bandejas 2/3)

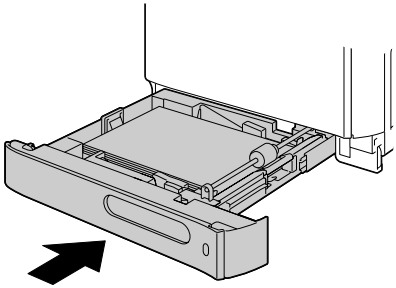
1 Extraiga la bandeja.



2 Limpie los rodillos de alimentación de papel con un paño suave y seco.



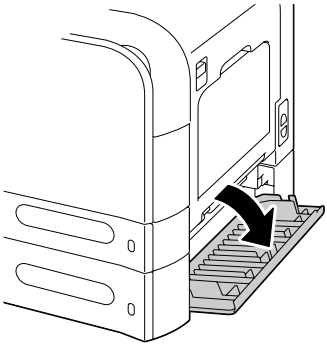
3 Cierre la bandeja.



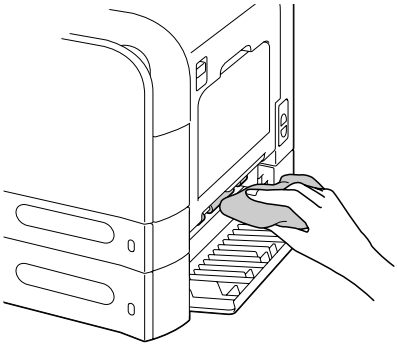
Limpieza de los rodillos de transferencia de papel de la bandeja 3

1 Abra la cubierta derecha de la bandeja 3.

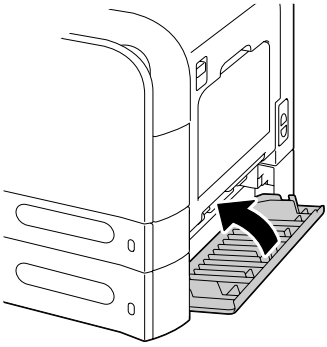
Antes de abrir la cubierta derecha de la bandeja 3 pliegue la bandeja 1.



2 Limpie los rodillos de alimentación de papel con un paño suave y seco.



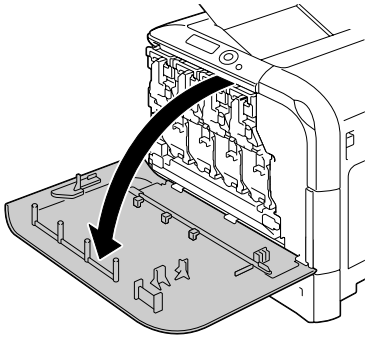
3 Cierre la cubierta derecha de la bandeja 3.

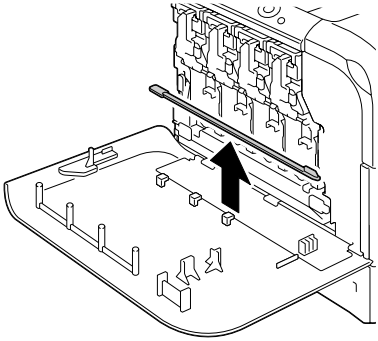


Limpieza de las lentes láser

Esta impresora dispone de cuatro lentes láser. La limpieza de los mismos se describe a continuación. La herramienta de limpieza de lentes láser está fijada en la parte interior de la cubierta frontal.

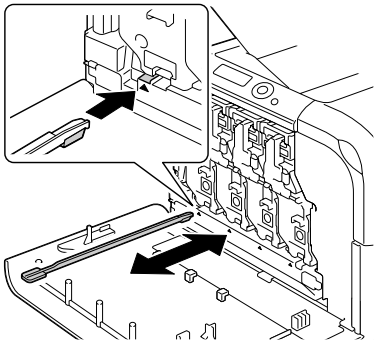
1 Abra la cubierta frontal de la impresora y retire la herramienta de limpieza de la cubierta frontal.





2 Inserte la herramienta de limpieza de las lentes láser en la abertura correspondiente y extráigala, repitiendo este movimiento hacia adelante y hacia atrás 2 o tres veces.

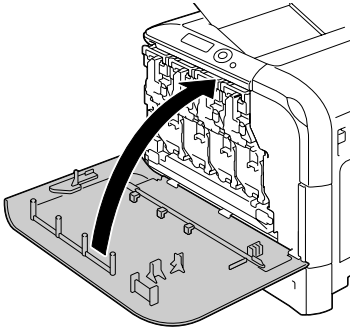
3 Limpie entre cada uno de las lentes láser de la misma manera.



La herramienta de limpieza se suministra conjuntamente con la impresora.
Guarde la herramienta de limpieza de lente láser de modo que no se pierda.

4 Vuelva a colocar la herramienta de limpieza de lentes láser en su lugar en la parte interior de la cubierta frontal.

5 Cierre la cubierta frontal.



10 Eliminación de fallos

Introducción

Este capítulo contiene información que le ayudará resolver problemas de impresión o que al menos le guiará a las fuentes adecuadas de ayuda.

Impresión de la página de configuración	página 184
Prevención de atascamientos de papel	página 185
Descripción del recorrido del papel	página 186
Eliminación de atascamientos de papel	página 187
Resolución de problemas de atascamiento de papel	página 203
Solución de otros problemas	página 207
Solución de problemas de calidad de impresión	página 213
Mensajes de estado, error y servicio	página 220

Impresión de una página de configuración

Imprimir una página de configuración para verificar que la impresora imprima correctamente o para verificar la configuración de la impresora.

Pulse (una vez) la tecla	**hasta que en la pantalla aparezca**
	LISTA
* Menu Select ↵	MENU IMPRIMIR Si se ha instalado un kit opcional de disco duro, aparecerá el menú PROBAR/IMPRIMIR en la parte superior del menú. Pulse la tecla ▽ hacia abajo para seleccionar el menú IMPRIMIR.
* Menu Select ↵	PAGINA CONFIG
* Menu Select ↵	IMPRIMIR
* Menu Select ↵	Se imprime la página de configuración y la impresora vuelve a estar LISTA.

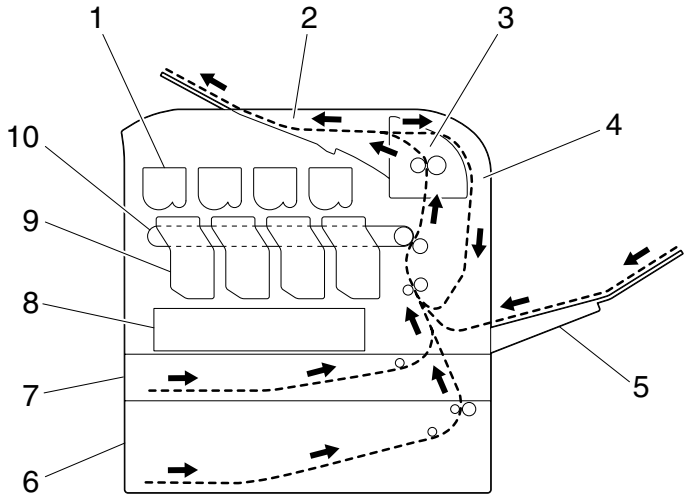
Prevención de atascamientos de papel

Cerciórese de que...
El medio de impresión satisfaga las especificaciones de la impresora.
El medio de impresión esté plano, especialmente en el borde delantero.
La impresora se encuentre en una superficie dura, plana y horizontal.
El papel se guarde en un lugar seco protegido de la humedad.
Se retiren las transparencias de la bandeja de salida inmediatamente de su impresión para evitar la acumulación de estática.
Se ajusten siempre las guías de papel en la bandeja *después* de insertar el medio *(una guía ajustada indebidamente puede perjudicar la calidad de impresión, provocando atascamientos de papel o daño a la impresora).*
Se cargue siempre el papel con la cara de impresión hacia arriba en la bandeja *(muchos fabricantes colocan una flecha al extremo de la envoltura para indicar la cara de impresión).*

Evite ...
Medios de impresión doblados, arrugados o arrollados excesivamente
Doble alimentación *(sacar el papel y abanicar las hojas, podrían estar pegadas).*
Abanicar transparencias ya que ello provoca carga estática.
Cargar a la vez más de un tipo / tamaño / peso de medio de impresión en una bandeja.
Sobrecargar las bandejas.
Que la bandeja de salida se llene excesivamente *(la bandeja de salida cara abajo tiene una capacidad de 200 hojas, puede producirse atascamiento si se permite la acumulación de más de 200 hojas de medios de impresión a la vez).*
Que en la bandeja de salida se acumulen demasiadas transparencias.

Descripción del recorrido del papel

La descripción del recorrido de los medios de impresión dentro de la impresora le ayudará a localizar atascamientos.



1 Cartucho de tóner

2 Bandeja de entrega

3 Unidad de fijación

4 Dúplex (únicamente para la magicolor 4650DN)

5 Bandeja 1 (bandeja de alimentación manual)

6 Bandeja 3 (unidad inferior de alimentación opcional)

7 Bandeja 2

8 Láser

9 Unidad de filmación

10 Unidad de correa de transferencia

Eliminación de atascamientos de papel

Para evitar daños retire siempre suavemente el medio de impresión atascado, sin romperlo. Cualquier trozo de papel que permanezca dentro de la impresora, tanto grande como pequeño, puede obstruir el recorrido del papel y provocar atascamientos ulteriores. No vuelva a cargar medios de impresión que han estado atascados.

Nota

La imagen no estará fijada en el medio antes de efectuar proceso de fijación. Si Ud. tocase la superficie impresa, el tóner puede adherirse a sus manos, por lo que se debe evitar tocar la cara impresa al extraer medio atascado. Cerciórese de no derramar tóner dentro de la impresora.

⚠ PRECAUCION

El tóner no fijado puede ensuciar las manos, la ropa o cualquier objeto con el que entre en contacto.
Si llegara a ensuciar accidentalmente su ropa con tóner, sacúdala ligeramente para retirarlo lo más que se pueda. Si quedase aún tóner en la vestimenta, enjuáguela con agua fría, no caliente, para retirarlo. Si tóner entrara en contacto con la piel, quítelo lavándose con agua fría y un jabón neutro.

⚠ PRECAUCION

Si le entrase tóner a los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico.

Si después de eliminar un atascamiento de medios de impresión permaneciese aún el mensaje de atascamiento en la ventana del panel de control, abra y cierre las tapas de la impresora. Esto eliminará el mensaje de atascamiento.

Mensaje de atascamiento de medios y procedimiento de eliminación

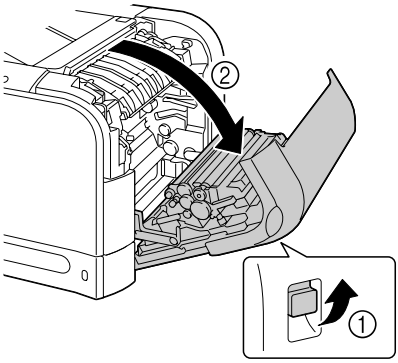
Mensaje de atascamiento de medios	Referencia de página
ATASCO PAPEL BANDEJA 2	página 189
ATASCO PAPEL BANDEJA 3	página 193
ATASCO PAPEL DUPLEX 1	página 195
ATASCO PAPEL DUPLEX 2	página 195
ATASCO PAPEL FUSION/SALIDA	página 196
ATASCO PAPEL BANDEJA 1	página 200
ATASCO PAPEL SEGUNDA TRANS	página 200
ATASCO PAPEL TRANS VERTICAL	página 193, página 200

Si apareciese el mensaje ATASCO PAPEL/TRANS VERTICAL, verifique si existe un atascamiento de papel en la sección del rodillo de transferencia de las cubiertas derechas de la bandeja 3.

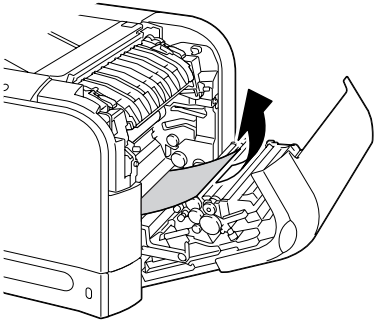
Eliminación de un atascamiento de papel en la bandeja 2

1 Levante la palanca de liberación y a continuación abra la cubierta derecha.

Antes de abrir la cubierta derecha, pliegue la bandeja 1.

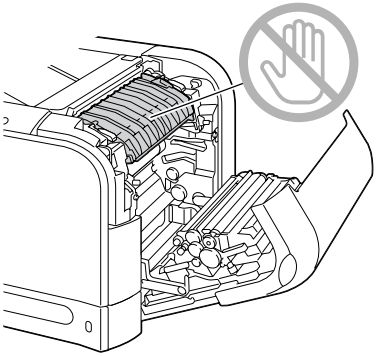


2 Tire cuidadosamente del papel atascado.



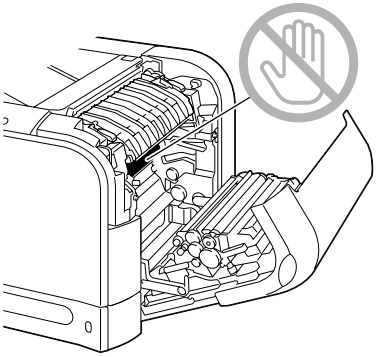
PRECAUCION

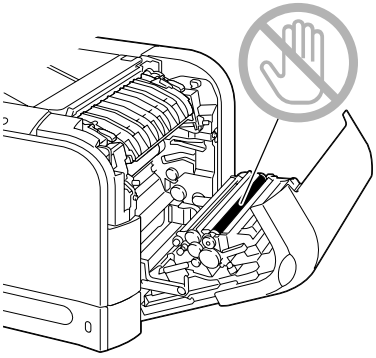
El área alrededor de la unidad de fijación está extremadamente caliente.
El tocar cualquiera pieza que no sea las palancas indicadas puede provocar quemaduras. Si sufriera usted una quemadura, refresque inmediatamente la piel en agua fría y consulte a un médico.



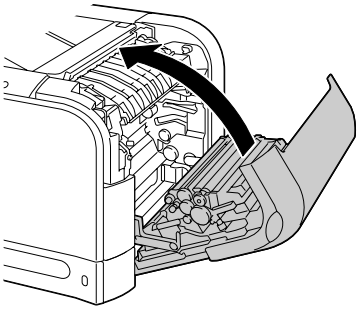
Nota

Si se toca la superficie de la correa de transferencia de imagen el rodillo de transferencia, se puede mermar la calidad de impresión.
Tenga cuidado de no tocar la superficie de la correa de transferencia de imagen o el rodillo de transferencia.

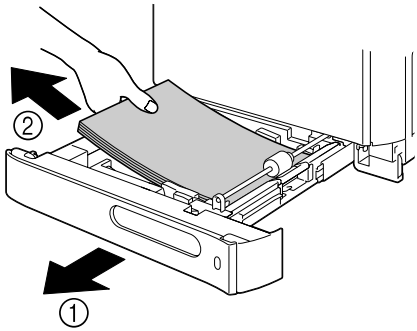




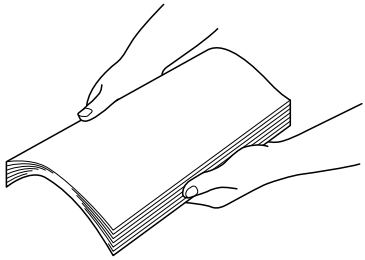
3 Cierre la cubierta derecha.



4 Extraiga la bandeja 2 y saque el todo el papel.



5 Abanique el papel que retirara y alinéelo bien.

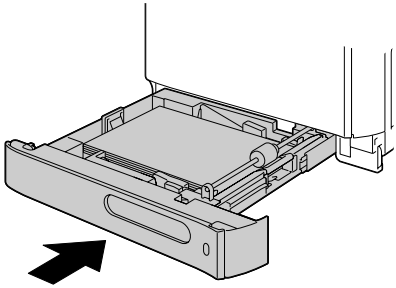


6 Cargue los medios de impresión con la cara hacia arriba en la bandeja 2.

Cerciórese de que los medios estén planos.

No cargue papel por encima de la marca límite ▼.

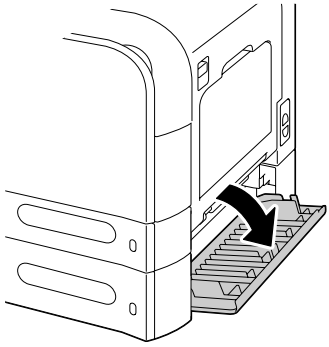
7 Cierre la bandeja 2.



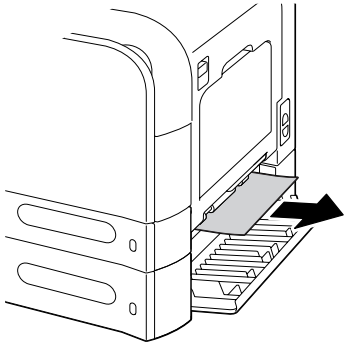
Eliminación de un atascamiento de papel en la bandeja 3

1 Abra la cubierta derecha de la bandeja 3.

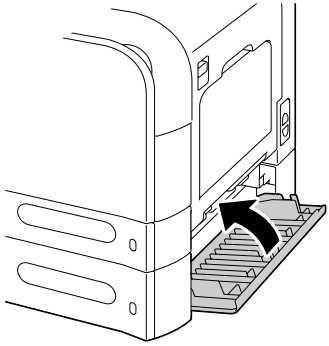
Antes de abrir la cubierta derecha de la bandeja 3 pliegue la bandeja 1.



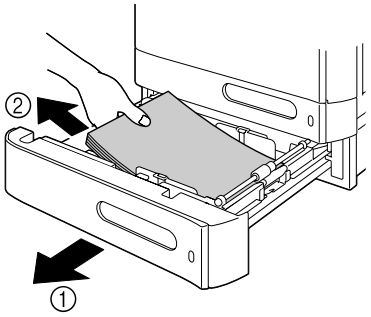
2 Tire cuidadosamente del papel atascado.



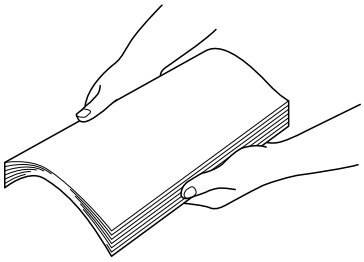
3 Cierre la cubierta derecha de la bandeja 3.



4 Extraiga la bandeja 3 y saque el todo el papel.



5 Abanique el papel que retirara y alinéelo bien.



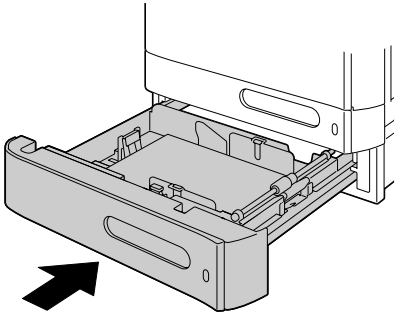
6 Cargue el papel con la cara hacia arriba en la bandeja 3.

Cerciórese de que el papel esté plano.

No cargue papel por encima de la marca límite ▼.

Lleve las guías de medios de impresión hasta que topen con los bordes del papel.

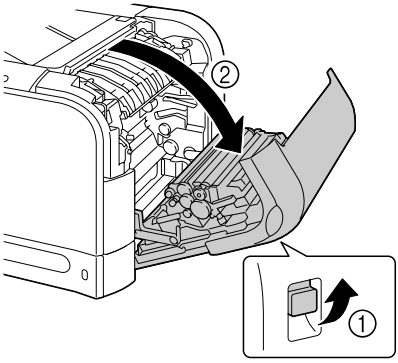
7 Cierre la bandeja 3.



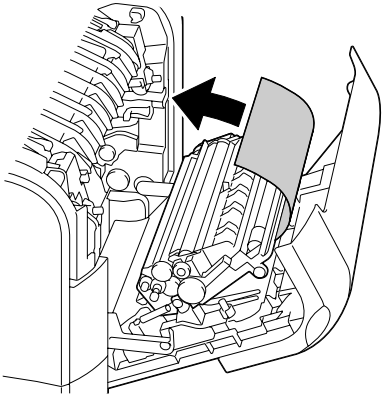
Eliminación de un atascamiento de papel en la unidad dúplex (únicamente magicolor 4650DN)

1 Levante la palanca de liberación y a continuación abra la cubierta derecha.

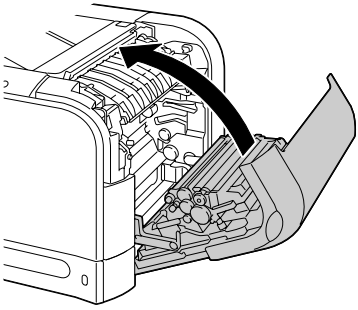
Antes de abrir la cubierta derecha, pliegue la bandeja 1.



2 Tire cuidadosamente del papel atascado.



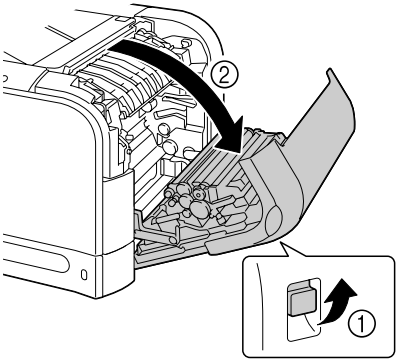
3 Cierre la cubierta derecha.



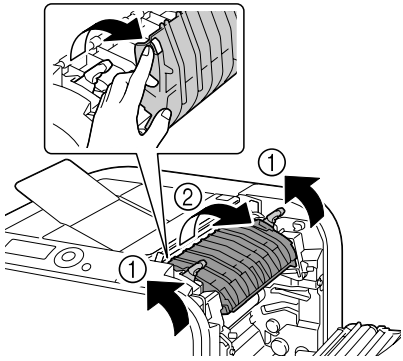
Eliminación de un atascamiento de papel en la unidad de fusión

1 Levante la palanca de liberación y a continuación abra la cubierta derecha.

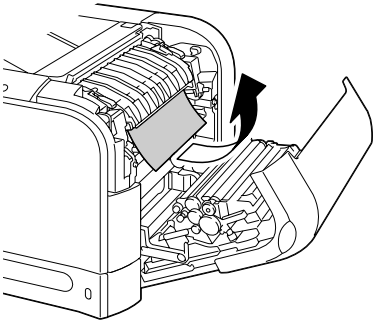
Antes de abrir la cubierta derecha, pliegue la bandeja 1.



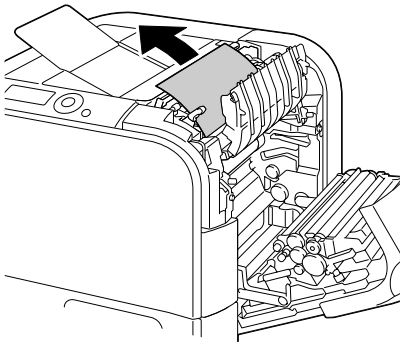
2 Pulse las palancas de la cubierta de la unidad de fusión y a continuación abra la cubierta.



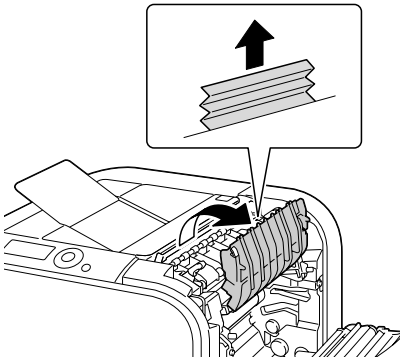
3 Tire cuidadosamente del papel atascado.



Si no se pudiese extraer el papel atascado tirando de él, extráigalo de la parte superior de la unidad de fijación.

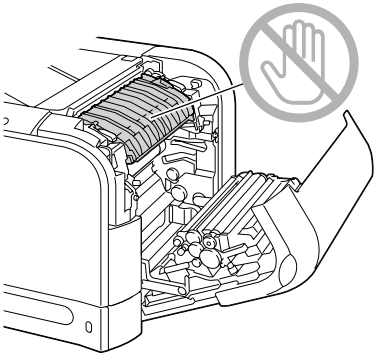


Si el papel se rasgase o atascase en la unidad de fijación, abra la cubierta de la unidad de fijación y paso seguido extraiga el papel.



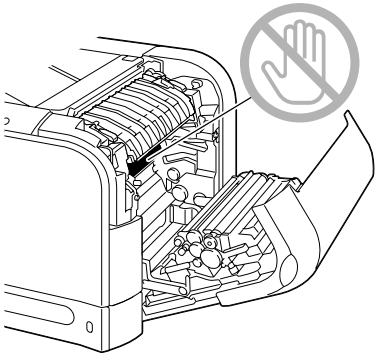
⚠ PRECAUCION

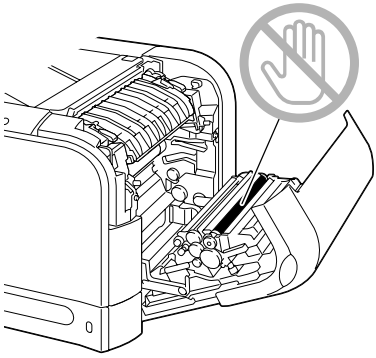
El área alrededor de la unidad de fijación está extremadamente caliente.
El tocar cualquiera pieza que no sea las palancas indicadas puede provocar quemaduras. Si sufriera usted una quemadura, refresque inmediatamente la piel en agua fría y consulte a un médico.



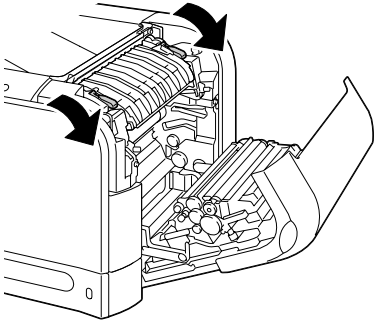
Nota

Si se toca la superficie de la correa de transferencia de imagen el rodillo de transferencia, se puede mermar la calidad de impresión. Tenga cuidado de no tocar la superficie de la correa de transferencia de imagen o el rodillo de transferencia.

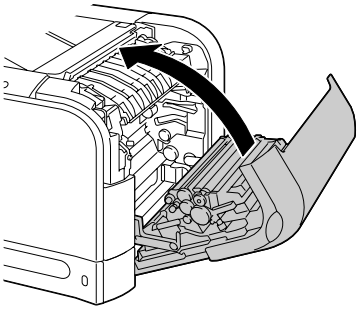




4 Presione ambos bloqueadores.



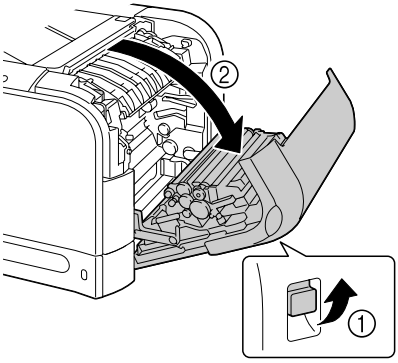
5 Cierre la cubierta derecha.



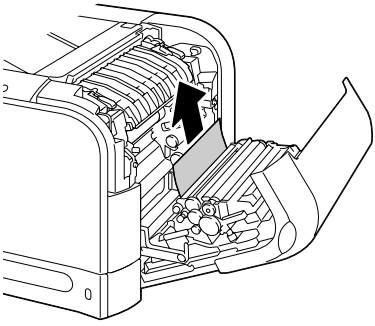
Eliminación de un atascamiento en la bandeja 1 (de alimentación manual) y en el rodillo de transferencia

1 Levante la palanca de liberación y a continuación abra la cubierta derecha.

Antes de abrir la cubierta derecha, pliegue la bandeja 1.

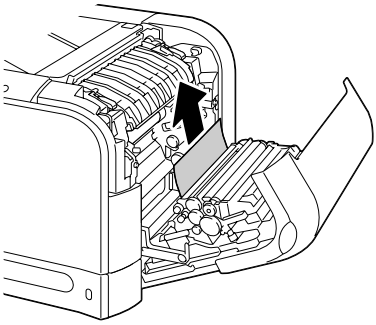


2 Tire cuidadosamente del papel atascado.



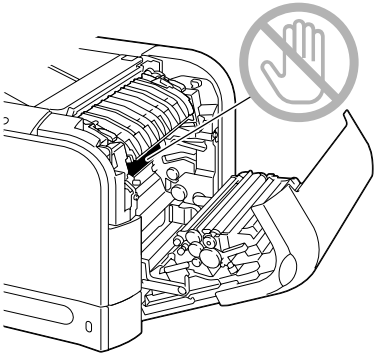
⚠ PRECAUCION

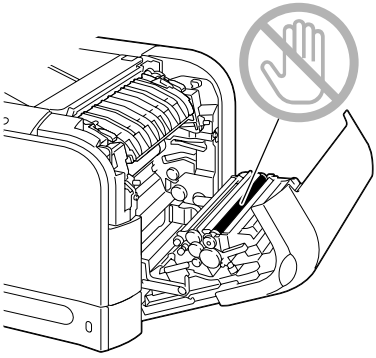
El área alrededor de la unidad de fijación está extremadamente caliente.
El tocar cualquiera pieza que no sea las palancas indicadas puede provocar quemaduras. Si sufriera usted una quemadura, refresque inmediatamente la piel en agua fría y consulte a un médico.



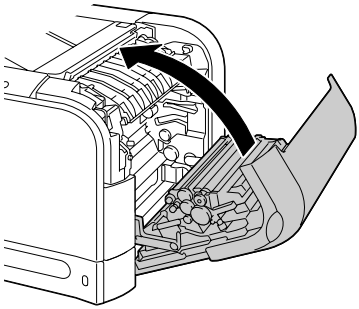
Nota

Si se toca la superficie de la correa de transferencia de imagen el rodillo de transferencia, se puede mermar la calidad de impresión.
Tenga cuidado de no tocar la superficie de la correa de transferencia de imagen o el rodillo de transferencia.





3 Cierre la cubierta derecha.



Resolución de problemas de atascamiento de papel

Los atascamientos frecuentes en cualquier área indican que ésta debe ser verificada, reparada o limpiada. También puede haber atascamientos frecuentes si se utiliza medios de impresión no compatibles.

Síntoma	Causa	Solución
Varias hojas pasan juntas por la impresora.	Los bordes delanteros de los medios de impresión no son lisos.	Saque papel y alise los bordes delanteros. Luego, recárguelo.
	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
	Existe demasiada electricidad estática.	No abanique transparencias.
No desaparece el mensaje de atascamiento.	Se debe abrir la cubierta derecha y volver a cerrarla para reiniciar la impresora.	Abra y vuelva a cerrar la cubierta derecha de la impresora.
	Aún existe papel atascado en la impresora.	Vuelva a controlar el recorrido del papel y cerciórese de haber eliminado todos los atascamientos de papel.

Síntoma	Causa	Solución
Atascamientos en la unidad de dúplex.	Se utiliza medios de impresión no compatibles (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Use medios de impresión aprobados por KONICA MINOLTA. Véase “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 110.
		Se podrá imprimir en dúplex únicamente papel simple, 60–90 g/m^2 (16–24 libras). Véase “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 110..
		Cerciórese de no colocar diferentes tipos de medios de impresión en la bandeja 1.
		No es posible efectuar impresión dúplex (por ambos lados) en sobres, etiquetas, papel grueso, papel satinado ni transparencias.
	Sigue ocurriendo un atasco.	Vuelva a controlar el recorrido del papel dentro de la unidad de dúplex y cerciórese de haber eliminado todos los atascamientos de papel.

Síntoma	Causa	Solución
Hay medios de impresión atascados.	El medio de impresión no ha sido colocado correctamente en la bandeja.	Elimine el papel atascado y reposicione el medio correctamente en la bandeja.
	El número de hojas en la bandeja excede el límite superior admisible.	Retire el exceso de medios de impresión y vuelva a cargar el número correcto de hojas en la bandeja.
	Las guías de medios no están correctamente ajustadas al tamaño del medio de impresión.	Ajuste las guías papel en la bandeja para que coincidan con el tamaño del papel.
	El medio de impresión en la bandeja se encuentra arrugado o plegado.	Retire el medio de impresión, alíselo y vuelva a cargarlo. Si aún se quedase atascado, deje de usar este medio.
	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
	Los sobres, etiquetas, postales, papel grueso, papel satinado o transparencias se cargan en la bandeja 2, 3.	Los medios de impresión especiales sólo deberán cargarse en la bandeja 1.
	El papel de tamaño personalizado se carga en la bandeja 3.	El papel de tamaño personalizado se puede cargar en la bandeja 1 o 2. Véase “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 110.
	La transparencia recomendada o la hoja de etiquetas está orientada incorrectamente en la bandeja 1.	Cargue las transparencias o las hojas de etiquetas conforme a las instrucciones del fabricante.
	Los sobres señalan hacia el lado incorrecto en la bandeja 1.	Cargue los sobres en la bandeja 1 de modo que las solapas estén cara arriba.

Síntoma	Causa	Solución
Hay medios de impresión atascados.	Las transparencias han acumulado electricidad estática en la bandeja.	Sacar las transparencias y cargarlas en la bandeja hoja por hoja. No abanique las transparencias antes de cargarlas.
	Se utiliza medios de impresión no compatibles (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Use medios de impresión aprobados por KONICA MINOLTA. Véase “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 110.
	El rodillo de papel está sucio.	Limpie el rodillo de alimentación de medios de impresión. Para más detalles consulte “Rodillos de papel” en la página 177.

Cómo resolver otros problemas

Para detalles acerca de consumibles visite www.q-shop.com.

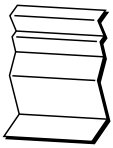
Síntoma	Causa	Solución
En interruptor de la impresora no está encendido.	El cable de alimentación no está enchufado correctamente a la toma.	Apague la impresora, cerciórese que el cable de alimentación esté enchufado correctamente a la toma y encienda la impresora.
	Algo no está bien con la toma de corriente que Ud. está usando para la impresora.	Conecte otro aparato eléctrico a la toma y verifique si funciona correctamente.
	El interruptor no se ha encendido correctamente (posición I).	Ponga el interruptor en la posición apagado (O) y luego nuevamente a la posición encendido (I).
	La impresora está conectada a una toma con un voltaje o frecuencia que no coincide con las especificaciones de la impresora.	Utilice una red eléctrica con las especificaciones enumeradas en el anexo A, "Especificaciones técnicas".
Los datos fueron transmitidos a la impresora, pero ésta no imprime.	Aparece un mensaje de error en la ventana de mensajes.	Proceder conforme al mensaje visualizado.
	Se podrá cancelar un trabajo si se hubiese especificado la autenticación de usuario o el seguimiento de cuenta.	Pulse la tecla Autenticación de usuario/ Seguimiento de cuenta en el controlador de la impresora y paso seguido escriba la información respectiva antes de imprimir.
El panel de control muestra TÓNER BAJO mucho antes de lo esperado.	Uno de los cartuchos de tóner puede estar defectuoso.	Retire los cartuchos de tóner y verifique si presentan daños. Si alguna estuviese dañada, sustitúyala.
	Usted ha impreso con fuerte cobertura de tóner.	Vea las especificaciones en el Apéndice A.

Síntoma	Causa	Solución
No es posible imprimir la página de configuración.	La bandeja está vacía.	Controle que la menos la bandeja 1 esté cargada, correctamente colocada y asegurada.
	Las cubiertas de la impresora no están cerradas correctamente.	Cerciórese que las cubiertas se encuentren firmemente cerradas. Cierre todas las cubiertas suavemente para evitar vibraciones en la impresora. Asegúrese que la botella de tóner residual y los cartuchos de estén instalados correctamente.
	Hay medios de impresión atascados.	Elimine el atascamiento de papel.
No se puede imprimir imágenes desde la cámara digital.	El modo de transferencia de la cámara digital se encuentra en PictBridge. *La impresora es únicamente compatible con cámaras digitales que tengan la función PictBridge.*	Configure la cámara digital al modo de transferencia PictBridge.
	`CAMERA DIRECT` de la impresora está configurado a `DESHABILITAR`.	Modifique la configuración del menú `INTERFAZ/CAMERA DIRECT` a `HABILITAR`.
	No se ha especificado un usuario público para la autenticación de usuario.	Póngase en contacto con el administrador de la impresora.

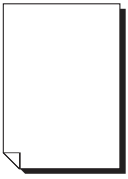
Síntoma	Causa	Solución
No es posible imprimir desde un dispositivo de memoria USB.	No es posible imprimir tal formato del archivo (extensión de archivo).	Solamente se podrá imprimir el formato (extensión) JPEG, TIFF, XPS o PDF.
	MEMORY DIRECT de la impresora está configurado a DESHABILITAR.	Modifique la configuración del menú INTERFAZ/MEMORY DIRECT a HABILITAR.
	No se ha especificado un usuario público para la autenticación de usuario.	Póngase en contacto con el administrador de la impresora.
La impresión tarda mucho tiempo.	La impresora está configurada a un modo de impresión lento (p. ej. para papel grueso o transparencias).	Lleva más tiempo imprimir en medios especiales. Si utiliza papel normal, cerciórese de que el tipo de medio de impresión esté configurado correctamente en el controlador.
	La impresora se encuentra configurada al modo de ahorro de energía.	Tarda un poco hasta que comience la impresión encontrándose la impresora en el modo de ahorro de energía. Si no desea utilizar este modo, desactívelo. (menú SIST PREDET/AHORRO ENERGIA)
	El trabajo es muy complejo.	Espere. No requiere tomar ninguna medida.
	La memoria de la impresora es insuficiente.	Amplíe la memoria.
	Se ha instalado un cartucho de tóner para una región diferente o de un tipo no aprobado (en la ventana de mensajes aparece TONER INCORRECTO X).	Instale el cartucho de tóner KONICA MINOLTA aprobado específicamente para su impresora.

Síntoma	Causa	Solución
Salen páginas en blanco durante la impresión.	Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuosos o vacíos.	Controle los cartuchos de tóner. La imagen no se imprimirá si uno o más cartuchos están vacíos.
	Se está utilizando el tipo de papel incorrecto.	Verifique que el tipo de medio configurado en el controlador coincida con el medio de impresión cargado en la impresora.
No se imprimen todas las páginas.	La impresora tiene el cable incorrecto o bien no está configurada para el cable y el puerto correctos.	Verifique el cable.
	Se ha pulsado la tecla Cancelar.	Cerciórese de que no se haya pulsado la tecla Cancelar durante la impresión de su trabajo.
	La bandeja está vacía.	Controle que las bandejas estén cargadas, correctamente colocadas y aseguradas.
	Se está intentando imprimir un documento con un archivo de superposición que ha sido creado con un controlador no adecuado.	Imprima el archivo de superposición usando un controlador adecuado.
La impresora se reinicia o se apaga frecuentemente.	El cable de alimentación no está enchufado correctamente a la toma.	Apague la impresora, cerciórese que el cable de alimentación esté enchufado correctamente a la toma y encienda la impresora.
	Ha ocurrido un error de sistema.	Póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.

Síntoma	Causa	Solución
Se presentan problemas en la unidad dúplex (impresión por ambas caras) (únicamente en la magicolor 4650DN).	Medios de impresión o configuración incorrectos.	Cerciórese de estar utilizando el medio de impresión correcto. ■ Véase “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 110. ■ No imprima en dúplex (por ambos lados) sobres, etiquetas, postales, papel grueso, papel satinado ni transparencias. ■ Cerciórese de no colocar diferentes tipos de medios de impresión en la bandeja 1.
		Cerciórese de que su documento tenga más de una página.
		Cerciórese de haber elegido “magicolor 4650DN”en la casilla de “Modelo” en "Opciones de dispositivo" en el controlador de impresora Windows (registro Propiedades/Configurar).
		Elija "Doble cara" en el controlador de impresora Windows (Diseño/Tipo de impresión).
		Para páginas N-up o dúplex, elija Intercalar únicamente en el registro Básico del controlador de Windows. No configure la intercalación en la aplicación.
La impresión es incorrecta con N-up en varias copias.	Se ha configurado tanto la aplicación como el controlador a intercalación.	Para N-up en copias múltiples, elija Intercalar únicamente en el registro Básico del controlador de Windows. No configure la intercalación en la aplicación.
Se escuchan ruidos inusuales.	La impresora no está nivelada.	Coloque la impresora sobre una superficie dura, plana y horizontal.
	Los bandeja no está instalada correctamente.	Saque la bandeja desde la cual se encuentra imprimiendo y vuelva a insertarla en la impresora.
	Hay un objeto extraño dentro de la impresora.	Apague la impresora y extraiga el objeto. Si no le es posible extraerlo, contacte el servicio técnico.

Síntoma	Causa	Solución
No es posible acceder a la utilidad web.	La clave del administrador para la conexión a la página Web de PageScope es incorrecta.	La clave del administrador de la conexión PageScope Web deberá tener al menos 6 caracteres y a los más 16. Para información acerca de clave del administrador de la PageScope Web Connection consulte la Guía de referencia en el CD-ROM Utilities and Documentation.
El papel está arrugado. 	El papel está húmedo o se ha derramado agua sobre él.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
	El rodillo de transferencia o el fusor están defectuosos.	Verifique si presentan daños. Si fuera necesario, póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.
	Se utiliza medios de impresión no compatibles (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Use medios de impresión aprobados por KONICA MINOLTA. Véase “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 110.
La impresora no retiene correctamente la fecha y la hora.	La batería de memoria ha llegado al fin de su vida útil.	Sustituya la batería de memoria. Para más detalles consulte “Sustitución de la batería de memoria” en la página 166.
Las páginas alimentadas no se cargaron uniformemente.	El papel está muy enrollado.	Retire el papel de la bandeja de papel, déle vuelta y vuelva a cargarlo.
	Hay espacios vacíos entre las guías de papel de la bandeja y los bordes del papel.	Deslice las guías de papel de la bandeja hacia los bordes del papel de modo que no hayas espacios.

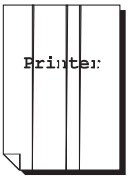
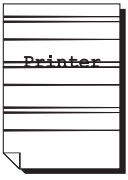
Cómo resolver problemas de calidad de impresión

Síntoma	Causa	Solución
No se ha impreso nada o hay áreas en blanco en la página impresa. 	Una o más unidades de filmación puede estar defectuosa.	Saque las unidades de filmación y controle si presentan daños. Si estuviesen dañadas, sustitúyalas.
	El papel está húmedo.	Regule la humedad en el ambiente de almacenamiento de medios de impresión. Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
	El medio de impresión configurado en el controlador de la impresora no coincide con el medio de impresión cargado en la impresora.	Cargue el medio de impresión correcto en la impresora.
	La red eléctrica no satisface las especificaciones de la impresora.	Utilice una red eléctrica con las especificaciones adecuadas.
	Están siendo alimentadas varias páginas al mismo tiempo.	Saque papel de la bandeja y verifique si existe electricidad estática. Abanique papel simple u otros medios de impresión (excepto transparencias) y colóquelos en la bandeja.
	El medio de impresión no está colocado correctamente en la(s) bandeja(s).	Saque el medio de impresión, golpéelo suavemente sobre la mesa y vuelva a colocarlo realineando las guías de medios.

Síntoma	Causa	Solución
La hoja entera se imprime en negro o en color.	Una o más unidades de filmación puede estar defectuosa.	Saque las unidades de filmación y controle si presentan daños. Si estuviesen dañadas, sustitúyalas.
La imagen es demasiado clara, hay poca densidad de imagen.	La lente láser está sucia.	Limpie la lente láser.
	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
	No queda suficiente tóner en el cartucho.	Sustituya el cartucho de tóner.
	Una o más unidades de filmación puede estar defectuosa.	Saque las unidades de filmación y controle si presentan daños. Si alguna estuviese dañada, sustitúyala.
	El tipo de medio de impresión está mal configurado.	Cuando imprima sobres, etiquetas, postales, papel grueso, papel satinado o transparencias, especifique el tamaño correcto del papel en el controlador de la impresora.
La imagen es muy oscura.	Una o más unidades de filmación puede estar defectuosa.	Saque las unidades de filmación y controle si presentan daños. Si alguna estuviese dañada, sustitúyala.

Síntoma	Causa	Solución
La imagen es poco nítida, el fondo está ligeramente manchado; no hay suficiente brillo en la imagen impresa. 	Una o más unidades de filmación puede estar defectuosa.	Saque las unidades de filmación y controle si presentan daños. Si alguna estuviese dañada, sustitúyala.
Densidad de impresión o del color es irregular. 	Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuosos o por agotarse.	Retire los cartuchos de tóner y verifique si presentan daños. Si alguna estuviese dañada, sustitúyala.
	La impresora no está nivelada.	Coloque la impresora sobre una superficie dura, plana y horizontal.
Impresión irregular o imagen con manchas. 	El papel está húmedo.	Ajuste la humedad en el área de almacenamiento de medios de impresión. Quite el papel húmedo y sustitúyalo por nuevo y seco.
	Se utiliza medios de impresión no compatibles (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Use medios de impresión aprobados por KONICA MINOLTA. Véase “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 110.
	Una o más unidades de filmación puede estar defectuosa.	Saque las unidades de filmación y controle si presentan daños. Si estuviesen dañadas, sustitúyalas.

Síntoma	Causa	Solución
No hay suficiente fusión o la imagen se desprende al frotarla.	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
	Se utiliza medios de impresión no compatibles (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Use medios de impresión aprobados por KONICA MINOLTA. Véase “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 110.
	El tipo de medio de impresión está mal configurado.	Cuando imprima sobres, etiquetas, postales, papel grueso, papel satinado o transparencias, especifique el tamaño correcto del papel en el controlador de la impresora.
Hay manchas de tóner o imágenes residuales.	Una o más de las unidades de filmación pueden estar defectuosas o instaladas incorrectamente.	Saque las unidades de filmación y controle si presentan daños. Si alguna estuviese dañada, sustitúyala.
Hay manchas de tóner en el dorso de la página (independientemente de impresión dúplex).	El recorrido del papel está contaminado con tóner.	Imprima varias hojas en blanco y el exceso de tóner desaparecerá.
	Una o más unidades de filmación puede estar defectuosa.	Saque las unidades de filmación y controle si presentan daños. Si estuviesen dañadas, sustitúyalas.

Síntoma	Causa	Solución
Áreas anormales (blancas o negras) aparecen en un patrón regular. 	La lente láser está sucia.	Limpie la lente láser.
	Alguna unidad de filmación puede estar defectuosa.	Saque la unidad de filmación del color que provoca la imagen anormal. Sustitúyala por una nueva unidad de filmación.
Defectos de imagen. 	La lente láser está sucia.	Limpie la lente láser.
	Un cartucho de tóner puede tener un escape.	Retire los cartuchos de tóner y verifique si presentan daños. Si alguna estuviese dañada, sustitúyala.
	Alguna unidad de filmación puede estar defectuosa.	Saque la unidad de filmación del color que provoca la imagen anormal. Sustitúyala por una nueva unidad de filmación.
En la imagen aparecen líneas laterales o bandas. 	La impresora no está nivelada.	Coloque la impresora sobre una superficie dura, plana y horizontal.
	El recorrido del papel está contaminado con tóner.	Imprima varias hojas, debiendo luego desaparecer el tóner en exceso.
	Una o más unidades de filmación puede estar defectuosa.	Saque las unidades de filmación y controle si presentan daños. Si alguna estuviese dañada, sustitúyala.

Síntoma	Causa	Solución
Los colores no tienen aspecto correcto.	Una o más unidades de filmación puede estar defectuosa.	Saque las unidades de filmación y verifique que el tóner esté distribuido uniformemente sobre cada rodillo del cartucho. Reinstale las unidades de filmación.
	Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuosos o vacíos.	Verifique si en el panel de control aparece el mensaje `TONER AGOTADO X` o bien `TONER VACIO X`. Si fuese necesario, sustituya el cartucho de tóner especificado.
Los colores no son registrados adecuadamente; los colores están mezclados o varían de una página a otra.	La cubierta frontal no está cerrada debidamente.	Cerciórese de que la tapa frontal de la impresora esté cerrada.
	Una o más unidades de filmación puede estar defectuosa.	Saque las unidades de filmación y controle si presentan daños. Si alguna estuviese dañada, sustitúyala.
	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.

Síntoma	Causa	Solución
El color está mal reproducido o acusa una densidad insuficiente. 	Una o más unidades de filmación puede estar defectuosa.	Saque las unidades de filmación y controle si presentan daños. Si alguna estuviese dañada, sustitúyala.

Si no se pudo resolver el problema, incluso después de haber llevado a cabo lo que se indica anteriormente, póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.

Para información de contacto consulte la hoja ¿Precisa de ayuda?

Mensajes de estado, error y servicio

Los mensajes de estado, error y servicio se visualizan en la ventana de mensajes del panel de control. Estos mensajes proporcionan información sobre la impresora y ayudan a localizar muchos problemas. Cuando la condición que origina un mensaje cambia, el mensaje desaparecerá de la ventana.

Mensajes de estado estándar

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
CALIBRANDO	Después de haber sustituido un cartucho de tóner o una unidad de filmación o bien después de haber reiniciado la impresora después de cambios ambientales, ésta hace automáticamente una pausa para efectuar un ciclo de Auto-Image Density Control (AIDC). Este proceso permite asegurar una operación de impresión confiable con calidad óptima.	No requiere tomar ninguna medida.
CANCELANDO TRAB	Se está cancelando el trabajo.	
COPIANDO	La impresora está imprimiendo con la función intercalar.	
AHORRO ENERGIA	La impresora se encuentra en el modo de ahorro de energía para reducir el consumo eléctrico durante períodos de inactividad. Cuando se recibe un trabajo de impresión, la impresora vuelve al consumo normal de energía en el transcurso de 30 segundos.	
ACTUALIZACION FIRMWARE	Se está actualizando el firmware.	

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
INICIALIZANDO	La impresora está inicializándose.	No requiere tomar ninguna medida.
IMPRIMIENDO	La impresora está imprimiendo.	
PROCESANDO	La impresora está procesando datos.	
LISTA	La impresora está encendida y lista para recibir datos.	
REINICIACION	La impresora está reiniciándose.	
CALENTANDO	La impresora se está calentando.	
OFFLINE	La impresora está fuera de línea.	Para imprimir en una red modifique el ajuste TELNET de modo que esté en línea.

Mensajes de error (Advertencia: ⚠)

Si un mensaje apareciese I-UNIT se estará haciendo referencia a la unidad de filmación.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
UNIDAD DE FUSIÓN FIN DURACION	La unidad de fusión ha llegado al fin de su vida útil.	Sustituya la unidad de fijación y ponga a cero el contador en el menú MANTENIMIENTO/ SUMINISTROS/ CAMBIAR/UNIDAD DE FIJACION.
DISCO DURO CASI LLENA	El disco duro está lleno.	Elimine trabajos guardados en el disco duro.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
TARJ MEM INCORRECTO	El disco duro se formateó con otro aparato y no podrá usarse.	Sustituya el disco duro con una compatible con este aparato o elija FORMATO HDD en el MENU SIST PREDET y formatee el disco duro.
TARJ MEM INCORRECTA	Ya que la tarjeta de memoria CompactFlash se formateó con otro aparato, ésta no podrá usarse.	Sustituya la tarjeta CompactFlash con una compatible con este aparato o elija FORMATO TARJETA en el menú SIST PREDET y formatee la tarjeta CompactFlash.
TARJ MEM INCORRECTA *X*	La unidad de filmación *X* no es de un tipo aprobado.	Instale una unidad de filmación KONICA MINOLTA aprobada (AM, EU, AP o GC). Véase página 147.
TONER INCORRECTO *X*	El cartucho de tóner *X* no es de un tipo aprobado.	Instale un cartucho de tóner KONICA MINOLTA aprobado (AM, EU, AP o GC). Véase página 141.
TARJETA DE MEMORIA CASI LLENA	La tarjeta de memoria CompactFlash está casi llena.	Borre los recursos (fuentes, formas, etc.) que se encuentran almacenadas en la tarjeta de memoria CompactFlash usando el Download Manager o el PSWC.
TARJETA NO COMPATIBLE	No podrá usarse la tarjeta CompactFlash, ya que se insertó una tarjeta CompactFlash no compatible en la ranura de memoria.	Use una tarjeta CompactFlash compatible con esta impresora.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
NO HAY PAPEL BANDEJA *X*	La bandeja *X* (bandeja 1, 2 o 3) está vacía. (Aparece cuando el menú SIST PREDET/AVISAR ACTIVADO/NO HAY PAPEL/ BANDEJA *X* está configurado a ACTIVADO.)	Cargue medios en la bandeja especificada.
	La bandeja *X* (bandeja 2 o 3) no está correctamente instalada. (Aparece cuando el menú SIST PREDET/AVISAR ACTIVADO/NO HAY PAPEL/ BANDEJA *X* está configurado a ACTIVADO.)	Instale correctamente la bandeja especificada.
FIN UNIDAD FILMACION *X*	La unidad de filmación *X* ha llegado al final de su vida útil.	Sustituya la unidad de filmación.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
I-UNIT BAJA *X*	La unidad de filmación *X* está por acabarse y deberá ser sustituida dentro de las siguientes 4.500 páginas carta/ A4 con 5% de cobertura. (Aparece cuando el menú SIST PREDET/AVISAR ACTIVADO/ I-UNIT BAJA está configurada a ACTIVADO.)	Prepare la unidad de filmación del color especificado.
FIN UNIDAD IMPRESION *X*	La unidad de filmación *X* ha llegado al final de su vida útil.	Sustituya la unidad de filmación. La impresión proseguirá a pesar de la advertencia "FIN UNIDAD FILMACION".
TONER AGOTADO *X*	El cartucho de tóner *X* está vacío.	Sustituya el cartucho de tóner.
TONER BAJO *X*	El cartucho de tóner *X* está por acabarse y deberá ser sustituido dentro de las siguientes 1.200 páginas carta/A4 con 5% de cobertura. (Aparece cuando el menú SIST PREDET/AVISAR ACTIVADO/TONER BAJO está configurada a ACTIVADO.)	Preparar el cartucho de tóner del color especificado.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
RODILLO TRANSF FIN DURACION	La correa de transferencia ha llegado al fin de su vida útil.	Sustituya la correa de transferencia y ponga a cero el contador en el menú MANTENIMIENTO/ SUMINISTROS/ CAMBIAR/CORREA TRANSF..
RODILLO TRANSF FIN DURACION	El rodillo de transferencia ha llegado al fin de su vida útil.	Sustituya el rodillo de transferencia y ponga a cero el contador en el menú MANTENIMIENTO/ SUMINISTROS/ CAMBIAR/RODILLO TRANSF..
NO SE PUEDE INTERCALAR TRAB	El disco duro está lleno. No se puede intercalar trabajos de impresión de más de 10.000 páginas.	Imprima una copia del archivo por vez.
BOTELLA DE TONER CASI LLENA	La botella de tóner residual está casi llena.	Prepare una nueva botella de tóner residual.
HUBS NO COMPATIBLES	Se ha conectado un puerto de USB.	No conecte un puerto de USB.
DISPOSITIVO NO COMPATIBLE	Se ha conectado un dispositivo no compatible.	No conecte un dispositivo no compatible.

Mensajes de error (Llamada de operador: ⚠)

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
CUBIERTA ABIERTA CUBIERTA FRONTAL	La cubierta frontal de la impresora está abierta.	Cierre la cubierta frontal.
CUBIERTA ABIERTA CUBIERTA LATERAL	La cubierta derecha de la impresora está abierta.	Cierre la cubierta derecha.
CUBIERTA ABIERTA CUBIERTA BAND3	Cierre la cubierta derecha de la bandeja 3.	Cierre la cubierta derecha de la bandeja.
ERROR MANT TRAB NO SE PUEDE GUARDAR TRABAJO	Se intenta guardar en el disco duro el trabajo de impresión especificado aunque no hay un disco duro instalado.	Los trabajos de impresión se pueden guardar únicamente si se ha instalado un disco duro. Si lo desea, instale un disco duro.
ERROR MANT TRAB "OPCIONAL" PULSE CANCELAR	Al imprimir un trabajo guardado, la configuración de la impresora se modificó después de guardar el trabajo.	Modifique la configuración de la impresora a como se encontraba cuando se guardó el trabajo.
MANUAL VACIO "TAMAÑO" "PAPEL"	En el controlador se especificó la bandeja 1 como Alimentación manual para imprimir, pero la bandeja 1 está vacía.	Cargue el papel correcto en la bandeja 1.
ALIMENT MANUAL "TAMAÑO" "PAPEL"	La fuente de papel en el controlador de la impresora está configurado a la bandeja 1 (alimentación manual), pero ya hay papel en la bandeja cuando la impresión se inicia.	Pulse la tecla △ para imprimir o retire y vuelva a cargar el papel en la bandeja 1.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
MEMORIA LLENA PULSE CANCELAR	La impresora ha recibido más datos de los que su memoria interna puede procesar.	Pulse la tecla Cancel para cancelar el trabajo de impresión. Reduzca la cantidad de datos a imprimir (por ejemplo, disminuyendo la resolución), e intente nuevamente la impresión. Si eso no resuelve el problema, instale un módulo de memoria opcional.
SALIDA LLENA RETIRAR PAPEL	La bandeja de entrega está llena. Este mensaje aparecerá únicamente en la magicolor 4650DN.	Saque todo el papel de la bandeja de entrega.
NO HAY PAPEL "TAMAÑO" "PAPEL"	La bandeja especificada está vacía. (Aparece cuando se ha configurado el menú PAPEL/FUENTE PAPEL/BAND ENCADENAM ACTIVADO.)	Cargue el medio de impresión correcto en la bandeja especificada.
ERROR PAPEL "TAMAÑO" "PAPEL"	El tamaño/tipo de papel configurado en el controlador de la impresora es diferente al tamaño/ tipo del papel cargado.(Aparece cuando se ha configurado el menú PAPEL/FUENTE DE PAPEL/BAND ENCAD ACTIVADO.)	Cargue el tamaño o tipo correcto de papel.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
ATASCO PAPEL DUPLEX1	Se ha atascado papel en la unidad dúplex.	Pulse la tecla ▽ para visualizar la pantalla de ayuda. Siga las instrucciones en la pantalla de ayuda para eliminar el papel atascado.
ATASCO PAPEL DUPLEX2	Se ha atascado papel en la unidad dúplex.	
ATASCO PAPEL FUSION/SALIDA	Atascamiento de medios de impresión al salir del área de la unidad de fusión.	
ATASCO PAPEL SEGUNDA TRANS	Hay atascamiento de papel en el área del rodillo de transferencia. Este tipo de atascamiento significa que el medio no llegó al área de salida de medios de impresión.	
ATASCO PAPEL BANDEJA 1	Hay atascamiento de papel en la bandeja 1.	
ATASCO PAPEL BANDEJA *X*	El papel se ha atascado al ser tomado desde la bandeja especificada (bandeja 2 o 3).	
ATASCO PAPEL TRANS VERTICAL	Hay atascamiento de papel en el área de transferencia vertical.	

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
FIN UNIDAD FILMACION SUSTITUIR *X*	La unidad de filmación *X* ha llegado completamente al final de su vida útil.	Sustituya la unidad de filmación.
FALTA UNIDAD IMPRESION VERIFICAR *X*	La unidad de filmación *X* no está instalado o se ha instalado una no aprobada.	Instale la unidad de filmación KONICA MINOLTA correcta.
TONER AGOTADO CAMBIAR *X*	El cartucho de tóner *X* está completamente vacío.	Sustituya el cartucho de tóner.
FALTA TÓNER VERIFICAR *X*	El cartucho de tóner *X* no está instalado o se ha instalado un cartucho de tóner no aprobado.	Instale el cartucho de tóner KONICA MINOLTA correcto.
BANDEJA *X* VACIA "TAMAÑO" "PAPEL"	La bandeja *X* (bandeja 1, 2 o 3) se especificó en el controlador de la impresora para imprimir, pero la bandeja *X* está vacía. Este mensaje aparece cuando el menú PAPEL/ FUENTE PAPEL/ BAND ENCADENAM está configurado a DESACTIVADO.	Cargue el medio de impresión correcto en la bandeja especificada.

Este mensaje...	indica que...	Proceda de este modo...
BANDEJA *X* ERR. PAP. "TAMAÑO" "PAPEL"	El tamaño/tipo de papel configurado en el controlador de la impresora es diferente al tamaño/ tipo del papel cargado. Este mensaje aparece cuando el menú PAPEL/FUENTE PAPEL/BAND ENCADENAM está configurado a DESACTIVADO.	Cargue el tamaño o tipo correcto de papel.
BANDEJA *X* ERR. TAM. AGREGAR "TAMAÑO"	El tamaño de papel configurado con el controlador de la impresora es diferente al tamaño del papel cargado.	Cargue el tamaño correcto del medio de impresión en la bandeja especificada.
BANDEJA *X* ERR. TIPO AGREGAR "PAPEL"	El tipo de papel configurado con el controlador de la impresora es diferente al tipo de papel cargado.	Cargue el tipo correcto del medio de impresión correcto en la bandeja especificada.
TONER RESI LLENO CAMBIAR BOTELLA	La botella de tóner residual está llena.	Instale una nueva botella de tóner residual.
ERROR CONFIG	La configuración de la impresora se modificó mientras la impresora estaba encendida.	Reinicie la impresora.
TONER INCORRECTO X	El cartucho de tóner X no es de un tipo aprobado.	Instale un cartucho de tóner KONICA MINOLTA del tipo aprobado (AM, EU, AP o GC). Véase página 141.

Mensajes de servicio: ⚠

Este mensaje indica un error más serio que únicamente un técnico de servicio puede corregir. Si uno de estos mensajes apareciese, apague la impresora y vuélvala a encender. Si el problema persiste, contacte al su representante local o al servicio técnico autorizado.

Este mensaje de servicio...	**indica que...**	**Proceda de este modo...**
LLAMADA SERV *XXXX* "Error"	Se detectó un error con el ítem indicado "*XXXX*" en el mensaje de servicio. En la parte inferior de la pantalla de mensajes aparece información acerca de los errores.	Reinicie la impresora. Con ello a menudo desaparece el mensaje de servicio, reanudándose la operación de la impresora. Si el problema persiste, contacte el servicio técnico.

11 Instalación de accesorios

Introducción

Nota

El uso de accesorios no fabricados o autorizados por MINOLTA KONICA invalidará su garantía.

El presente capítulo contiene información sobre los siguientes accesorios.

Módulo de memoria dual en línea (DIMMs)	256 MB, 512 MB DIMM (DDR2-667 SO-DIMM, 166 MHz, 200 pins, sin ECC, unbuffered, CL=3) Densidad: 512 Mbits Organización: 64 Mwords x 8 bits
Unidad inferior de alimentación (Bandeja 3)	Incluye bandeja para 500 hojas
Kit de disco duro	Disco duro de 40 GB
Adaptador CF	Adaptador para la tarjeta CompactFlash
CompactFlash	256 MB, 512 MB, 1 GB, 2 GB, 4 GB

Nota

El kit de disco duro y el adaptador CF no se pueden instalar para ser utilizados al mismo tiempo.
La instalación de los accesorios requiere siempre que la impresora y los accesorios estén apagados y desenchufados durante la instalación.

Protección antiestática

Nota

Es muy importante proteger de daños electrostáticos al panel de controlador de la impresora durante las tareas que implique el uso de tal panel de controlador.
Desconecte primero todos los interruptores de alimentación. Si su kit opcional de impresora contiene un brazalete antiestático, sujete un extremo a su muñeca y el otro al chasis metálico del equipo en la parte posterior de su impresora. No conecte nunca el brazalete a un componente con corriente eléctrica activada. Las superficies de plástico, goma, madera, metal pintado y teléfonos no representan puntos de puesta a tierra adecuados.
Si no cuenta con un brazalete antiestático, descargue la carga estática de su cuerpo tocando una superficie con puesta a tierra antes de tocar los paneles y componentes de la impresora. Evite asimismo caminar a otro lugar en la habitación después de haberse puesto a tierra.

Módulos de memoria duales en línea (DIMMs)

Asimismo Ud. puede necesitar memoria adicional (DIMM) para imprimir gráficos complejos y para imprimir en dúplex (por ambas caras).

Los módulos de memoria duales en línea (comúnmente llamados DIMMs) son tarjetas de circuitos impresos compactos con chips de memoria montados en la superficie.

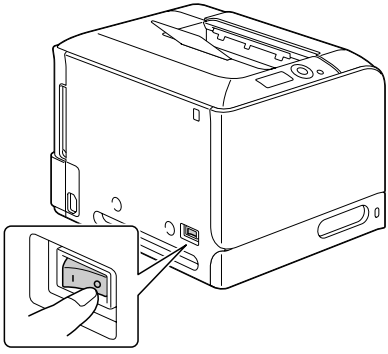
La memoria instalada es de 256 MB quedando una ranura libre para ampliar la memoria. Se puede ampliar la memoria a un máximo de 768 MB (256 MB +512 MB).

Instalación de un DIMM

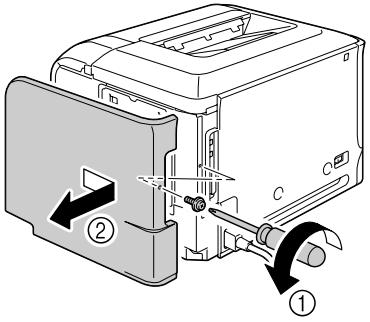
Nota

Es sumamente importante proteger la tarjeta de controlador de la impresora así como cualquier tarjeta de circuito asociada contra daños electroestáticos. Antes de realizar este procedimiento consulte la advertencia antiestática en la página 235. Además, siempre debe sostener los tableros de circuitos impresos sólo por sus bordes.

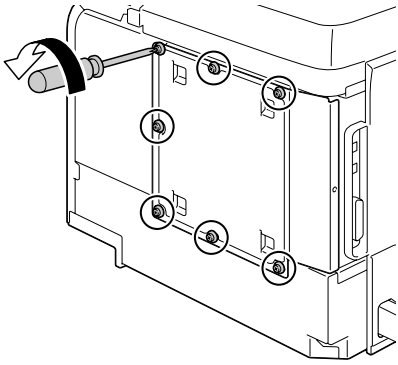
1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.



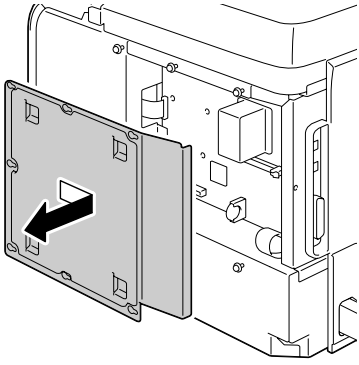
2 Usando un destornillador afloje el tornillo. Paso seguido, deslice la cubierta posterior a la derecha y retírela.



3 Afloje los siete tornillos usando un destornillador. (No los retire de la impresora).

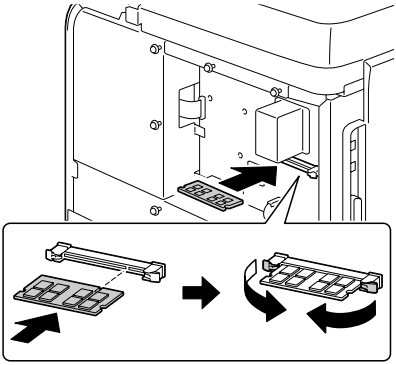


4 Corra ligeramente el panel a la derecha y levántelo para sacarlo de la impresora.



5 Inserte el nuevo DIMM verticalmente en el conector DIMM hasta que el retén encaje en posición enclavada.

Observe el lado dentado del DIMM para alinearlo frente al conector. Si no fuese posible insertar el DIMM en su debido lugar, no aplique fuerza. Vuelva a posicionarlo, cerciorándose de que el DIMM esté asentado completamente en el conector.

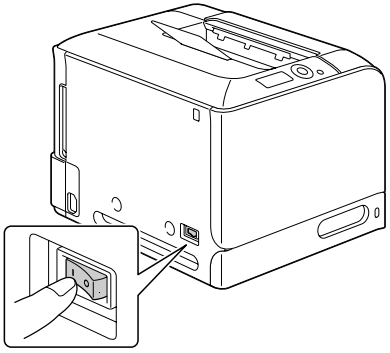


6 Reinstale el panel y ajuste los siete tornillos.

7 Fije el la cubierta posterior.

8 Vuelva a conectar todos los cables de interfaz.

9 Enchufe nuevamente el cable de alimentación y encienda la impresora.



10 Declare la memoria adicional en el controlador de impresora Windows (registro Propiedades/Configurar).

11 Imprima una página de configuración (`IMPRIMIR/PAGINA CONFIG`) y verifique que la cantidad de memoria RAM instalada en su impresora aparezca en ella.

Kit de disco duro

Si se instala un kit de disco duro se podrá efectuar lo siguiente:

- Impresión intercalada
- Impresión/almacenamiento de trabajos
- Descarga de fuentes/formularios
- Autenticación de usuario/Seguimiento de cuenta
- Direct Print

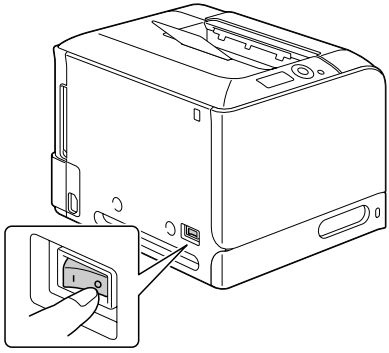
El kit de disco duro y el adaptador CF no se pueden instalar al mismo tiempo.

Instalación del kit de disco duro

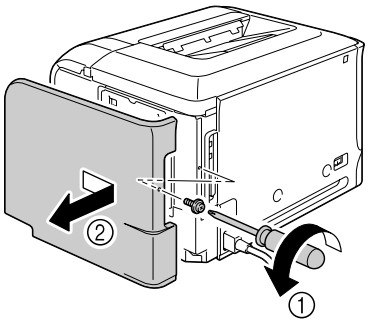
Nota

Es sumamente importante proteger la tarjeta de controlador de la impresora así como cualquier tarjeta de circuito asociada contra daños electroestáticos. Antes de realizar este procedimiento consulte la advertencia antiestática en la página 235. Además, siempre debe sostener los tableros de circuitos impresos sólo por sus bordes.

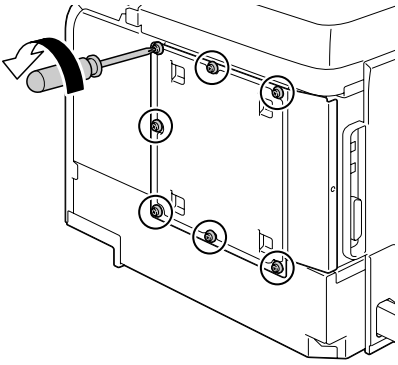
1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.



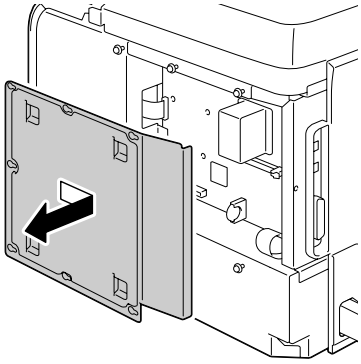
2 Usando un destornillador afloje el tornillo. Paso seguido, deslice la cubierta posterior a la derecha y retírela.



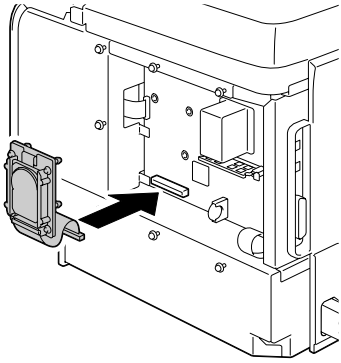
3 Afloje los siete tornillos usando un destornillador. (No los retire de la impresora).



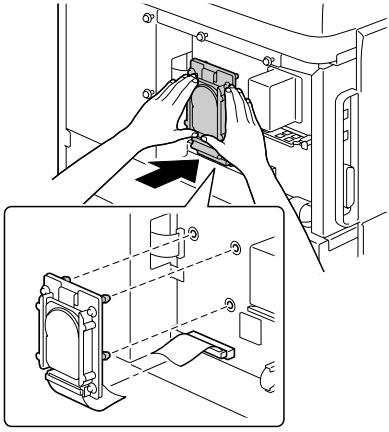
4 Corra ligeramente el panel a la derecha y levántelo para sacarlo de la impresora.



5 Conecte el cable del kit de disco duro al conector en el panel del controlador.



6 Inserte las tres espigas de montaje del disco duro en los agujeros del tablero del controlador para montarlo allí.

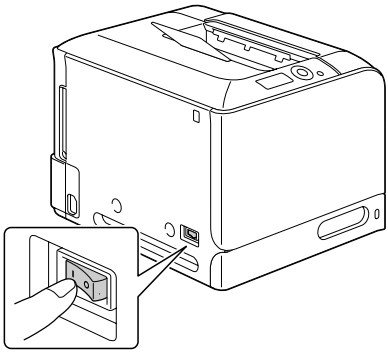


7 Reinstale el panel y ajuste los siete tornillos.

8 Fije el la cubierta posterior.

9 Vuelva a conectar todos los cables de interfaz.

10 Enchufe nuevamente el cable de alimentación y encienda la impresora.



11 Declare el disco duro en el controlador de impresora Windows (registro Propiedades/Configurar).

CompactFlash

Si se instala una tarjeta CompactFlash se podrá efectuar lo siguiente:

- Impresión intercalada
- Descarga de fuentes/formularios
- Autenticación de usuario/Seguimiento de cuenta
- Direct Print (incluyendo el uso de Direct Print de PageScope)

Solamente se podrán utilizar tarjetas CompactFlash con una capacidad de 256 MB, 512 MB, 1 GB, 2 GB o 4 GB.

La función impresión/almacenamiento de trabajos no se encontrará disponible con una tarjeta CompactFlash. Estas funciones exigen la instalación de un disco duro opcional.

El kit de disco duro y el adaptador CF no se pueden instalar al mismo tiempo.

Instalación del adaptador de CF y de la tarjeta CompactFlash

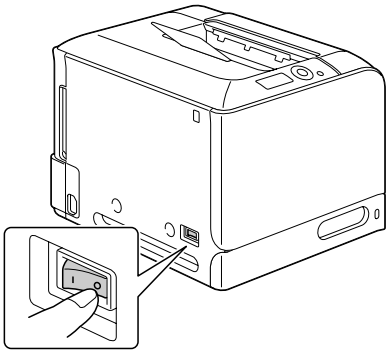
Nota

Si la tarjeta CompactFlash instalada se usó con otro dispositivo que no fuese esta impresora, tal como un ordenador o una cámara digital, la tarjeta quedará automáticamente formateada, perdiéndose todos los datos que contenía.

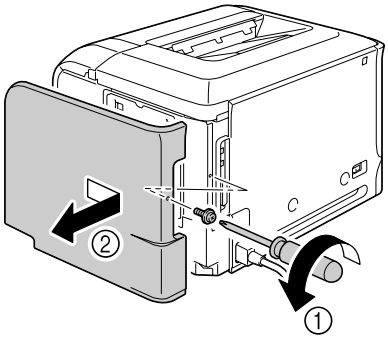
Nota

Es sumamente importante proteger la tarjeta de controlador de la impresora así como cualquier tarjeta de circuito asociada contra daños electroestáticos. Antes de realizar este procedimiento consulte la advertencia antiestática en la página 235. Además, siempre debe sostener los tableros de circuitos impresos sólo por sus bordes.

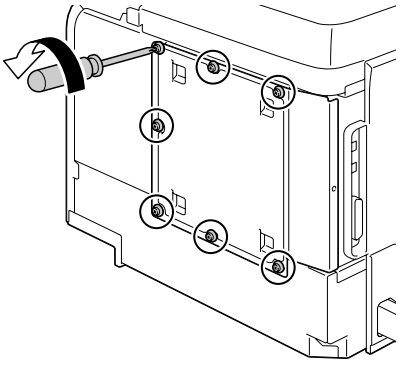
1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.



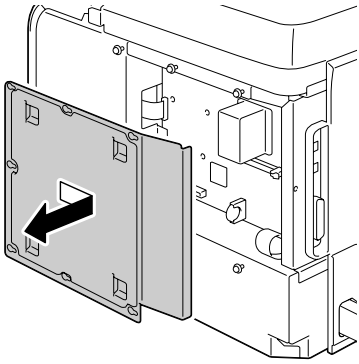
2 Usando un destornillador afloje el tornillo. Paso seguido, deslice la cubierta posterior a la derecha y retírela.



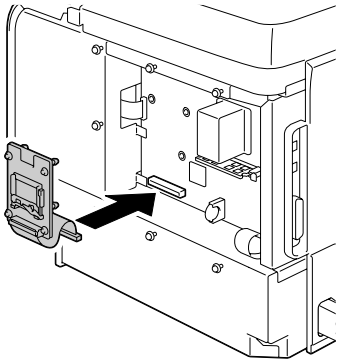
3 Afloje los siete tornillos usando un destornillador. (No los retire de la impresora).



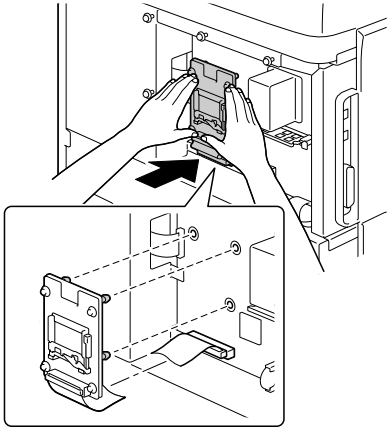
4 Corra ligeramente el panel a la derecha y levántelo para sacarlo de la impresora.



5 Conecte el cable adaptador de CF al conector en el panel del controlador.

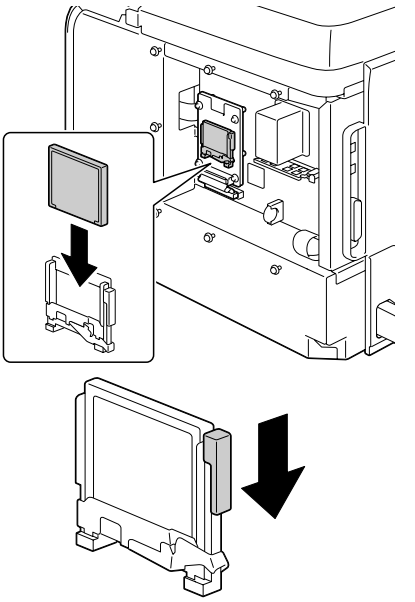


6 Inserte las tres espigas de montaje del adaptador de CF en los agujeros del tablero del controlador para montarlo allí.



7 Inserte completamente la tarjeta CompactFlash en la ranura correspondiente.
Si se ha insertado correctamente la tarjeta CompactFlash, la tecla en la parte superior de la ranura (marcada con un circulo en la ilustración) sobresaldrá ligeramente.

Antes de retirar la tarjeta CompactFlash pulse esta tecla.

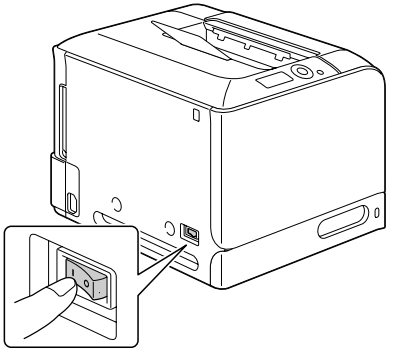


8 Reinstale el panel y ajuste los siete tornillos.

9 Fije el la cubierta posterior.

10 Vuelva a conectar todos los cables de interfaz.

11 Enchufe nuevamente el cable de alimentación y encienda la impresora.



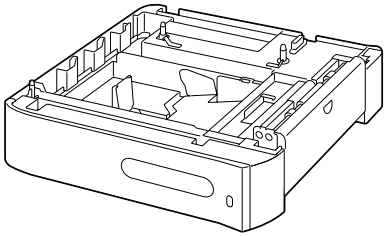
12 Declare la tarjeta de memoria en el controlador de impresora Windows (registro Propiedades/Configurar).

Unidad inferior de alimentación

Usted puede instalar sólo una unidad inferior de alimentación opcional (Bandejas 3). La unidad inferior de alimentación incrementa la capacidad de alimentación de su impresora en 500 hojas.

Contenido del kit

- Unidad inferior de alimentación con una bandeja (de 500 hojas de capacidad)

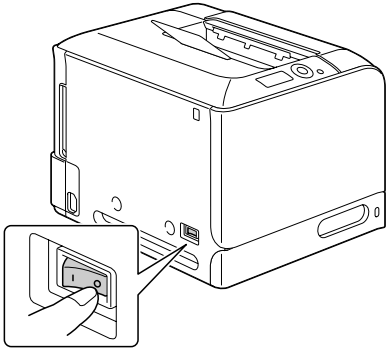


Instalación de la unidad inferior de alimentación

Nota

Si se instalaron materiales de consumo en la impresora, cerciórese de que mantener la impresora a nivel cuando la transporte para prevenir derrames accidentales.

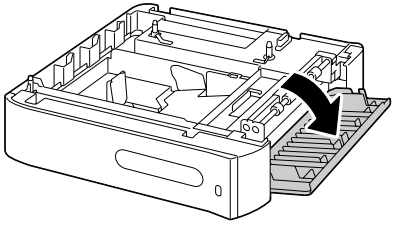
1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.



2 Prepare la unidad de alimentación inferior

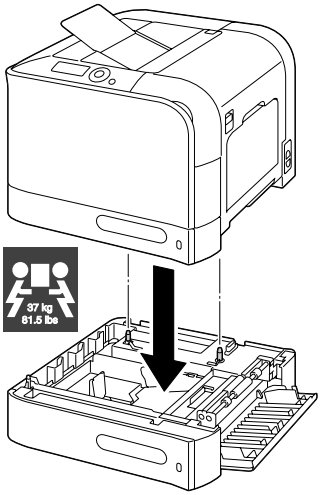
Cerciórese de colocar la unidad inferior de alimentación sobre una superficie plana.

3 Abra la cubierta derecha de la unidad de alimentación inferior.



Se deberá abrir la cubierta derecha de la unidad inferior de alimentación antes de poder instalar el alimentador a la impresora.

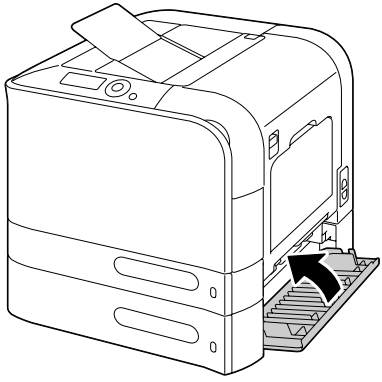
4 Con la ayuda de otra persona, colocar la impresora encima de la unidad de alimentación inferior cerciorándose de alinear los pines de posicionamiento de la unidad de alimentación inferior con los agujeros en la base de la impresora.



⚠ ADVERTENCIA!

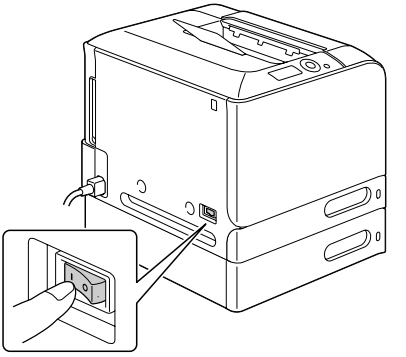
Esta impresora pesa aproximadamente 37 Kg (81,5 libras) cuando está cargada completamente con materiales de consumo. La impresora deberá levantarse entre dos personas.

5 Cierre la cubierta derecha de la unidad de alimentación inferior.



6 Vuelva a conectar todos los cables de interfaz.

7 Reenchufar el cable de alimentación y encender la impresora.



8 Declare la unidad de fuente de papel 3 en el controlador de impresora Windows (registro Propiedades/Configurar).

Apéndice A

Información sobre seguridad

Impresora		
Normas de seguridad	Modelo para los EE.UU.	UL 60950-1 (2003)
	Modelo europeo	EN 60950-1 (2001)+Todos
	Modelo para China	GB 4943-2001
	Taiwán	CNS14336 (2004)
	Corea	K 60950
	Otros	IEC-60950-1 (2001)+Diferencias según países en el boletín de CB
Normas EMC	Modelo para los EE.UU.	21CFR Capítulo I, subcapítulo J, sección 1040 (Nota sobre el láser No.50)
	Modelo europeo	EN 60825-1 (1994)+A2(2001)+A1(2002)
	Modelo para China	GB 7247.1 (2001)
	Otros	IEC 60825-1 (1993)+A1 (1997)+A2 (2001)

Especificaciones técnicas

Impresora

Tipo	Impresora tándem de escritorio a láser para A4 en color
Sistema de impresión	Sistema de impresión electrofotográfico
Sistema de exposición	4 diodos láser y 1 espejo poligonal
Sistema de revelado	Monocomponente SMT
Resolución	600 dpi × 600 dpi × 4 bits

Primera impresión	Simplex Monocromo/Color completo: 14,5 segundos para A4 o carta (papel simple) Dúplex (por ambas caras) (únicamente magicolor 4650DN) Monocromo/Color completo: 24 segundos para A4 o carta (papel simple)
Velocidad de impresión	Simplex Monocromo/Color completo: 24/24 páginas por minuto para A4 o carta (papel simple) 25/25 páginas por minuto para A4 o carta (papel simple) Dúplex (por ambas caras) (únicamente magicolor 4650DN) Monocromo/Color completo: 24/24 páginas por minuto para A4 (papel simple) 25/25 páginas por minuto para carta (papel simple)
Tamaños de medios de impresión	Bandeja 1 (bandeja de alimentación manual) Ancho del papel:92 hasta 216 mm (3,6 hasta 8,5 pulgadas) Largo del papel:148 hasta 356 mm (5,8 hasta 14,0 pulgadas) Bandeja 2 Ancho del papel: 92 a 216 mm (3,6 a 8,5 pulgadas) Longitud del papel: 148 a 297 mm (5,8 a 11,7 pulgadas) Bandeja 3 (opcional) B5 (JIS) - Legal

Papel/medios de impresión	• Papel simple (bond de 60 a 90 g/m^2; 16 a 24 libras) • Papel reciclado (60 a 90 g/m^2; 16 a 24 libras) • Transparencias • Sobres • Papel membretado • Etiqueta • Papel grueso (90 a 150 g/m^2) • Papel grueso 2 (151 a 210 g/m^2) • Tarjeta postal • Papel satinado 1 (100 a128 g/m^2) • Papel satinado 2 (129 a158 g/m^2)
Capacidad de alimentación	Bandeja 1 (bandeja de alimentación manual) Papel simple/papel reciclado:100 hojas Sobres: 10 sobres Etiquetas/Postales/Papel grueso 1/Papel grueso 2/Papel satinado 1 Papel satinado 2/Transparencia/Papel membretado: 20 hojas Bandeja 2 Papel simple/papel reciclado: 250 hojas Bandeja 3 (opcional) Papel simple/papel reciclado:500 hojas
Capacidad de entrega	Bandeja de salida: 200 hojas (Papel simple: 80 g/m^2)
Temperatura de funcionamiento	10° a 35° C (50° a 95° F)
Humedad de funcionamiento	15 a 85%
Periodo de calentamiento	promedio 36 segundos
Alimentación eléctrica	100 V, 50 a 60 Hz 120 V, 50 a 60 Hz 220 a 240 V, 50 a 60 Hz
Consumo de energía	100 V: 1200 W o menos 120 V: 1200 W o menos 230 V: 1200 W o menos Modo de ahorro de energía: 16 W o menos
Amperaje	100 V: 12,5 A o menos 120 V: 10,5 A o menos 220 a 240 V: 5,5 A o menos
Datos de ruido	Impresión: 52 dB o menos Standby: 39 dB o menos

Dimensiones exteriores	Alto: 385 mm (15,2 pulgadas) Ancho: 469 mm (18,5 pulgadas) Profundidad: 536 mm (21,1 pulgadas)
Peso	Impresora: aproximadamente 31 Kg (68,3 libras) (sin consumibles) aproximadamente 37 Kg (81,5 libras) (con consumibles)
Interfaz	Compatible con USB 2.0 (alta velocidad), Ethernet 10Base-T/100Base-TX/1000Base-T, Paralelo Host USB (PictBridge1.0, impresión por dispositivo USB)
Memoria estándar	256 MB

Duración de los materiales de consumo

Sustituíbles por el usuario

Ítem	Duración media
Cartucho de tóner	**Cartucho estándar en caja** Impresión dentro de un entorno constante 3.000 páginas o más (impresión continua) Impresión fuera de un entorno constante 2.400 páginas o más (impresión continua) **Cartucho de sustitución (capacidad estándar):** Impresión dentro de un entorno constante 4.000 páginas o más (impresión continua) Impresión fuera de un entorno constante 3.200 páginas o más (impresión continua) **Cartucho de sustitución (alta capacidad):** Impresión dentro de un entorno constante 8.000 páginas o más (impresión continua) Impresión fuera de un entorno constante 6.400 páginas o más (impresión continua)
Unidad de filmación	30.000 páginas (impresión continua)
Botella de tóner residual	36.000 páginas (impresión monocroma continua) 9.000 páginas (impresión a todo color continua)
Rodillo de transferencia	120.000 páginas (impresión continua)
Filtro de ozono (en paquete con el rodillo de transferencia)	120.000 páginas
Unidad de correa de transferencia	120.000 páginas (impresión continua)
Unidad fijación	120.000 páginas (impresión continua)
Nota: Un ambiente constante es aquel con una temperatura entre 15 °C [59 °F] y 25 °C [77 °F] y una humedad entre 35% y 70%.	

Los valores mencionados para los cartuchos de tóner y para la botella de tóner residual indican el número de páginas de impresión simplex usando papel Carta/A4 con una cobertura de 5%.
La duración real variará (o se reducirá) dependiendo de las condiciones de impresión (cobertura, tamaño del papel, etc.), de las diferencias en el método de impresión, tales como impresión continua o impresión intermitente (por ejemplo impresión frecuente de trabajos de una página), o del tipo de papel usado, como por ejemplo papel grueso. Asimismo, la duración se verá afectada por la temperatura y humedad del entorno de impresión.

Sustituíbles por el servicio

Ítem	Duración media
Rodillo de alimentación de medios de impresión	300.000 páginas

Nuestra contribución a la protección ambiental

En calidad de asociado de ENERGY STAR®, hemos determinado que esta impresora reúna las directivas de ENERGY STAR respecto a la eficiencia de energía.

La declaración de conformidad que precede se aplica únicamente a la magicolor 4650DN.

¿Qué se entiende por producto ENERGY STAR?

Un producto ENERGY STAR posee una función especial que le permite conmutarse automáticamente a un modo de "consumo Reducido" después de un cierto periodo de inactividad. Los productos ENERGY STAR usan la energía más eficientemente, permitiéndole a usted ahorrar dinero y ayudando a proteger el medio ambiente.

Índice

A

Accesorios 234
- CompactFlash 243
- DIMMs 236
- Kit de disco duro 239
- Unidad inferior de alimentación 247

Almacenamiento de medios de impresión 137

Área imprimible 119

Atascamiento de medios de impresión
- Bandeja 1 200
- Bandeja 2 189
- Bandejas 3 y 4 193
- Rodillo de transferencia 200
- Unidad de fijación 196
- Unidad dúplex 195

B

Bandeja de entrega 136

C

Calidad de impresión 213

Camera Direct 102

Carga del papel 120

CompactFlash 243

Consumibles
- Baterías de memoria 166
- Botella de tóner residual 153
- Cartucho de tóner 140
- Filtro de ozono 159
- Grapar 169
- Rodillo de transferencia 156
- Unidad de correa de transferencia 160

Controlador de impresora (PostScript, PCL) 16

Desinstalación 14
Registro Avanzado 17
Registro Básico 18
Registro Calidad 20
Registro Carátula 19
Registro Diseño 18
Registro Superposición 19
Registro Versión 20
Visualización 15
Controlador de la impresora (PPD)
Desinstalación 14
Visualización 15

D

Descarga electrostática 235

E

Eliminación de fallos 183
Etiquetas 114

I

Impresión dúplex 134
Impresora
Partes 4

K

Kit de disco duro 239

M

Mantenimiento 174
Medios de impresión
Área imprimible 119
Carga 120
Eliminación de atascamientos 187
Prevención de atascamientos 185
Ruta 186
Memory Direct 106
Mensajes 220
Mensajes de error 221
Mensajes de servicio 231
Menú Configuración 32
Módulo de memoria dual en línea 236
Monitor de estado 24
Apertura 24
Uso 24

P

Panel de control 28
Papel grueso 113
Papel membretado 115
Papel satinado 118
Papel simple 111
Prevención de atascamientos de papel 185
Problemas de alimentación 203
Eliminación 187
Prevención 185
Recorrido del papel 186
Protección antiestática 235

R

Recorrido del papel 186

S

Sobres 113

T

Tarjetas postales 116
Tipo de medios de impresión
Etiquetas 114
Papel grueso 113
Papel lustroso 118
Papel membretado 115
Papel simple 111
Sobres 113
Tarjetas postales 116
Transparencias 116
Transparencias 116

U

Unidad inferior de alimentación 247

V

Ventana de mensajes 30